

D

Super

DISTINCION



R. 40.692

PHILISHAVE

contra las pieles rojas!



110 MILLONES
DE HOMBRES
SE ALISTAN
CADA AÑO
EN EL MUNDO
AL AFEITADO
PHILISHAVE!

Mejores no hay

Sólo con Philishave es posible un afeitado natural, rápido, suave duradero y en todas direcciones a la vez. Hasta la fecha, aún no se ha inventado un sistema mejor de afeitado.

AFEITADO ROTATIVO

PHILISHAVE

NO IRRITA - NO PELLIZCA - NO VIBRA

No podrá vivir sin él...!

Editor-Propietario:
ENRIQUE GABERNET

Director:
JORGE GABERNET

Año XVIII - MARZO 1971 - N.º 69

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
Pelayo, 62 - Tel. 231 73 04 - Barcelona - 1

DELEGACIÓN EN MADRID:
Teléfono 251 29 00

Depósito Legal: B. 2672-1959

IMPRESOR:
Comercial y Artes Gráficas, S. A.
Av. José Antonio, 719 - Tel. 226 50 63
Fotografiados: TOMAS PI Y TOMAS

SUSCRIPCIÓN ANUAL 200 Pesetas
EJEMPLAR 50 Pesetas

SUMARIO

Portada: Ramón Pichot (óleo)

Agradable solución del caso «Garbancito». — José Baró Quesada	4
Los Príncipes de España visitan los EE. UU. — Feliciano Baratech Alfaro	7
Ante la tumba del General De Gaulle	11

VIAJES

Maravillosa España. La costa Atlántica de Andalucía. — Jorge Gabernet	12
---	----

SOCIEDAD

Baile en la Escuela de Náutica	21
--	----

MODAS

Madame Claude Pompidou contempla la colección de Coco Chanel	23
Moda Infantil	27
Moda Masculina	29

BELLEZA

Mala Rubinstein	33
Una nueva dimensión de la venta. — R. B.	34

PEINADOS

Llongueras	35
Alexandre	36

MUSICA

Compases musicales. — A. Menéndez Aleysandre	37
Boda de Julio Iglesias	41

ESCULTURA

Esteban Monegal Prat. — M. de A.	42
--	----

PINTURA

Ramón Pichot. — Manuel de Ausonia	44
---	----

Contrastes. — E. G.	47
Fernandel	48
Dejemos hablar al autor	49
El Circo de Moscú en Bruselas. — Ernst Martens	49
Anna Karina vuelve al Teatro. — Jacques Fontaine	50
El Teatro Nacional de Barcelona: Nueva etapa. — Fernando Monegal	51
Annie Girardot	52
Raquel Welch	53
Gina ha venido a España a trabajar	54
Elsa Martinelli diseñadora de mobiliarios	56

CINE

Norman McLaren. El más «chino» de los realizadores cinematográficos. — Juan Francisco de Lasa	57
Entrevista con Jeanne Moreau. — Jacques Bruce	60
Curd Jurgens y su esposa en Suiza. — Genevieve Rey	62
Paulette Goddard y Joan Crawford	63
Charlotte Ford y Claudette Colbert	63
Michele Mercier, Tony Curtis y Charles Bronson. — Esteban Collados	64
Película de suspense para Giovanna Ralli	65
Alain Delon rueda con su ex-esposa Nathalie	67
Catherine Deneuve	68
Lola Falana, una belleza de color	69

Dos deportistas en Mónaco. — C. S.	70
En casa de Charles Aznavour	71
La «dolce vita» de George Best. — Peter Batt y Allan Farrelly	72
Petula Clark	74
Los «records» de El Cordobés. — Salvador Cayol	75
El nuevo aspirante de B. B.	78
Miss Universo 1970	80

En esta época en que el sentimentalismo está en decadencia, es muy agradable registrar hechos como los que se reflejan en la crónica de don José Baró Quesada, publicada en «ABC» de Madrid, que reproducimos textualmente.

Al felicitar al ilustre periodista por su éxito profesional, **DISTINCION** felicita también a todos cuantos han intervenido en este acontecimiento del más intenso valor humanitario...

AGRADABLE SOLUCION DEL CASO “GARBANCITO”

En presencia del Ministro de Relaciones Sindicales se hizo entrega a su padre de una portería con vivienda, en Madrid

EL NIÑO TENDRA BECAS PARA CURSAR ESTUDIOS MEDIOS Y SUPERIORES, Y SUS HERMANOS, UNO DE ELLOS ENFERMO, SERAN DEBIDAMENTE ATENDIDOS

Se ha resuelto satisfactoriamente el triste caso de «Garbancito». Hará aproximadamente dos semanas publiqué en «La Jornada de Ayer» un comentario de carácter informativo titulado «¿Qué hacemos con «Garbancito»?». Exponía en esa columna la difícil situación de un niño de dos años, internado en el Hospital del Niño Jesús, que llevaba allí desde los veinte días de edad y que, en vísperas de ser dado de alta, tenía que abandonar el benéfico establecimiento con negras perspectivas de su porvenir por la penosa situación económica de sus padres, gentes humildísimas de un lugarejo de Soria, que no podían permitirse el lujo de venir a ver a su hijo.

«Garbancito», chico de grandes ojos negros y vivaces, de radiante simpatía y de fisonomía agraciada, tiene un aparato ortopédico en una pierna, un poco más larga que la otra, como consecuencia de una infección de cadera, y estaba condenado a ser «el cojo del pueblo» en frase de Germán Lopezarías, el querido compañero redactor del diario «Pueblo», que en su periódico se hizo eco de este llamamiento mío. A Lopezarías le secundaron, de manera formidable... «los Formidables», los únicos que podían recoger esta angustiada inquietud y dar cauce a este problema tan hondo y tan humano. Problema que para sor María del Carmen, la monja de la sala de San Vicente del Hospital del Niño Jesús, que maternalmente atendía a «Garbancito», y para los doctores Silgo, Barneto y Arche, y las doctoras Contra y San-

tos, y la enfermera Carmina, de esta sala, tenía caracteres obsesionantes, terribles. «Garbancito» estuvo en antena en Radio Madrid, en la popular emisión de los «Formidables», que por toda la geografía nacional se difunde. Fueron innumerables las llamadas de ofrecimientos de dinero y de adopción. España respondió como quien es: con generosidad y emoción ilimitadas.

El ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramal, llamó a la una y media de la madrugada, hace pocos días, al presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, señor García Carrés, para interesarse vivamente por la situación de ese niño. Quería que sus padres, pastores trashumantes que cuidaban cabras medio año en Guadalajara y otro medio año en Soria, tuviesen una ocupación —una portería— en Madrid y así, unidos a su hijo, pudieran atender a la salud y el porvenir de éste. García Carrés se puso en movimiento. El resultado de sus gestiones fueron las siguientes: que «Garbancito» (Victorino Miguel es su nombre) ha sido apadrinado por el Grupo Sindical de Administradores de Fincas Urbanas y que gracias a ellos tendrá becas para cursar estudios medios y superiores; que ese mismo Grupo le amueblará a los padres la portería que les ha adjudicado el señor Churruga, de la Inmobiliaria Metropolitana, portería que lleva consigo una vivienda; que un importante establecimiento de Madrid suministrará ropas gratuitamente a esa familia; que los empleados de fincas urbanas (antiguos porteros) harán desinteresadamente el servicio del padre de «Garbancito», que es

manco, hasta enseñarle a desenvolverse, y otras muchas generosidades cristianas de las que son cabeza, con tantos humanitarios españoles, los señores García Ramal y García Carrés, y los señores Blanco, presidente del Colegio Provincial de Administradores de Fincas Urbanas, y López Tirado, presidente de la Agrupación de Empleados de esas fincas.

En el despacho del ministro delegado nacional de Sindicatos, se firmó el oportuno contrato por parte del señor Churruga, en nombre de la Inmobiliaria, y del padre de «Garbancito», que a causa de su manquedad del brazo derecho firmó con el izquierdo. Actuaron de testigos el ministro y el presidente nacional del Sindicato de Actividades Diversas. El señor García Ramal pronunció unas palabras y regaló un gran caballo de cartón al niño. Se hallaban presentes sor María del Carmen y el director del Hospital del Niño Jesús, doctor Iturriaga, antiguo compañero de milicia en los frentes de combate del señor García Ramal, a quien desde la guerra no había vuelto a ver.

Misión cumplida. Misión de Dios, no de los hombres, que son siempre sus instrumentos, los ejecutores más o menos conscientes de su misericordiosa voluntad. «Garbancito» y su familia (donde hay otros tres hermanos, uno de ellos enfermo, que también serán atendidos) han resuelto su tremendo problema. A Dios se lo deben.

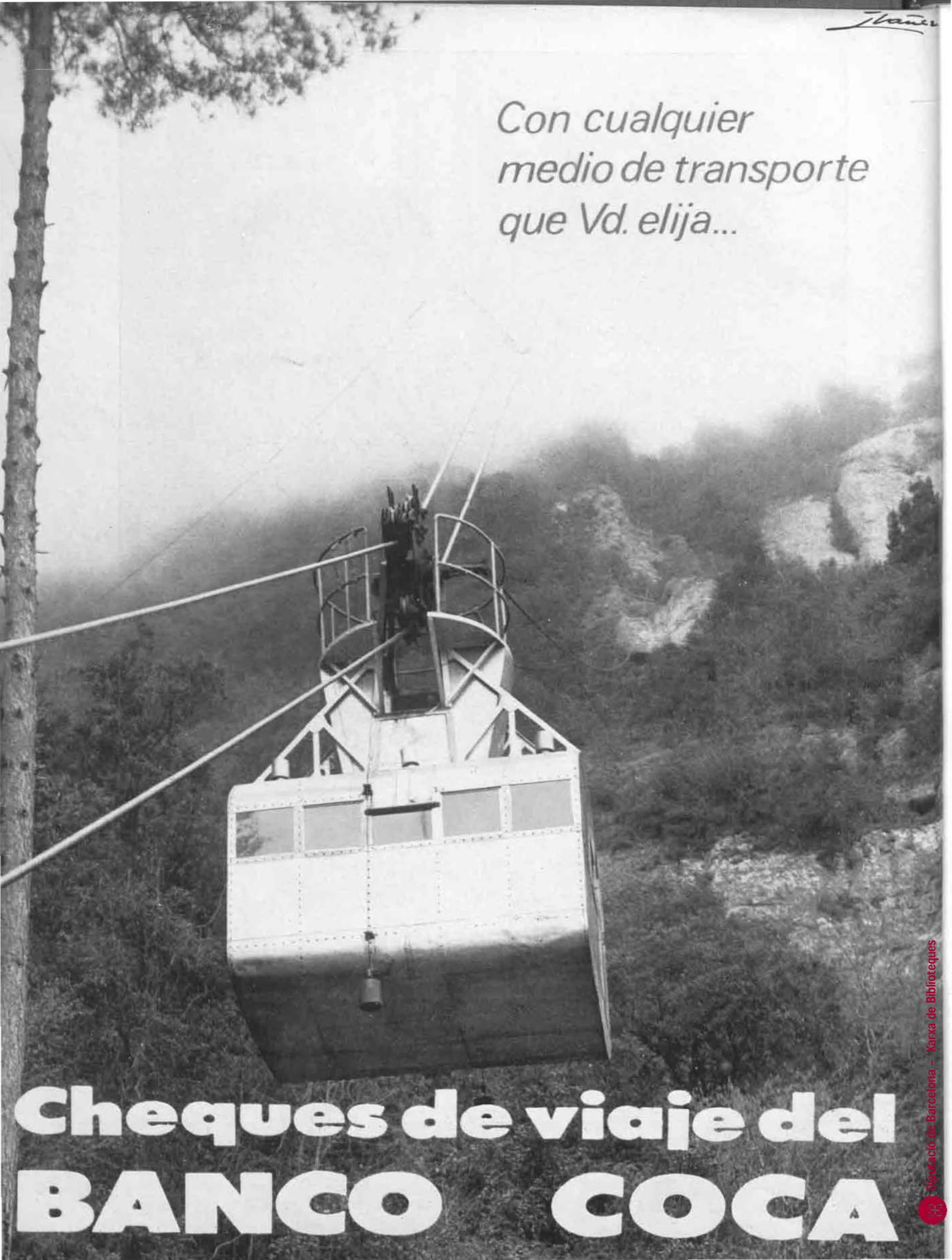
José Baró Quesada



En el Sindicato Nacional de Actividades Diversas tuvo lugar la entrega de una portería y vivienda a los padres del niño Victorino Miguel. El acto fue presidido por el ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, al que vemos en la foto teniendo en sus brazos al popular «Garbancito».

Itiner

*Con cualquier
medio de transporte
que Vd. elija...*



**Cheques de viaje del
BANCO COCA**

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA VISITAN LOS EE. UU.

UN VIAJE GRANDEMENTE POSITIVO PARA LA ESPAÑA DE HOY Y DEL FUTURO



El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañado del presidente Nixon, revista las tropas que le rindieron honores a su llegada a la Casa Blanca. Con ellos, el coronel M. E. Lee, comandante de la Guardia de Honor.

El viaje oficial de los Príncipes de España a Estados Unidos, de una semana de duración, del 26 de enero al 1 de febrero de 1971, ha sido un acontecimiento histórico, trascendental. En primer término hay que subrayar un hecho evidente: la presencia de Su Alteza Real el Príncipe D. Juan Carlos de Borbón en dicho país, fue la presentación del sucesor del Caudillo Francisco Franco a las más altas esferas de la política mundial. El Príncipe, que había pasado por los diversos estadios de la vida nacional en una actitud de permanente discreción, a partir de su designación para suceder, «a título de Rey», al Generalísimo Franco, había dosificado con clara prudencia y excelente tacto, toda su actividad.

Su salida al mundo exterior y

puesta en contacto directo con las potencias internacionales, comenzó poco tiempo antes mediante un viaje oficial a Francia, donde fue objeto de las máximas atenciones por parte del Presidente de la República, Gobierno y estamentos representativos de las fuerzas vivas del país. Y acudió luego a Estados Unidos, con un talante ágil, resuelto, entrenado. Su entrevista con el Presidente Nixon, su paso por el poderoso y difícil Senado norteamericano, sus conferencias con los periodistas y, en general, toda su apretada agenda del largo periplo, se verificó bajo aquellos signos.

En dicho orden, el Príncipe de España prestó un magnífico y espléndido servicio al pueblo español, a este pueblo que perfila su futuro de convivencia e interrela-

ción con los demás países del mundo, porque a nadie le corresponde en esta hora el papel de solitario, y porque los destinos de los pueblos se concatenan entre sí. Hoy tiene el mundo sobre sus cansadas espaldas gravísimas cuestiones y problemas angustiosos, que exigen la participación unánime. De alguna manera, en la presencia de Don Juan Carlos de Borbón está la respuesta española a la llamada del mundo.

La simpatía y el afecto con que el pueblo norteamericano recibió a nuestros Príncipes, no los determinó únicamente el simplismo de contemplar a una joven pareja real que pudiera levantar ecos de curiosidad: la presencia de los Príncipes de España en Estados Unidos, conformaba también la respuesta de nuestro pueblo a las in-

terrogantes de futuro con que el mundo mejor intencionado saludó al régimen político que amanecía cuando el príncipe no había aún nacido. En la noble embajada que supuso este viaje, estaba representado el futuro de España, su continuidad sin sobresaltos, la estabilidad de la vida nacional configurada por más de treinta años de vigencia de una línea firme y unas rutas claras lealmente seguidas. Don Juan Carlos de Borbón no es sólo Sucesor de Franco, sino continuador del noble empeño del Caudillo de los españoles.

El Príncipe ha demostrado, prácticamente y a los ojos del mundo, cómo la Patria joven, la que mira a la próxima centuria, tiene las velas desplegadas y el pulso firme para seguir navegando por los mares de la Historia.



Los Príncipes de España llegaron en helicóptero a la Casa Blanca, donde fueron recibidos por el presidente Nixon y su esposa. El presidente Nixon y el Príncipe de España pronunciaron sendos discursos.

EL PRÍNCIPE GANA EL PRIMER «ROUND»

La misma noche de su llegada visitó la Academia Naval de Annapolis, donde cuatro mil guardiamarinas vitorearon entusiastamente a los príncipes, después de una espontánea intervención —no prevista en el programa— del Príncipe Don Juan Carlos. Ocurrió así: Antes de retirarse a las habitaciones que les habían sido destinadas en la base naval, para que pasaran la noche en visperas de ser recibidos por el Presidente Nixon, el Almirante superintendente de la Academia, Calver, invitó a sus regios huéspedes a recorrer algunas de las dependencias del centro, lo que aceptaron muy gustosos los Príncipes. Y así, llegaron al comedor, donde en aquel momento los guardiamarinas procedían a su cena.

El Almirante Calver presentó así a los Príncipes: «Deseo y tengo mucho gusto en presentarles a ustedes a unos ilustres invitados, que esta noche vivirán entre nosotros. Se trata de los Príncipes de España». Un impresionante «¡Bravo! ¡Bravo!» acogió las palabras del Almirante. Fue entonces cuando el Príncipe pidió permiso para dirigir un saludo a los futuros oficiales de la Armada de Estados Unidos, haciéndolo en estos términos:

«Yo también fue guardiamarina. Y hace años, en 1958, tuve el honor de alojarme aquí en el transcurso de mi viaje en el «Juan Sebastián Elcano». Os agradezco la acogida de que nos habéis hecho objeto, aunque se que esto se debe, sobre todo, a la presencia de mi esposa aquí. ¡Es tan raro y excepcional que una mujer visite una Academia Naval...!»

Grandes aplausos y risas acogieron las palabras del Príncipe, que de nuevo volvió a ser vitoreado de forma estruendosamente cari-

ñosa. El primer «round» había sido ganado de una forma generosamente simpática.

EN WASHINGTON: RECIBIMIENTO EXCEPCIONAL

Pero los aspectos más positivos de este viaje, los realmente trascendentales, se vieron claramente a la llegada a la Casa Blanca, residencia oficial del Presidente Nixon. Las banderas de los cincuenta Estados de la Unión ondeaban al viento frente a la residencia presidencial, cuando el día 26 de febrero, a las diez y media de la mañana, los Príncipes de España arribaban a bordo de un helicóptero de la Marina norteamericana, procedentes de la base naval antes mencionada donde habían pasado su primera noche norteamericana. El recibimiento que les fue tributado lo calificaron los medios políticos de aquel gran país, como «excepcional». Los futuros reyes de España fueron saludados en primer lugar por el Presidente y señora de Nixon, y seguidamente por el ministro de Asuntos Exteriores y señora, los Jefes militares del Estado Mayor conjunto y de las unidades de las cinco armas que formaban la guardia de honor, mientras la banda lanzaba al aire los compases del «Hail to The Chief» (Saludo al Jefe) y 500 invitados de las más altas categorías aplaudían con el mayor calor y entusiasmo. Periodistas y cámaras de televisión de todo el mundo captaron estas escenas mientras se oían los estampidos de diecinueve cañonazos de salutación, y la banda interpretaba, sucesivamente, los himnos nacionales español y norteamericano. Fue un espectáculo, según testigos presenciales del mismo, emocionante.

El Presidente Nixon tomó el micrófono y habló durante algunos minutos: «Os doy la bienvenida a

nuestro país y a la capital de la nación, en nombre del pueblo de los Estados Unidos. Os doy la bienvenida no sólo oficialmente, sino también personalmente». Mister Nixon se refirió a la deuda que América tiene hacia aquellos valientes y arriesgados exploradores que llegaron al Nuevo Mundo hace casi cinco siglos... «Pensamos en la herencia que debemos al pueblo español. Recordamos el hecho, por ejemplo, de que después del inglés, hay más americanos que hablan español que ningún otro idioma. Es nuestra segunda lengua.» Para el Presidente, España está en el «presente» de la política mundial. Terminó dando la bienvenida a los Príncipes, deseándoles feliz estancia en el país.

Don Juan Carlos, con voz firme y segura, contestó al Presidente: «En este mi cuarto viaje a los Estados Unidos, siento una especial emoción. Es una emoción siempre nueva la llegada a este Continente, al que mi país ha entregado lo mejor de sí mismo: su cultura, su fe, su sangre y sus ideales, todo lo cual, transformado y vitalizado por la personalidad propia de los diferentes países, ha contribuido a formar la realidad americana de hoy».

CONVERSACIONES EN LA CASA BLANCA

Seguidamente se retiraron al ala izquierda del edificio, donde están instalados los despachos del Presidente. Allí conversaron, durante una hora y un cuarto, el Presidente y el Príncipe Juan Carlos, según un portavoz oficial de la Casa Blanca, tratando acerca de «la amistad y cooperación de los dos países, las bases militares en España, la asistencia norteamericana a la Educación española, los capítulos de ayuda técnica, económica y científica, y los problemas de la

balanza comercial para España con los Estados Unidos.»

Al iniciarse la entrevista, Don Juan Carlos entregó personalmente al Presidente un mensaje especial del Jefe del Estado Español. Dijo le también que el Generalísimo Franco le había encargado transmitiera sus más sinceros sentimientos de particular afecto y su mayor consideración.

Toda la prensa de Estados Unidos dio extraordinario relieve a la conversación aludida, así como a los demás actos de la visita de nuestros príncipes.

Estas fueron obsequiados con una cena oficial en la Casa Blanca, a la que concurrieron los ministros del Gobierno, autoridades supremas del país, senadores, diputados y las personalidades más relevantes en diversos órdenes. Durante el yantar, el Presidente y el Príncipe conversaron como viejos amigos, dotando a la conversación de un tono familiar que sorprendió a las personas que a diario ven hablar al Presidente con otros Jefes de Estado o personalidades del mundo. Al finalizar la cena, Nixon dijo en su brindis:

«Esta noche, no sólo honramos a una nación, sino que por primera vez honramos también a los representantes de esa nación, a la familia real española». Y añadió:

«Nuestras relaciones con España no tienen sólo un interés defensivo. Hemos de tener en cuenta el hecho de que España se está moviendo ahora hacia una era de gran progreso de cara a su futuro.» Nixon calificó seguidamente al Gobierno y a la pareja real española, de «hombres jóvenes, con una fuerza dinámica que impulsa a su país hacia una era de gran futuro».

El Príncipe, al pronunciar el brindis, habló de que España es un país con un pueblo esperanzado que busca con anhelo el camino de su futuro. Y añadió:

«España admira, sobre todo, de los Estados Unidos, sus virtudes morales. Sois el país de la libertad y de la eficacia, al que en estos momentos de la Historia corresponde desempeñar un papel decisivo en el mundo libre. Podéis tener la seguridad de que mi Patria, cargada de Historia, que ejerció durante tanto tiempo un liderazgo al que se entregó hasta desangrarse, comprende y aprecia en todo su valor los esfuerzos de esta gran Nación y comparte plenamente vuestros ideales de justicia, porque sólo la Justicia traerá la paz de las conciencias y la paz entre los pueblos».

«Por eso tenéis en el pueblo de España —agregó— siempre en la encrucijada de civilizaciones y culturas, unos fieles amigos y unos sinceros aliados. Mi país cree en la nobleza y la generosidad, hace de la amistad un culto y admira, más que ninguna otra cosa, las conductas justas y leales. España es capaz de hacer los más grandes sacrificios por un ideal, por favo-

recer y defender a los países que le han ofrecido su amistad, y desea que también los que se llamen sus amigos, correspondan en la misma forma a sus esperanzas. Podéis tener la seguridad de que España pagará siempre la lealtad con la lealtad, la comprensión de nuestros problemas con el entendimiento de los vuestros. Por todo ello, no dudo en augurar para nuestros dos países largos años de sólida y sincera amistad.

«España es hoy un país joven, con un pueblo trabajador y esperanzado, que busca con anhelo el camino de su futuro. A través de muchos años de esfuerzo para lograr su construcción y desarrollo, bajo la dirección del Generalísimo Franco, está transformando su estructura social para afianzar mejor nuestro porvenir. Y ahora, cuando nos vamos acercando al final del siglo XX, está dispuesta, por los caminos de la libertad, de la paz y de la justicia, a contribuir al equilibrado concierto de las naciones.

«Yo se que para ello, los Estados Unidos serán un fiel y eficaz aliado. Y con este deseo y esta esperanza, levanto mi copa para brindar por la Alianza de nuestros dos países, por la prosperidad de los Estados Unidos, y por la ventura personal del señor Presidente y de la señora de Nixon».

OTRAS VISITAS MUY IMPORTANTES DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

Fueron, indudablemente, durante su estancia en Washington, las realizadas a la Organización de Estados Americanos, las conversaciones con los ministros del Gobierno, y su reunión con la poderosa Comisión de Asuntos Exteriores del Senado.

El Príncipe Juan Carlos, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores don Gregorio López Bravo, llegó a la sede de la OEA, cuando los ministros de todos los países americanos celebraban sesión. Les recibió el Secretario general de la OEA, señor Galo Plaza, quien dio la bienvenida al Príncipe y al ministro español, pasando al interior, donde los ministros americanos, reunidos en conferencia, les recibieron con una salva de aplausos, saludando el Príncipe uno a uno a todos los presentes, y conversando cordialmente con todos.

Mas tarde, el presidente de la Comisión Senatorial de Asuntos Exteriores, senador Fullbright, ofreció una comida en uno de los salones del Senado al Príncipe. (Fullbright informaría después a la prensa internacional, que había encontrado en el Príncipe un joven dinámico y atractivo, que hablaba un inglés excelente, y a quien le esperaba un futuro halagüeño.) Y a los postres, el Príncipe pronunció un discurso, del que son los siguientes párrafos:

«Siento verdadera satisfacción al encontrarme en el más alto e importante centro legislativo de los Estados Unidos. Aquí nace el ordenamiento que rige la nación. Cuando la legislación es buena y se cumple, los pueblos viven en armonía, y la paz y la justicia presiden la vida del país. Ya sabemos todos que hay ocasiones en que se intenta en el mundo la destrucción de la Justicia, y ello trae como consecuencia la alteración de la paz y el orden para, finalmente, arrancar la libertad. Es entonces cuando más necesario se hace la firme acción de las Instituciones de cada Estado, para que los valores básicos de nuestra civilización no se pierdan, y cada vez se extiendan más a todos los confines de la Tierra.

«Este es también el caso de España, que tiene una Constitución que el pueblo votó y que sirve de base para la convivencia nacional, admitiendo los perfeccionamientos que el deseo popular y la experiencia aconsejen en cada momento.

«Las Naciones tienen que gobernarse de la mejor forma que convenga a los deseos del pueblo, a su propia tradición y a las instituciones que cada Estado va creando para mejor cumplir sus fines. ...

«Yo quiero ser el eslabón firme que una el pasado y el futuro de España. Del pasado glorioso que comienza con el Descubrimiento y civilización de un Continente, en que los españoles se fundieron con los nativos para alumbrar nuevas Naciones, y que prosiguió con la ayuda cristalizada en nuestra Independencia.

«Y también de un futuro en que España siga colaborando al mantenimiento de la paz en el Mundo y al entendimiento de los pueblos.

«Los deseos de paz de mi país vienen avalados por una larga Historia de convivencia y concordia internacionales, pero también por un sólido deseo de afirmación pacífica, porque nos encontramos creciendo en el ámbito económico de manera decidida. Cuando el desarrollo material, el aumento de la riqueza y su mejor distribución constituyen la empresa de una generación, la organización política debe atemperarse a esta evolución de las estructuras.

«Sabemos perfectamente que los Estados Unidos practican con sinceridad una política de respeto hacia las demás naciones y sus problemas internos, a la vez que colaboran al desarrollo económico de los pueblos. Esta conducta creo contribuirá decisivamente al afianzamiento de la paz mundial y a la comprensión entre las diferentes naciones. Permittedme que por ello os felicite y os aliente a proseguirla.»

EXCURSION POR LAS TIERRAS HISPANICAS DE EE. UU.

Después de estar en la base de Infantería de Marina de Quantico,

en Virginia, donde visitó los centros de la Guerra Anfibia, Transmisiones y Artillería, se dirigió a San Diego (California) donde radica uno de los mandos de la Flota del Pacífico. La entrada de los Príncipes en la Academia de Annapolis, donde se forjan los oficiales de la Marina, fue apoteósica, recibiendo todos los alumnos reunidos, al Príncipe, con aplausos y vivas a España. Don Juan Carlos pilotó durante largo rato un Hifrofoil, deslizándose a gran velocidad sobre la superficie acuática.

Los príncipes estuvieron también en Houston, donde hicieron noche, siendo visitados por el cardiólogo famoso doctor Denton Cooley y el astronauta James Lowell.

En Los Angeles, la segunda ciudad de EE. UU. en población y la primera en extensión, se le hizo en el aeropuerto un recibimiento excepcional, entregándole el alcalde las llaves de la ciudad.

En San Agustín, fundada por Pedro Menéndez Avilés en 1565, la más antigua de Estados Unidos, la población recibió a los Príncipes en la calle Mayor, con gritos de

«¡Viva España!» «¡Viva la Madre Patria!»

Al día siguiente, en Cabo Kennedy (ex Cabo Cañaveral), presenciaron los Príncipes, como invitados de honor y en compañía del vicepresidente Agnew, el centro espacial y el lanzamiento del «Apolo XIV» hacia la Luna, tripulado por los astronautas Alan B. Shepard, Stuart Roosa y Edgard Mitchell, recibiendo Sus Altezas Reales honores y distinciones reservadas por el protocolo a las más altas personalidades de la Tierra.

EN CONTACTO CON LA PRENSA

Los contactos de los Príncipes de España con la poderosísima prensa norteamericana fueron constantes, mereciendo de ésta los máximos respetos. El «Christian Science Monitor» dijo que don Juan Carlos representa una Monarquía moderna, identificada con la juventud, destacando su interés por los Estados Unidos, país que ha visitado diferentes veces. «Inquirer», de Filadelfia, «Chicago



Los pequeños de la misión de San Diego de Alcalá (California), pugnan por estrechar con sus manos las del Príncipe.



La Princesa Sofia junto a la primera dama norteamericana, Pat Nixon, en la recepción ofrecida por el primer magistrado de los EE. UU. en la Casa Blanca, a los Príncipes de España.

Tribune y *The Diego Unions* recogieron efusivamente la visita de Sus Altezas. Antes de abandonar Washington, los Príncipes ofrecieron a la prensa un almuerzo de trabajo en Blair House, estando presentes entre los invitados periodistas del *New York Times*, *Washington Post*, *News-Week* cadenas de televisión y otros elementos informativos. Preguntaron al Príncipe cómo acogiera el país a la Monarquía, la posición de Don Juan Carlos ante los problemas de la juventud en España, el proceso de Burgos y la influencia de España en el Mediterráneo. Les dijo el Príncipe, que en cuanto a la sucesión, dependía del Jefe del Estado. Respecto a su papel de futuro Rey, manifestó que todo estaba ya dictado por la Constitución española, y que la responsabilidad ejecutiva concierne al Gobierno. Habló del progreso econó-

mico registrado en el país durante los últimos años, y expresó que su propósito era incrementar aún más ese progreso.

La Princesa doña Sofia, por su parte, recibió a los periodistas en una rueda de prensa que llevó a feliz término completamente sola. Las sesenta mujeres periodistas que allí se encontraban quedaron en pocos minutos desarmadas por la cordialidad, genialidad y agudeza de las contestaciones de la Princesa, hechas en correcto inglés. Al día siguiente, los diarios de la capital elogiaban este «match» del que la Princesa se llevó los máximos laureles.

DESPEDIDA DEL PRESIDENTE NIXON

Al abandonar Washington, Su Alteza Real cursó, a bordo del

avión, el siguiente telegrama para el Presidente Nixon: «Antes de abandonar este país, quiero, señor Presidente, expresarle, en nombre de la Princesa y en el mío propio, nuestro sincero agradecimiento por todas las atenciones recibidas durante el viaje, y muy especialmente por la magnífica recepción y cariñosas palabras pronunciadas en la Casa Blanca. Estoy seguro de que las relaciones de amistad entre los Estados Unidos y España serán cada día más estrechas, y la cooperación entre los dos países proporcionará grandes beneficios a nuestros pueblos, que desean ardentemente paz y progreso. La Princesa se une a mí para saludar con mucho afecto a la señora Nixon y los dos les deseamos toda clase de éxitos y venturas personales.»

COMENTARIOS AL VIAJE DE LOS PRÍNCIPES

De los comentarios suscitados por el histórico acontecimiento que hemos extractado, vamos a recoger dos: el marqués de Mondejar dijo, entre otros interesantes juicios, lo siguiente: «Hemos podido comprobar el acierto del Programa, que se desarrolló sin ningún fallo. Y todo lo demás ha sido obra personal de los Príncipes, y lo han conseguido gracias a su personalidad, su carácter y su simpatía, que han dado gran dignidad a todos los actos. Y ello no es consecuencia de un acierto ocasional, sino fruto de un trabajo muy pensado, que el Príncipe desarrolla, y

de su intensa preparación a lo largo de muchos años.»

Y don Manuel Aznar, tan conocedor de la vida norteamericana, manifiesta en un artículo, entre otras, las siguientes opiniones: «Tres aciertos principales quisiera subrayar: uno, el supremo cuidado que ha puesto el Príncipe en presentarse siempre como el portavoz de la España futura. Otro, la bien humorada serenidad con que ha ofrecido sus augurios y sus interpretaciones. El tercero, su gran sensación de digna responsabilidad ante el pueblo más poderoso de la Tierra. Y de cuantas declaraciones ha hecho, entiendo que la más importante es aquella en la que anunció su viaje oficial a la América hispánica, a todas las naciones de nuestra estirpe, sin dejar una sola. Esto, dicho en Washington en la hora actual, y de hecho en todas las horas, equivale a un programa de la más alta política española dentro del orden de la política internacional. ¡Ay de nuestra acción exterior, si algún día cayéramos en olvido o en pecado de tibieza, respecto de la América de habla española! Todo lo demás que hiciésemos, se perdería, como se pierde en el viento un puñado de arena seca.»

Y, finalmente, si tuviésemos que resumir en una frase el resultado de esta visita de los Príncipes de España a la más poderosa potencia del mundo actual, diríamos que ha sido enormemente positiva para la España de hoy y del futuro.

Feliciano Baratech Alfaro



Don Juan Carlos, William Rogers, el Ministro español de Asuntos Exteriores y el Presidente Nixon, en animada conversación, durante la recepción que, en honor de los Príncipes ofreció en la Casa Blanca el Primer Magistrado Norteamericano.

Ante la tumba del General De Gaulle



El Canciller de la República Federal Alemana, Willy Brandt, que viajaba por tren hacia la capital francesa, se detuvo en Colombey-Les-Deux-Eglises para depositar un tributo floral ante la tumba del General Ch. de Gaulle.



Pasarán los días, pasarán los años, pero la atmósfera de Colombey-Les-Deux-Eglises permanecerá siempre impregnada del recuerdo del General Charles de Gaulle.

Maravillosos España

Huelva. Romería del Rocío.



LA COSTA ATLANTICA DE ANDALUCIA

Playa de Punta Umbria (Huelva)

En el extremo SW del territorio español, se halla la vertiente atlántica de Andalucía que va desde la desembocadura del río Guadiana —que hace frontera con Portugal— hasta la Punta de Tarifa —en pleno Estrecho de Gibraltar— y comprende la provincia de Huelva y parte de la de Cádiz. Este maravilloso espacio geográfico es conocido por la denominación de «Costa Azul», nombre que se le atribuye por ser beneficiario de un sol cálido y constante que lo ilumina bajo un cielo intensamente azul.

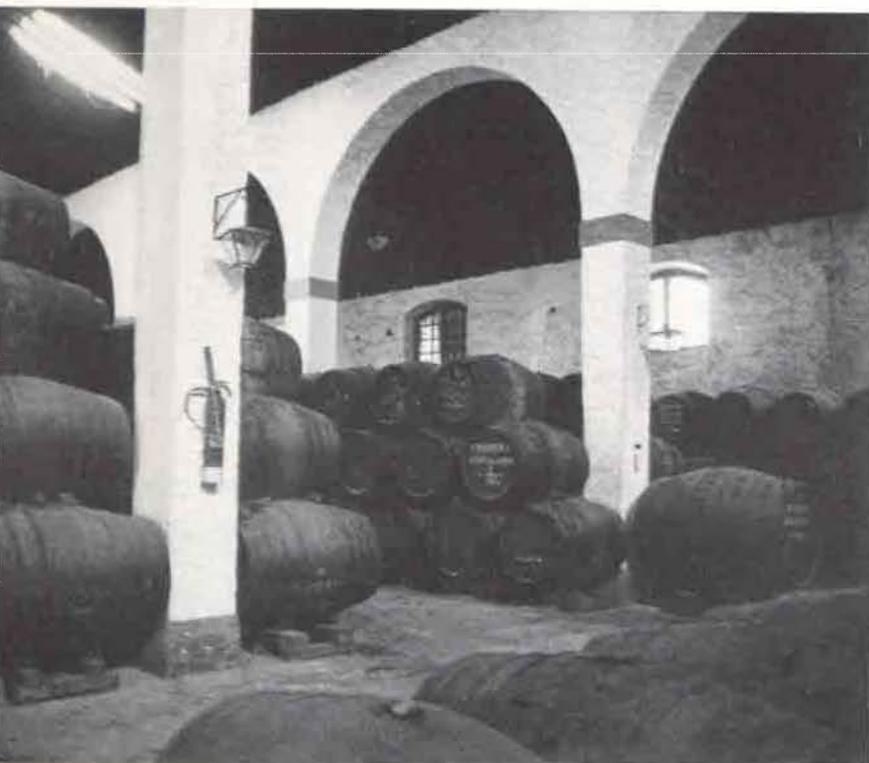
En sus bellos parajes resaltan vivamente las cambiantes tonalidades de la arena de sus playas que, sosegadamente, se suceden en un horizonte salpicado de pinos. Rodeados por vallados de chumberas encontramos deliciosos caseríos habitados por hábiles pescadores cuyas moradas, blanquísimas, alegran la vista con los geranios y claveles que adornan las ventanas. Como grandes lunares blancos, entre la tierra y el mar, se levantan, acogedores, pueblos enjabelgados que encierran entre sus cancelas, con el arrullo de sus fuentes, las nostalgias de un glorioso pasado. Estos pueblos de Huelva y de Cádiz conservan celosamente los más puros y bellos ejemplares de una tradicional arquitectura.

Destacan entre las numerosas playas de la provincia de Huelva las de Ayamonte, Redondela y Torre de la Higuera, todas ellas muy soleadas y de arenas blancas, finas y limpias, Isla Cristina y La Antilla, muy concurridas. En una lengua de tierra entre el mar y la ría, muy pintorescas, con hermosos pina-



Monasterio de la Rábida, evocador de la epopeya colombina.





Una clásica bodega de Jerez de la Frontera.



«Casa del Corregidor», Parador Nacional de Arcos de la Frontera (Cádiz).

res: El Rompido y Punta Umbría. En la desembocadura de los ríos Odiel y Tinto, frente a la Rábida: Punta Umbría. Y una pintoresca playa de arenas blancas y limpias en Mazagón.

En la provincia de Cádiz citaremos, entre las más importantes, las playas de la Jara, Sanlúcar

y Bajo de Guía, en la desembocadura del Guadalquivir, en Sanlúcar de Barrameda. La de Regla, en Chipiona. Rota nos ofrece dos magníficas playas en: La Costilla, dentro de la misma población y La Almadraba, donde se encuentra el conjunto residencial de Arroyo Hondo. El

Puerto de Santa María, típica ciudad, mundialmente famosa por sus importantes bodegas, tiene cuatro playas: Fuenbravía, Playa Andalucía, La Puntilla y Valdelagrana. En Cádiz, dos de diez kilómetros de extensión, situadas dentro de la población, las de La Cortadura y La Victo-

ria. Rodeada de pinares, la de Chiclana de la Frontera. Y Conil de la Frontera, de quince kilómetros, de fina arena, dorada y limpia, con abundantes dunas.

Jorge Gabernet



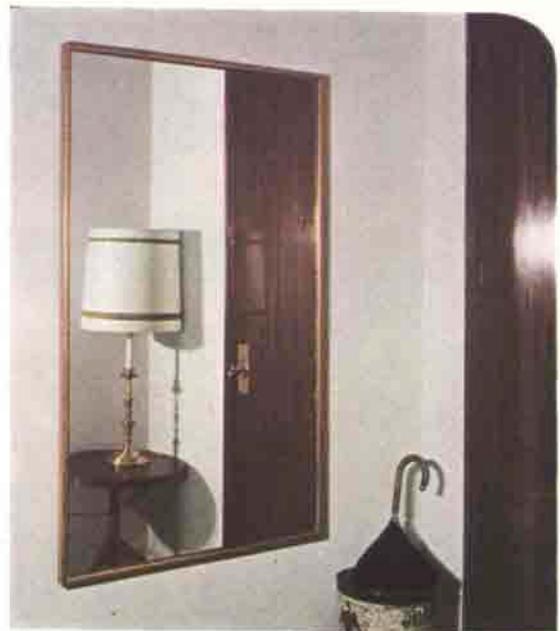
Calle típica de Medina Sidonia (Cádiz).



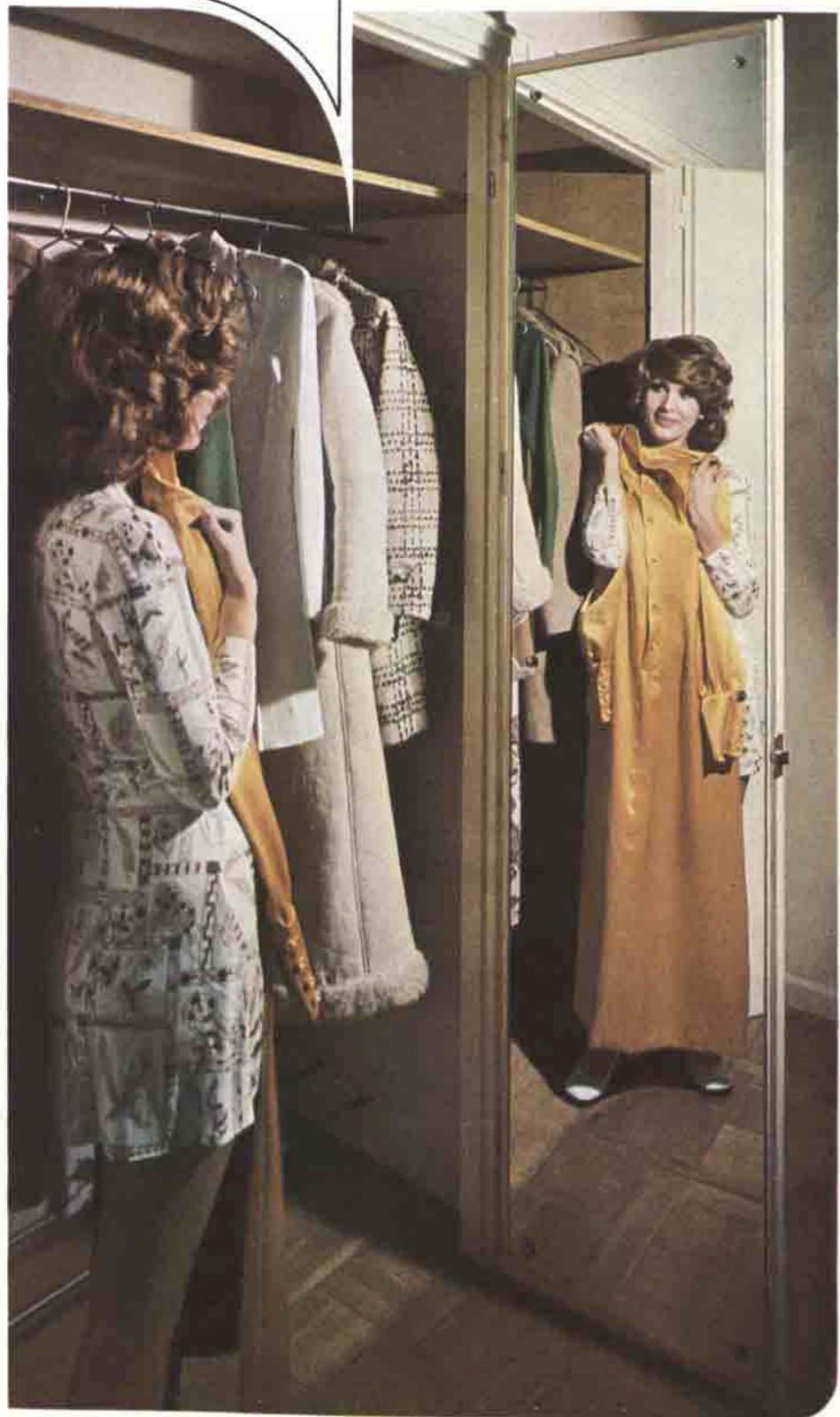
Vista parcial de Cádiz, la bella «caca de plata».

Fotos: Archivo Fotográfico del Ministerio de Información y Turismo

véase de pies a cabeza...



como la ven los demás.
Véase en un gran espejo y pídale el
último consejo a CRISTAÑOLA.
En su casa siempre hay un lugar
que espera un espejo para que
Vd. se vea "de pies a cabeza":
el interior de un armario,
el vestíbulo, el cuarto de baño,
el tocador...



ESPEJOS DE

CRISTAÑOLA

IMAGENES PERFECTAS

EXIJA
LA ETIQUETA
DE GARANTIA



DE VENTA EN LOS PRINCIPALES
ALMACENES DE VIDRIO PLANO

**quienes
saben de neumáticos
exigen**

CINTURATO



**Ella
confía en
CINTURATO**

Los que todavía no lo conocen
y experimentan su poderoso agarre
sobre mojado,
en curva y al frenar,
su gran confort
y considerable duración,
jamás desearán otro neumático.

CINTURATO **PIRELLI**



*Petición
de mano*

Por el doctor don Luis Herrero y su esposa, y para su hijo Santiago Herrero Mateo, ha sido pedida a los señores de Garcia-Ramal, don Enrique, la mano de su hija Maria del Carmen Garcia-Ramal y López de Haro. Con este motivo se celebró una fiesta íntima en la residencia particular del excelentísimo señor Ministro de Relaciones Sindicales, padre de la novia. La boda ha sido fijada para el día 27 de marzo próximo.



Presentadas en Sociedad

Nieves Cayetana Badella
Arias, sobrina del Alcalde
de Madrid.

Consuelo Barajas del Rosal,
nieta de los Marqueses
de Sales,



BAUME & MERCIER

GENEVE

1830



es también el reloj
automático calendario más
llano del mundo.

AGENTE GENERAL

UNION RELOJERA SUIZA

Av. José Antonio, 1 y 29 MADRID

ALICANTE - BENVENUTO
BARCELONA
BILBAO
CADIZ
SANTANDER
LA CORUÑA
LAS PALMAS

Joyas de COMIS
BAGUES
VIDOSA
MENA
PABLO DALAN
Joyería MALDIT
SAPIRRI

SEVILLA
ZAMORA
SALAMANCA
PALMA DE MAJORCA
SAN SEBASTIAN
VALENCIA
OVIEDO

REYES
RIGINIO MERINO
Agencia MONTECARLO
ALEXANDER
DUBANT
CARBONELL
PEDRO ALVAREZ S.A.

Y EN LAS MAS ACREDITADAS JOYERIAS RELOJERIAS DE ESPAÑA





Elizabeth Anne Macintosh con D. Carlos Martínez Campos y Carulla, Conde de San Antonio, hijo de los Condes de Santovenia en Madrid.



M.ª Concepción de Quintana Gómez-Bravo, con D. José Manuel de Ena y Márquez de la Plata, en Madrid.

Fotos: Amer Ventosa



M.ª Cristina Fernández-Bugallal y Lorenzo, hija de los Condes de Bugallal, con D. Antonio Vivancos Baño, en Madrid.



Ana Márquez de Prado Márquez de Prado con D. Carlos Dávila Pérez del Camino, en Madrid.

ALFOMBRAS PERSAS

Auténticas, nuevas y antiguas

FRECUENTES IMPORTACIONES DIRECTAS • PRECIOS MUY INTERESANTES

H
O
L
A
-
C
O
M
P
A
Ñ
I
A
S
E
R
R
A
N
O

SERRANO, 6
T. 225 74 95

ARAPILES, 17
T. 223 28 84
MADRID



Casas afines:

BARASA
Atocha, 40 - Av. Felipe II, 2
MADRID

BARASA
Alfonso I, 10
ZARAGOZA

TAPICERIAS RABANAL
Av. Generalísimo, 405
Av. Gaudí, 31
BARCELONA

TAPICERIAS VALENCIA
Barcas, 9 - Pérez Pujol, 10
P. Vennes, 6 (Espartero)
VALENCIA

TAPICERIAS VALENCIA
Bayer, 8
CASTELLON

TAPICERIAS YTIER
Mayor, 22
ALICANTE

TAPICES FRANCESES • REPOSTEROS

importación directa

especiales de encargo

y toda clase de tejidos para la decoración, así como CORTINAJES, ALFOMBRAS, MOQUETAS,
PAPELES PINTADOS y ROPA FINA DE CAMA Y MESA

Nuestros servicios, muy especializados, en instalaciones y colocaciones son de toda garantía



Instante que recoge la ofrenda de flores y bandas por la Comisión de alumnos.

La noche de la víspera de San José, dentro de los actos organizados por los alumnos de la CCI promoción, se celebró un brillante baile de gala, en el salón del vestíbulo de la Escuela Oficial de Náutica.

La fiesta se inició hacia el filo de la media noche, proclamándose la madrina y sus damas de honor.

Recibieron la ofrenda de ramos de flores y bandas, entregadas por una comisión de alumnos, Graciella de Urrutia y de Lambarri, fue elegida madrina del Paso del Ecuador 1970-71. Y sus damas de honor, señoritas Montserrat Albertos, Pilar Ruiz, Cristina Francés, Rosario Martínez y Nieves Roig. Seguidamente tuvo efecto la en-

trega del «Cisne de Oro» a la Escuela, que recogió el alumno delegado Antonio Antón Maroto. Los «Cisnes de Plata» fueron impuestos al director y catedrático don Angel de Urrutia y de Landaburu, al secretario don Ramón del Moral Aldea, al jefe de estudios don Federico Piera Costa, al profesor decano don José Pérez del Río. Las palabras de otorgamiento de estas medallas, las pronunció don Juan Antonio Sánchez-Bustamante y Páez. Y la imposición, el jefe provincial de Cultura don Pablo Ignacio de Dalmases.

El baile quedó abierto con los compases de un vals, en que el señor de Urrutia invitó a su hija Graciella, siendo acompañados por las parejas de las damas de honor. Asistieron a este baile cerca de trescientos invitados, todos ellos muy vinculados al mundo de la mar y los barcos, constituyendo un importante hecho social. Citamos al segundo comandante militar de Marina y del Sector Naval

de Cataluña, el c. de n. don Pedro Aznar Ardois. El director del Museo Marítimo de Barcelona, el c. de f. don José María Martínez-Hidalgo. Capitanes y oficiales de la Marina Mercante, jefes y oficiales de la Marina de Guerra, capitanes y patronos de Yates. Hicieron los honores de la casa, el director de la Institución, señor de Urrutia, al que acompañaban la totalidad del claustro de profesores y alumnos de la Escuela.

El baile de gala terminó a primeras horas de la madrugada, con la general satisfacción de todos los asistentes por la brillantez y el éxito alcanzado. Desde estas páginas felicitamos cordialmente a quienes han trabajado y contribuido al Paso del Ecuador 70-71. Y muy especialmente a Graciella de Urrutia, que supo congraciarse con su simpatía, la voluntad y el afecto de todos. Sonrisa y sencillez de una madrina digna, jovencísima, admirable, que deja huella y recuerdo.



El director de la Escuela Náutica dando las gracias después de la imposición de los cisnes.

El Sr. de Urrutia iniciando el baile con su hija Graciella.

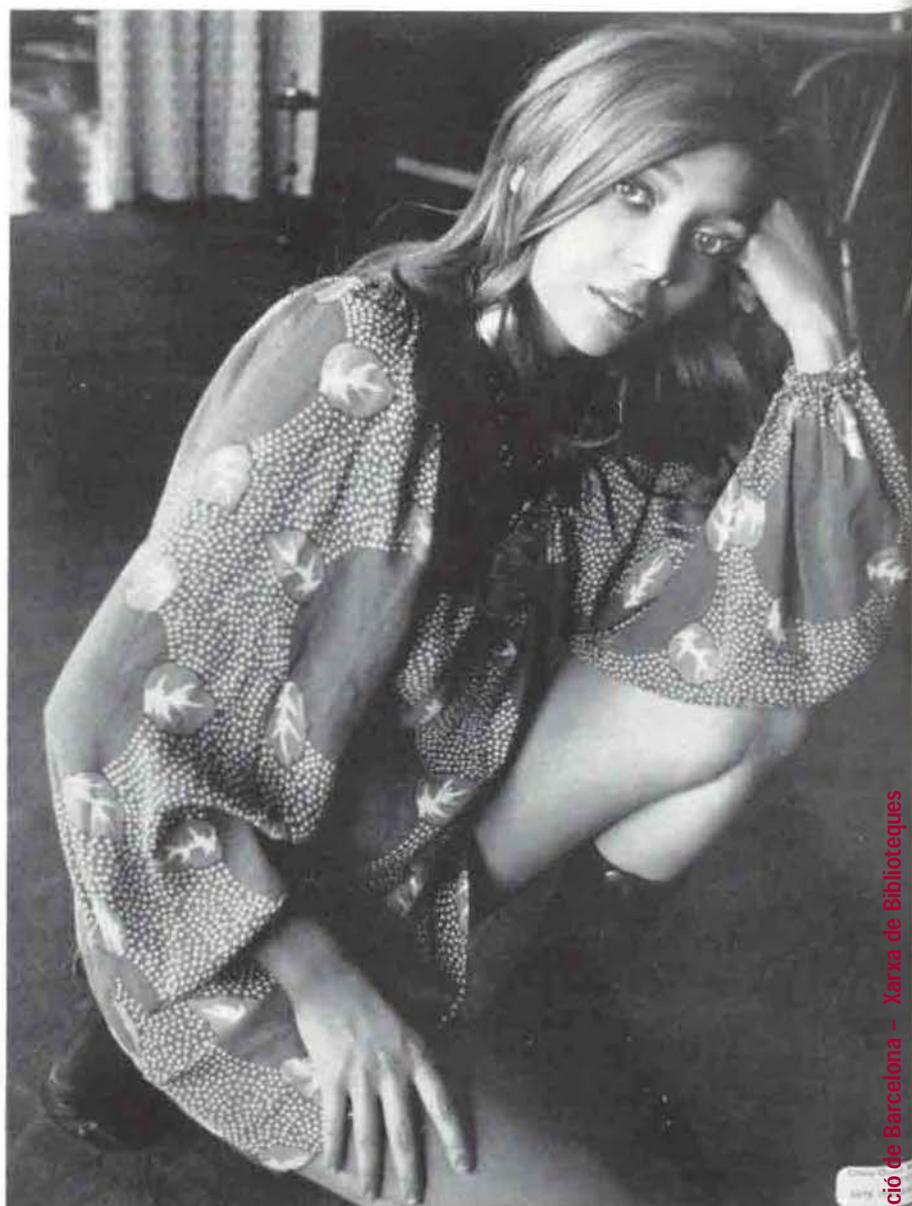




Modelo de Ted Lapidus
en guipure de algodón
de FORSTER WILLI
St. Gallen.



Modelo Nina Ricci. — Bordado multicolor sobre dos fondos de organza de seda con aplicaciones. Bordado de FORSTER WILLI - St. Gallen.



BILLY BALLO. — Mini vestido de inspiración «Folk» con frunces alrededor del cuello, en el talle y en los puños.

Moda PARIS



La señora Claude Pompidou, esposa del presidente francés, contempla un traje nupcial de la colección de Coco Chanel, presentada en París.

Moda ESPAÑOLA



Modelo de la colección de Primavera-Verano del modista Antonio Nieto, presentada en Madrid. Predominan en la utilización de dichos modelos el uso de botas altas de lona.



1. Jean Patou Boutique. Conjunto sport tono marrón incrustado de grandes flores multicolores. Joyas Jean Patou.
2. Creación de Jean Patou para esta Primavera-Verano. Shorts y blusa rayados.
3. Vestido de noche en seda, plisado. Creación de Jean Patou.
4. Jean Patou Boutique, presenta estos dos conjuntos estampados, en tonos rosa y azul.

Fotos: Carrel y Scheib

PEDRO RODRIGUEZ



Abrigo lana
reversible blanco.



1



2



3

1
Mono pantalón shantung negro con adorno del mismo tono.

Creación: Pedro Rodríguez

2
Dos conjuntos playeros para esta primavera-verano, en tonos azules.

Creación: Jean Patou - Boutique

3
Mono y short algodón estampado tonos rosas.

Creación: Pedro Rodríguez

Moda infantil



1



2



3



4

1 Camisa con costuras redondeadas y respunteadas en tela Dacron azul pálido. Pantalón de lana a cuadros granate y azul sobre fondo blanco. Cintura alta y bolsillos en las costuras laterales. (Production Jacques Jaunet, S. A.) 2 Confortable conjunto en jersey azul cielo de aspecto de género de punto. La chaqueta, con cinturón, guarnecida con tres bolsillos con solapas. (Production Perret-Jaunet) 3 Conjunto en tela de seda cruda. Hombros, bolsillos y puños guarnecidos de tejido plastificado rojo vivo. Camisa en jersey a lunares irregulares rojos sobre fondo blanco, con botón en el cuello. (Production Jacques Jaunet, S. A.) 4 Túnica cerrada por un falso cuello, en Tergal estampado con figuras geométricas y adornado en rosa y amarillo sobre fondo natural. Bermuda en Tergal rosa viejo. (Production Jacques Jaunet, S. A.)

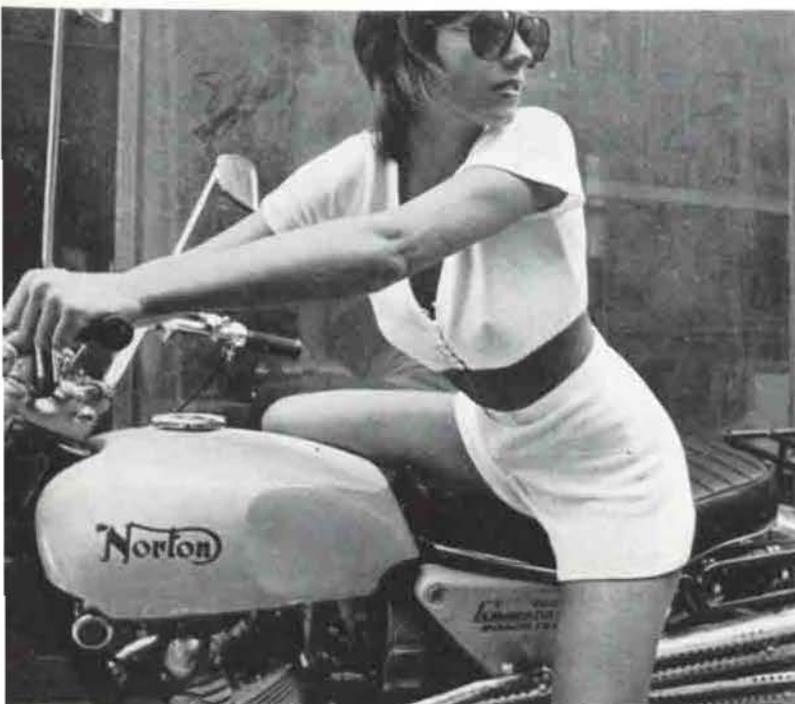
Colección "TIMWEAR" Primavera Verano 1971



DUO CHALECO-CAMISA. Chaleco, abierto en ojiva; Camisa, retorno a los estampados figurativos.



LAS SUPERPOSICIONES Y LA MODA. Aquí ofrecemos a nuestras lectoras tres modelos en uno.



LA LINEA SHORT. Conjunto para pleno verano, compuesto por short y blusa de crêpe.



1

Traje Blazer, modelo «Tropez». — Americana cruzada sobre dos pares de botones, el tercer par sin uso, costuras de hombros hacia atrás, aberturas laterales de 29 cms, dos bolsillos interiores, el izquierdo con doble compartimento. El pantalón, con cintura skai de 4 cms, cerrado con cremallera, bolsillos verticales y un bolsillo posterior. Creación Tom Gilbey, London.

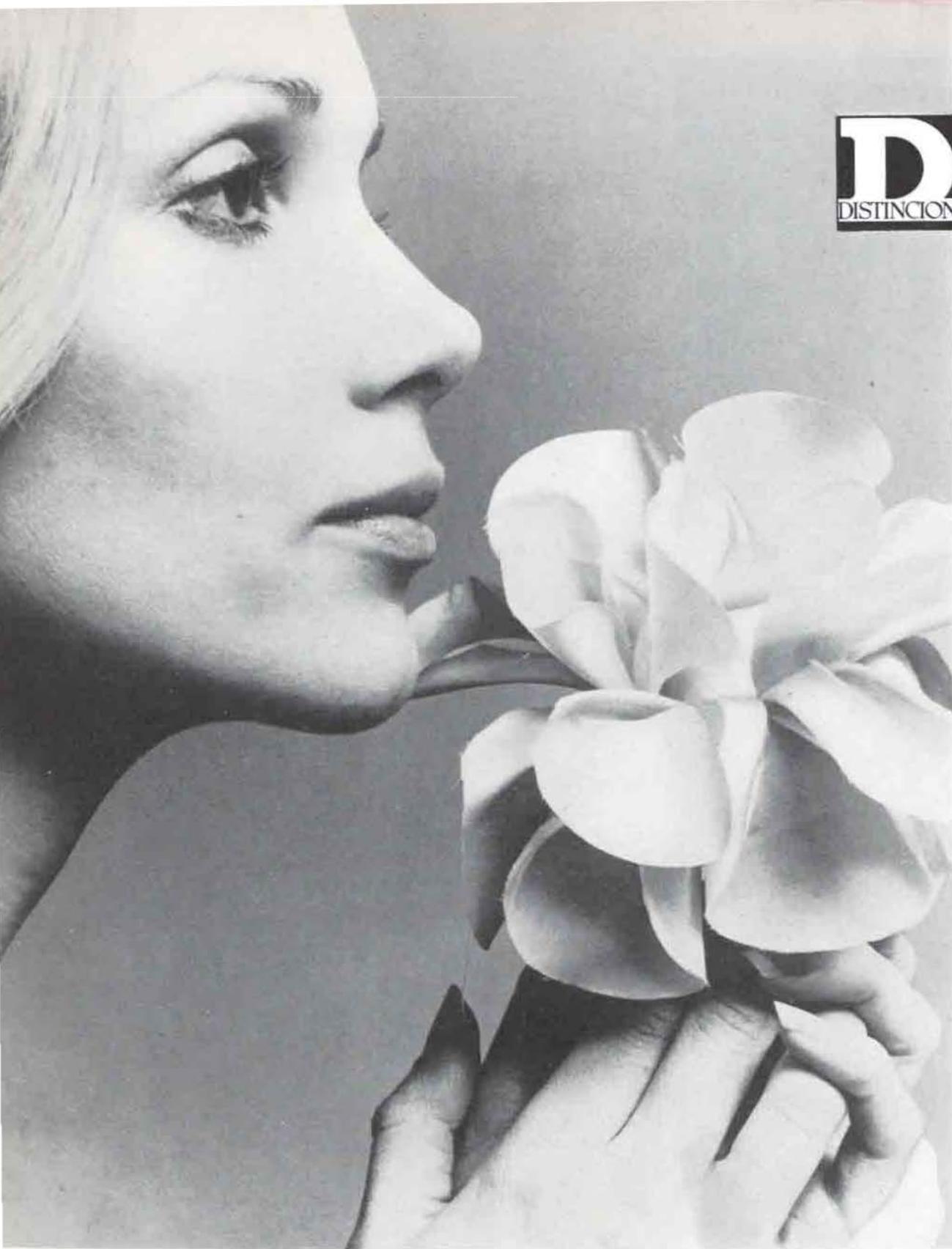
2

Traje joven, modelo «Sydney». — Americana con dos botones y aberturas laterales de 29 cms. El pantalón con cierre de cremallera, dos bolsillos verticales y uno posterior. Chaleco con cinco botones. Creación Tom Gilbey London.

3

Adolf Ahlers. — Traje deportivo, modelo «Lord» en tejido de fondo rústico con dibujo de cuadro-ventana, Americana cruzada con tres pares de botones, bolsillo superior izquierdo abotonado, bolsillos laterales con solapa. Pantalón con cierre de cremallera, dos bolsillos verticales y uno posterior.

3



D
DISTINCION

BELLEZA

«GUERLAIN», propone para la primavera, un maquillaje natural y transparente con cierto halo romántico que armonice con la luz de esta época del año. Se consigue con «Fond de Teint Transfluid», doré; polvos «Cab-dide» auteuil; «Fard Poudre» dominó; sombra para ojos en polvo «chinchilla» y «Ombre Fluide Argent». En los labios «Hydra-Rouge» colore. Por último, una ráfaga de perfume primaveral: «Chant d'Aromes» o «Chamade».

Foto: Guerlain

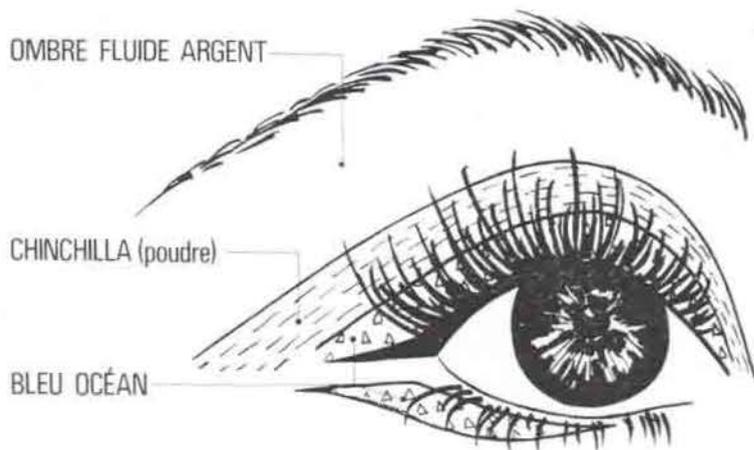
Información de datos correspondientes a esta revista, de acuerdo con el Art. 28 de la vigente Ley de Prensa e Imprenta:

Director: Jorge Gabernet Ahicart
Propietario Editor: Enrique Gabernet Moretones

La situación financiera se mantiene estable al amparo de los ingresos que proporcionan la publicidad y venta de ejemplares.

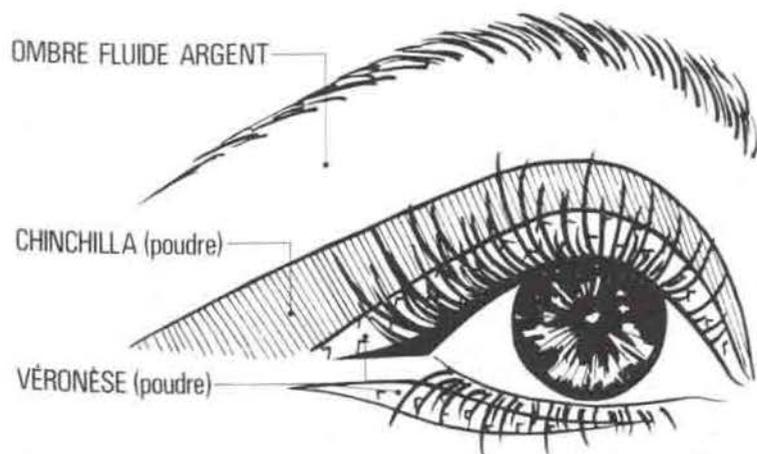


YEUX BLEUS



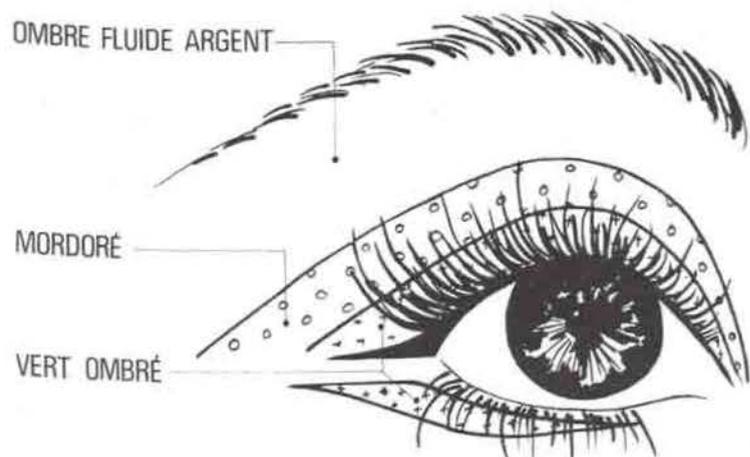
Eye Liner | bleu marine
gris acier
Golden Cilpen bleu

YEUX VERTS



Eye Liner | vert mousse
Golden Cilpen noir

YEUX BRUNS



Eye Liner brun
Golden Cilpen brun

Tres dibujos donde en términos generales Guerlain establece una escala de colores, una forma de aplicación de estas sombras y un acabado maquillaje en los ojos.

Maquillaje

GUERLAIN

«Teintés d'azur, glacés de rose, lamés d'or». Baudelaire.

Nuestros ojos son ventanas abiertas a la sensibilidad y al espíritu. A través de ellas dejamos ver nuestros estados de ánimo, alegría, tristeza, esperanza... y es a través de los ojos como tomamos contacto con el mundo que nos rodea.

Pero son también el punto de mayor atractivo de un rostro y el centro de cualquier maquillaje.

Según el gusto personal, la hora del día o de la noche, el maquillaje de los ojos puede ir desde la naturalidad más refinada hasta la audacia y la fantasía.

No todos los ojos admiten el mismo maquillaje ni igual colorido. En muchas ocasiones el maquillaje de los ojos es corrector, no solo hace resaltar la belleza de unos ojos sino que oculta las imperfecciones y hasta en muchas ocasiones llegan a transformar un defecto en un encanto personalísimo.

Las sombras en polvo se han impuesto aun cuando se mantienen las sombras en crema.

Las sombras en polvo tienen grandes ventajas, entre ellas su permanencia, la facilidad de aplicación, la difuminación.

La Moda exige que veamos esta Primavera con unos ojos agrandados con halo de sombras, en diversos matices del azul plomizo (Bleu Ocean de Guerlain, hasta el Chinchilla, del Vert Ombre al Vert Veronèse).

Para aquellas que tienen los párpados muy secos les indicamos la sombra en «stick», que se aplica directamente sobre el párpado y entre las que Guerlain nos presenta una delicada gama de colores.

Las sombras deben armonizar con el color de los ojos, preferentemente en tonos pálidos y aplicada desde el ángulo interior del ojo hasta el centro del párpado. Desde aquí al ángulo externo, hacia la sien, los tonos algo más oscuros.

Esta forma de aplicación da nueva dimensión y profundidad a la mirada.

Para los ojos azules aconsejamos los tonos azules: Pervenche y Bleu Ocean, así como los grises tales como el Chinchilla.

Para los ojos verdes los tonos verdes: Véronèse y Vert Ombre y Chinchilla en stick.

Para los ojos castaños, los verdes combinados con los tonos marrones, por ejemplo el Mordoré de Guerlain.

Ultima novedad en el maquillaje de los ojos, no sólo para la noche sino también para el día son las sombras fluidas oro y plata.

Guerlain acaba de poner en el mercado sus sombras fluidas en estos dos colores, y combinados con la sombra en polvo dan resultados extraordinarios, donde la naturalidad toma un aire ligeramente sofisticado y lo sofisticado queda como algo delicadamente natural.

LAMPARA





Mala Rubinstein, sobrina de Helena Rubinstein, creadora de los famosos productos de belleza que llevan su nombre, ha pasado recientemente por España con motivo de la presentación de los productos normalizadores de la piel: «skin Balance».



«Helena Rubinstein», siempre atenta a todos los problemas que se derivan de la belleza femenina y con el fin de normalizar las pieles y los cabellos grasos ha creado una nueva gama de productos que bajo la denominación «Skin Balance» abarcan los de limpieza, nutrición, fondo de maquillaje, «shampoo» anticaspa y todo cuanto la mujer puede precisar para corregir el exceso de grasa.

Fotos: Gentileza «Helena Rubinstein».

Una nueva dimensión de la venta

GUERLAIN y sus cursos de formación profesional

¿Sabe usted qué crema conviene a su cutis?

Al adquirir un producto de belleza es muy importante que haya una persona capacitada para aconsejarnos según sea nuestro caso particular, pero es más importante aún, saber que esta persona está técnicamente preparada para dar este consejo y que en ella encontraremos, además de su formación, su ética profesional.

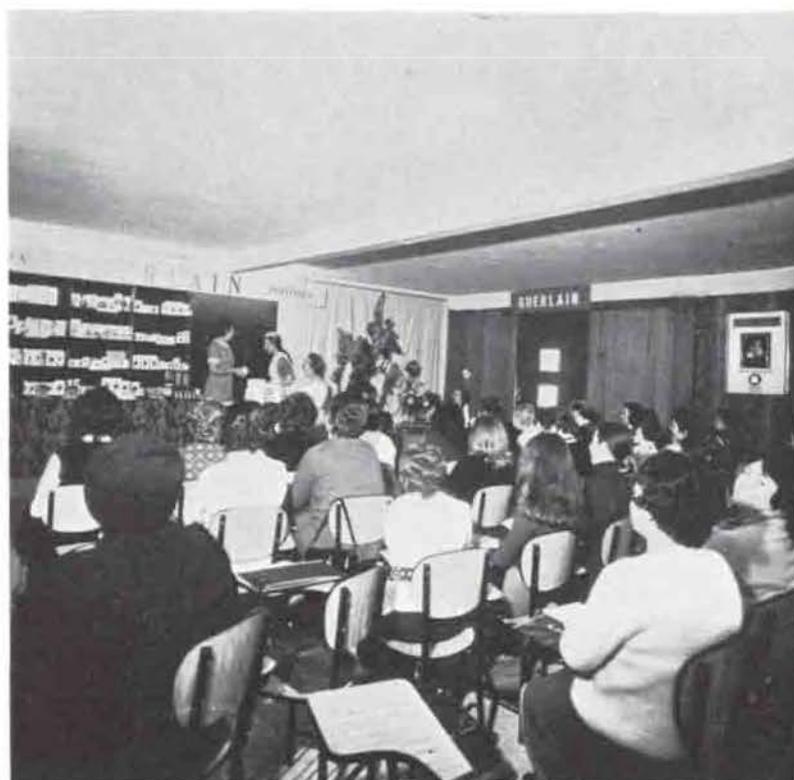
Como todos los años por estas fechas, Guerlain ha realizado sus Cursos de Formación Profesional dirigido para sus Depositarios o el personal de los mismos, como complemento al mejor servicio que supone la limitación y selección de puntos de venta.

Los Cursos, como ya es tradicional, se han dado en el Centro Politécnico F.A.E., los de Formación durante dos semanas y los de Reválida durante una semana.

En el Curso de Formación se les enseña principalmente la piel, sus anomalías, sus variaciones y cómo cuidarlas o corregirlas. Las necesidades de la piel y los productos que pueden satisfacerlas, su aplicación, maquillaje, etc.

El Curso de Reválida va dirigido a los que en años anteriores han asistido a formación, y este año se ha dedicado una parte del programa a la técnica de la venta partiendo de que el vender es arte y ciencia, profesión y vocación, donde el buen trato, el «saber estar», los argumentos y el entusiasmo, son factores importantes.

Esta ética profesional de la que la Fecha Límite de Venta es buena prueba, honradez comercial, superación, elegancia y calidad son los lemas que practica y enseña Guerlain y que forman escuela.



Para mayor eficacia en las explicaciones del Curso de Reválida, dirigido a los que en años anteriores han asistido a los de formación, «Guerlain» instaló en el aula un establecimiento de perfumería.



R. B.

Los Cursos de Formación Profesional comprenden varias e interesantes enseñanzas como la referente a la forma de maquillarse.



Cocktail

Mme. Bunel, Mme. Lametre y Monsieur Rousselín, tres directivos de la Casa Guerlain, en animada charla durante el cóctel ofrecido a los medios informativos al finalizar los Cursos de Formación Profesional organizados por esta importante firma.

Llongueras

D
DISTINCION

PEINADOS



Ante los objetivos de las cámaras de los medios informativos, y coincidiendo con el final del año, nacieron en Barcelona, Capital Internacional de la Moda, las nuevas ideas de peinados femeninos para 1971.

Tendencias propuestas por Luis Llongueras, el creador barcelonés de indiscutida vocación profesional, que ha marcado con su presentación una pauta de cómo se debe prestigiar y realzar las buenas creaciones de moda, con una gran ciudad como plataforma.

La dignidad y la esplendidez dieron la mano a un largo cortejo que desembocaba bajo potentes focos en un escenario único: La fuente monumental y luminosa de la Exposición Universal de Barcelona con el majestuoso Palacio Nacional al fondo.

Bajo el cielo surcado de nubes iluminadas, las notas de la escala musical surgían de una alba «escolanía» de jóvenes violines que abrían la marcha.

Un blanco caballo, alado, transporta una insólita amazona... Detrás, más caballos de blanco pelaje arrastran una carroza descubierta.

Un personaje misterioso, rostro tapado, evoluciona en la amplia zona luminosa. Es «el misterio de la moda» que presagia el nuevo nacimiento de unas formas nuevas. Acompaña a seis altas extrañas y blancas figuras de largas y majestuosas túnicas... Con un rostro de mujer que destaca de entre la superficie de unos enormes huevos que cubren la cabeza. Huevos que incuban y cubren, todavía, la silueta de los peinados que van a nacer.

Suenan de nuevo las notas evolucionando en la escala musical, mientras las cámaras de Televisión y los Noticiarios ruedan las secuencias. Las femeninas figuras descienden paulatinamente de unos irregulares «podiums», y ante el objetivo de los reporte-

ros gráficos, «el misterio de la moda» desvela sorprendentemente el secreto... ¡rompe los huevos!

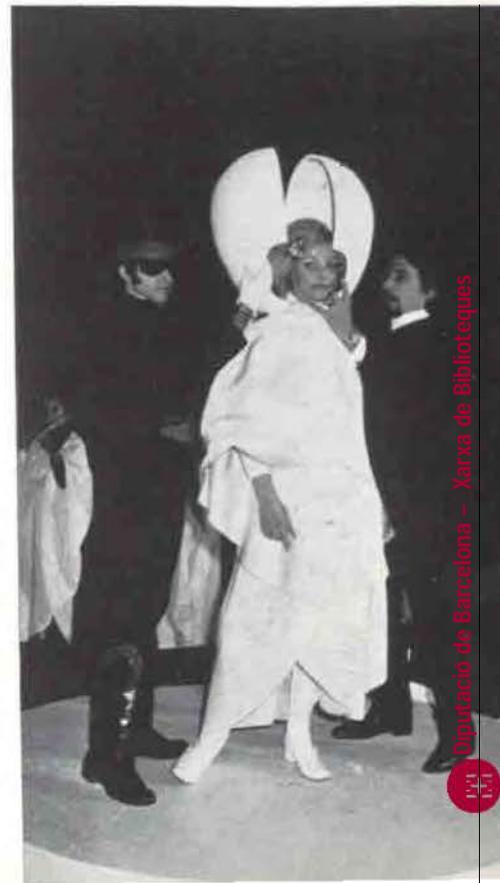
Y aparecen seis rostros radiantes, con cabellos peinados en femeninas formas... ensortijados, caracoleados, con curiosos y nuevos rizos y crespados. Con colgantes de cabello enroscado... ¡Diferentes siluetas!

Los «flashes» deslumbran todavía más los lindos ojos de las figuras que evolucionan y giran sobre gigantescas cáscaras...

Barcelona ha sido, una vez más, noticia. No por unas nuevas tendencias de moda nacidas en ella... porque demuestra con actos de tal magnitud, que es rica en ideas, en creadores... en líderes de la moda... Que posee personajes que la engrandecen y dignifican como a una auténtica Capital Internacional de la Moda.

Destellos cálidos, en una cruda noche de invierno, nacen del brillo de unos cabellos con personalidad nueva, realizados por un maestro artesano español de avanzada y atrevida personalidad.

Un creador para Europa.





1971. — ALEXANDRE lanza el peinado que «se come». Sobre la foto, el moño «golondrina», formado por un revuelo de bucles alborotados, que caen sobre la frente y por los lados salpicados de pequeños caracoles. Maquillaje «Candy», de Harriet Hubbard Ayer, de refinados colores. Una boca frutal lograda con los rojos SUPER HIDRATANTS (12 colores). Ojos acidulados «Chartreuse». Tez irisada con los polvos color PERLE (Vestido Chloé).



1971. — Una moda que «se come». ALEXANDRE presenta sobre la foto, el «moño yoghourt» como un punto sobre una I, un maxi-bucle fijado en la cima misma de la cabeza. Harriet Hubbard Ayer, presenta un maquillaje «Candy» de exquisitos y escogidos colores. Labios frutales con los rojos SUPER HIDRATANTS (12 colores). Ojos «acidulados», maquillados con tonos «Chartreuse» y una tez irisada gracias a la aplicación de los nuevos POLVOS PERLE (Las joyas: Flor de brillantes y oro de Chaumet).



ALEXANDRE 71. Una línea extraordinaria, pequeños bucles alocados acariciando la mirada, mechas lisas despejando la oreja. Se terminaron las nuca alargadas. Maquillaje «Sandy», de Harriet Hubbard Ayer. Fuego sobre los labios, brillantes y frutales, maquillados con el ROSE ROUGE 3 SUPER HIDRATANT. Ojos «acidulados» recargados con el maquillaje para ojos, «Chartreuse». El vestido es de Chloé.

M. B.



Solera de Jerez.

DEMASIADO INTERNACIONALES. — Yoko Ono, esposa de John Lennon y Linda, esposa de McCartney, han resultado incompatibles. La primera es japonesa —¡claro!— y la segunda es norteamericana —más claro todavía, incluso para los no versados en patronímicos folklóricos—. ¿Vendrá la cosa de todo aquello de Pearl Harbor y de Hiroshima? Tal vez; pero aunque el origen sea simplemente una discrepancia de criterios acerca de cuál de los respectivos maridos es más *Beatle* —dicho sea sin intención peyorativa— el hecho es que están poniendo en peligro nada menos que el mercado de divisas británico, que lo pasaba en grande con los miles de millones que producen los discos de los «Cua-

tro grandes de la melena». Así parece que van las cosas si por fin deciden disolver la fabulosa empresa que tienen constituida con «Apple», su propia grabadora, Sabíamos que eran internacionales, pero no tanto.

SECUESTRO, CAFE Y MANZANAS. — Unos estudiantes belgas de ingeniería técnica, han secuestrado a un miembro del conjunto *pop* «The Pebbles» (aproximadamente «Los Guijarreros»), para llamar la atención acerca de sus reivindicaciones

docentes. Estas y el secuestrado, fueron exhibidos en una rueda de Prensa y ante numeroso público, en la que se sirvieron manzanas y café a discreción. Lo curioso es que todo fue gratis, incluso el secuestrado, al que pusieron en libertad sin exigir rescate. Si la cosa se pone de moda, los músicos *pop* van a tener un gran porvenir en la carrera diplomática.

TRES DIAS Y DOS HORAS.

— No es una minicondena, sino exactamente lo que ha durado en Laguna Beach (California) un festival de música *rock*; con mayor detalle, tres días la fiesta y dos horas, el tiempo que 400 policías necesitaron para expulsar del lugar a los 2.000 fanáticos que no querían darla por terminada, mientras que otros 18.000 se habían marchado ya. ¿Cuándo los devotos wagnerianos que amargamente se lamentan de que «Parsifal» dura nada menos que 3 horas y 55 minutos, darán una prueba tan sublime de amor a la música, como la que acaban de darnos estos jóvenes de la era atómica o, si ustedes lo prefieren, de la era del L.S.D.?

ESPAÑA FUERA DE ESPAÑA. — La soprano española María Antonia Rey, tuvo éxito en Caracas. La pianista española Alicia de Larrocha, tuvo éxito en el *Philharmonic Hall* de Nueva York. Una Misa del compositor español Joaquín Nin-Culmell, tuvo éxito en el *Alfred Hertz Memorial Hall* de San Francisco de California. El organista español José M.^a Roma, tuvo éxito en la Basílica de San Nicolás, de Stuttgart. El «Ballet Vasco Olaeta», tuvo éxito en 41 Estados de Norteamérica. El «Espectáculo Español de la bailarina Solera de Jerez», tuvo éxito en Berlín. El Ballet Español de Rafael de Cordova, tuvo éxito en Bruselas. El Ballet español de Luisillo, tuvo éxito en París. Y música no española, de autores españoles, tuvo éxito en Lisboa. Porque lo nuestro triunfa hasta cuando nos disfrazamos innecesariamente de «contemporáneos» a la moda extranjera.

SE AUSENTARON. — Y definitivamente, Heinrich Strobel, presidente de la Sociedad Internacional para Música Nueva, de Baden-Baden. Isabel de la Calle,



Luisillo.



Henryk Szeryng.

directora que fue de la Orquesta de Cámara Femenina, de Barcelona. El compositor Bernd Alois. El tenor Louis Izar, que fue director del Teatro Capitolio de Toulouse. El gran bailarín ruso Pierre Vladimirov. El compositor maestro de capilla, organista y crítico Norberto Almandoz, canónigo. El compositor y ex-director del *Orfeo Nova Solsona*. José Font Parera. El americano del jazz, Ernio Cáceres. Y Norma Bruni, que triunfó con sus canciones entre los años 20 y 30. Pasaron a mejor vida. Y tal vez a mejor música; unos avanzando y otros retrocediendo.

HALLAZGOS. — Sólo uno, pero bueno. El violinista Szeryng —él mismo lo dijo ante las cámaras de TVE— grabará, en primera audición mundial, el *Concierto n.º 3, para violín y orquesta*, de Paganini, cuyo manuscrito ha sido descubierto recientemente. La Providencia es sabia y ha sido una suerte para la Humanidad que se perdiesen tantas y tantas obras clásicas, para que pudiesen ser encontradas, en estos tiempos en los que ya solamente lo antiguo puede decirnos algo nuevo.

HOMENAJES Y PREMIOS. — Pocos: sólo dos. A don Juan Antonio Pamias, por su destacada labor al frente del Gran Teatro del Liceo, se le ha concedido «Premio a méritos relevantes en la actividad teatral». Pablo Casals ha sido nombrado doctor *honoris causa*, por la Universidad de Nueva York. La parvedad de esta actividad social, hasta ahora tan exuberante, nos induce a sospechar que, una de tres: o son ya poquísimos los músicos homenajeables (muy probable), o por fin se ha impuesto la seriedad (menos probable) o se ha agotado el cupo de homenajes disponibles a distribuir.

ZARZUELA. — Faustino García, a quien Guillermo Fernández Shaw llamó «El Quijote de la zarzuela», porque lleva más de veinticinco años difundiendo por toda la América española y perdiendo hoy lo que ganó ayer, ha vuelto al Teatro Avenida de Buenos Aires, con su estupenda Compañía y ha inaugurado la temporada con «El Barberillo de Lavapiés» que ha sido calificado por la crítica bonaerense, de «obra maestra y joya de la lírica española». En-

tretanto, en el solar patrio hace años que no se ha vuelto a escribir una zarzuela —¿para qué? y mientras allá, las final de hacen un encendido panegírico, aquí, los comentaristas le hacen una fría autopsia.

«PLAUDITE, CIVES». — Anna Moffo cantó soberbiamente en la Casa Blanca, ante el presidente Nixon, su esposa y altas personalidades, en una fiesta organizada en honor de Ceausescu, presidente de Rumanía. El escote de la famosa artista era tan identificable y soberbio como su arte de cantatriz y los aplausos masculinos se prolongaron más de la cuenta, al final de cada pieza, para obligarla a saludar inclinándose, una y otra vez. Ventajas de los conciertos audiovisuales.

ANTE EL ASOMBRO DE MUCHOS. — El Estado español se ha gastado 20 millones de pesetas en la compra de 132 pianos alemanes y japoneses, que serán distribuidos gratuitamente, 41 entre sociedades de conciertos y el resto entre centros pedagógicos y conservatorios que están necesitados de ellos. Hermosa decisión, digna del mayor encomio. Pero, por desgracia, son bastantes los que no ocultan su asombro ante este «despilfarro». ¡Veinte millones en pianos, qué barbaridad! Los que así opinan olvidan que dentro de un piano hay mucha más cultura que dentro de un estadio, aunque el piano sea bastante más pequeño que el campo de deportes. Y que 20 millones nos los gastamos cualquier día del año, en instalaciones deportivas de esas en las que, como ha dicho con frase feliz un gran rotativo barcelonés, se producen espectáculos «a torta limpia y patada sucia».

TRANQUILICENSE. — Acabábamos de redactar la nota precedente cuando de nuestra cantera de material informativo nos salta a la vista otra noticia: el Ayuntamiento de Barcelona, cuyo presupuesto suponemos que debe ser más pequeño que el del Estado, consigna 66.620.648 pesetas para instalaciones deporti-

vas en veinte centros docentes y para un complejo deportivo de rugby en «La Fuxarda» del Parque de Montjuich. En el mundo ha de haber algo más que pianos. ¿No les parece?

LOS CONSERVATORIOS DE BARCELONA. — El del Liceo está instalado en un tercer piso sin ascensor y está todo tan estrecho y prieto que, según nos dijeron, hubo de rehusar la donación de una biblioteca musical modesta, que un particular deseaba hacerle, porque no había habitación donde instalarla. El Municipal está en un edificio que había sido construido para otro destino. Los conciertos han de hacerse en un patio de pésimas condiciones acústicas, por no disponer de sala de audiciones y el Museo de Música, anexo, importantísimo y que no visita nadie, está también en un tercer piso sin ascensor y sin espacio para instalarse debidamente. Un edificio moderno de nueva planta para albergar ambos Conservatorios, (que legalmente constituyen uno sólo) con la dignidad que reclaman Barcelona y el deporte, digo, la música, tal vez se pudiera levantar con 66.620.648 pesetas.

AQUI HAY UN EMBUSTERO. — Con ocasión del Primer Festival Permanente de la Música Progresiva, que se ha celebrado en Barcelona, leímos en una importante revista ilustrada que se publica en la Ciudad Condal (fecha 21-11-70), que «unas mil personas de 20 años, se pasean por la sala, arrojan rollos de papel higiénico y abuchean a los ejecutantes» y en un gran diario de la mañana, también barcelonés, (fecha 15-11-70), que «el público exterioriza sus puntos de vista con exquisita corrección, poniendo de manifiesto el alto grado de educación cívica arraigado en la generación joven actual». Esto me recuerda que la hermanilla de cierto amigo mío, discoló él, que se fugó del domicilio paterno a los 17 años, me dijo a raíz de la hazaña, al preguntarle yo si tenían noticias del prófugo: —Vende naranjas. Y la bondadosa madre rectificó: —Se dedica al comercio de la naranja.



Anna Moffo.

PARADOJAS STRAVINSKYANAS. — Stravinsky, ruso de nacimiento, ha dicho: «Me siento feliz de que, por fin, mi patria haya acabado por reconocerme y difundir mi música»; pero no vuelve a la URSS, ni en broma. Stravinsky, legalmente súbdito norteamericano, ha dicho también: «Detesto California, que nunca ha hecho nada por mí, ni me ha concedido recompensa alguna; para mí, California es Estados Unidos»; pero no se marcha de Norteamérica ni en sueños. Stravinsky es un rico hacendado que acaba de comprar un apartamento, nada menos que en la Quinta Avenida (la más cara del mundo) de Nueva York, y al mismo tiempo declara que «los impuestos y los médicos han devorado gran parte de su fortuna», y por ello se ve obligado a vender 8.000 páginas autógrafas de sus más famosas composiciones y 17.000

documentos más, por la suma de 3.500.000 dólares, para hacer frente a sus enormes gastos. Pero tales incongruencias son ya viejas en él; por ejemplo: ¿quién creería que una maravillosa obra maestra como «El pájaro de fuego» y un esperpento insoportable como «La historia del soldado», hayan surgido de la misma pluma?

HEBREO, NORTEAMERICANO Y SUIZO. — No hace mucho, ha habido considerable barullo de órdenes, contraórdenes, dudas y vacilaciones, entre dos Gobiernos, acerca de la nacionalidad del famoso violinista Yehudi Menuhin, porque al parecer, legalmente no se puede ser ciudadano americano y ciudadano suizo, honorario, a la vez. Pero al final ha resultado que sí. Bizantinismos y leguleyismos administrativos. ¡Como si un artis-

ta de categoría universal como la suya, no fuese ciudadano de todos los países del mundo, por derecho propio!

ENCANTADORA Y BENEVOLO CENSURA. — Lennon grabó una canción en la que pronuncia dos palabras del «inglés moderno», según él, de esas que no están en el diccionario inglés, lo mismo que ocurre con esas palabras del castellano antiguo que tampoco están en el diccionario castellano. La Censura de su país, no dispuesta a tolerar tales libertades de lenguaje, ordenó que se supriman esas dos palabras malsonantes, y, en efecto, en la nueva edición, se han suprimido del texto que aparece impreso en la funda, pero no del disco, en el cual siguen oyéndose. Entre tanto las fundas de la edición primitiva, se pagan ya a precios fabulosos como piezas de museo. La Censura habrá reflexionado que lo escrito queda y las palabras se las lleva el viento.

BEETHOVEN. — Se acabó el «Año Beethoven» con sus magnos conciertos, ciclos de audiciones, conferencias, exposiciones, concursos, medallas conmemorativas, etc. Actos, hechos y cosas, en su mayor parte muy

dignos y solemnes, de buena o de gran calidad artística e impulsados por los más nobles sentimientos de admiración y gratitud para con el inmenso músico. Pero año en el que se han escrito muchas tonterías, falsedades, disparates y calumnias, alrededor del genio de Bonn, tanto técnicas como históricas. Cronistas, informadores, críticos, musicólogos, investigadores, biógrafos, médicos, psicoanalistas y simples filarmónicos, han rivalizado en sensacionalismo literario. «Este año hay que hablar de la vida y la obra de Beethoven, pero ¿qué vamos a decir, si ya se ha dicho todo, si ya está agotado el tema? Hay que inventar noticias y datos inéditos». Y ahí van: hemos leído que Beethoven era un alcohólico; que era impotente; que padecía una enfermedad secreta... ¡Basta! Hombres tarados por miserias humanas físicas y morales, los hay a millones, pero hombres capaces de escribir la *Quinta Sinfonía*, sólo ha existido uno en la humanidad y ese hecho lo pone al margen y por encima de los pedantes, cuando no infames «descubrimientos» con los que algunos tratan de ganar notoriedad a la sombra de un centenario glorioso.

A. Menéndez Aleixandre



Yehudi Menuhin.



LA MARCA DE VUESTROS VESTIDOS DE PUNTO INTERIORES

MARCA INTERNACIONAL REGISTRADA





Boda de **JULIO IGLESIAS**



El cantante Julio Iglesias ha contraído matrimonio con la señorita Isabel Preysler Arrastia en la iglesia de Illescas (Toledo). Actuaron como padrinos Doña Rosario de la Cueva, madre del cantante y D. José M.º Preysler, tío carnal de la desposada. En la foto, un momento de la ceremonia.



El bailarín Nureyev se palpa el labio inferior por haberse pinchado con la espina de una de las rosas del ramo que le hizo entrega Carolina Kennedy, hija del Presidente Kennedy, después de su actuación con el ballet australiano.

Don ESTEBAN MONEGAL PRAT



Santa Coloma, escultura religiosa de Monegal.

Hijo de una renombrada familia de acrisolado relieve comercial en Barcelona, don Esteban Monegal Prat, en sus ímpetus juveniles rehuyó de los negocios familiares para completar su formación artística en París, donde muy pronto conquistó fama de escultor trascendiendo sus éxitos a Bruselas, a Praga y otras capitales europeas.

La serenidad que Monegal infundía a sus obras, su puesta al día de los antiguos valores griegos, respondían a las necesidades del momento catalán de hace medio siglo, descollando entre los valiosos artistas de su generación. No es de extrañar, pues, que al erigirse en una de las figuras más preclaras, cuando sólo contaba veintisiete años, fuese nombrado catedrático de escultura en la «Escola Superior de Bells Oficis», fundada por Prat de la Riba.

En su juventud, plétórica de inspiración —Esteban Monegal fue sobre todo escultor— también dispersó su talento en otras actividades artísticas: Música —notable violinista—, poesía, pintura y prosa. Pero pronto había de volcarse en otras tareas.

Sintió la llamada de la tradición familiar y, sin abandonar sus ideales artísticos, inició una nueva etapa de su vida. El escultor, aislado hasta entonces en su arte, se pasó al mundo de la industria y el 28 de julio de 1916 fundó Myrurgia.

En esta época tenía un brillante porvenir en el terreno del arte y todos los críticos coincidían en que Monegal era el escultor de las actitudes rítmicas. Su arte de raíces griegas sabía modernizarse con todas las claridades del arte mediterráneo sin



Boceto debido al cincel del notable escultor.

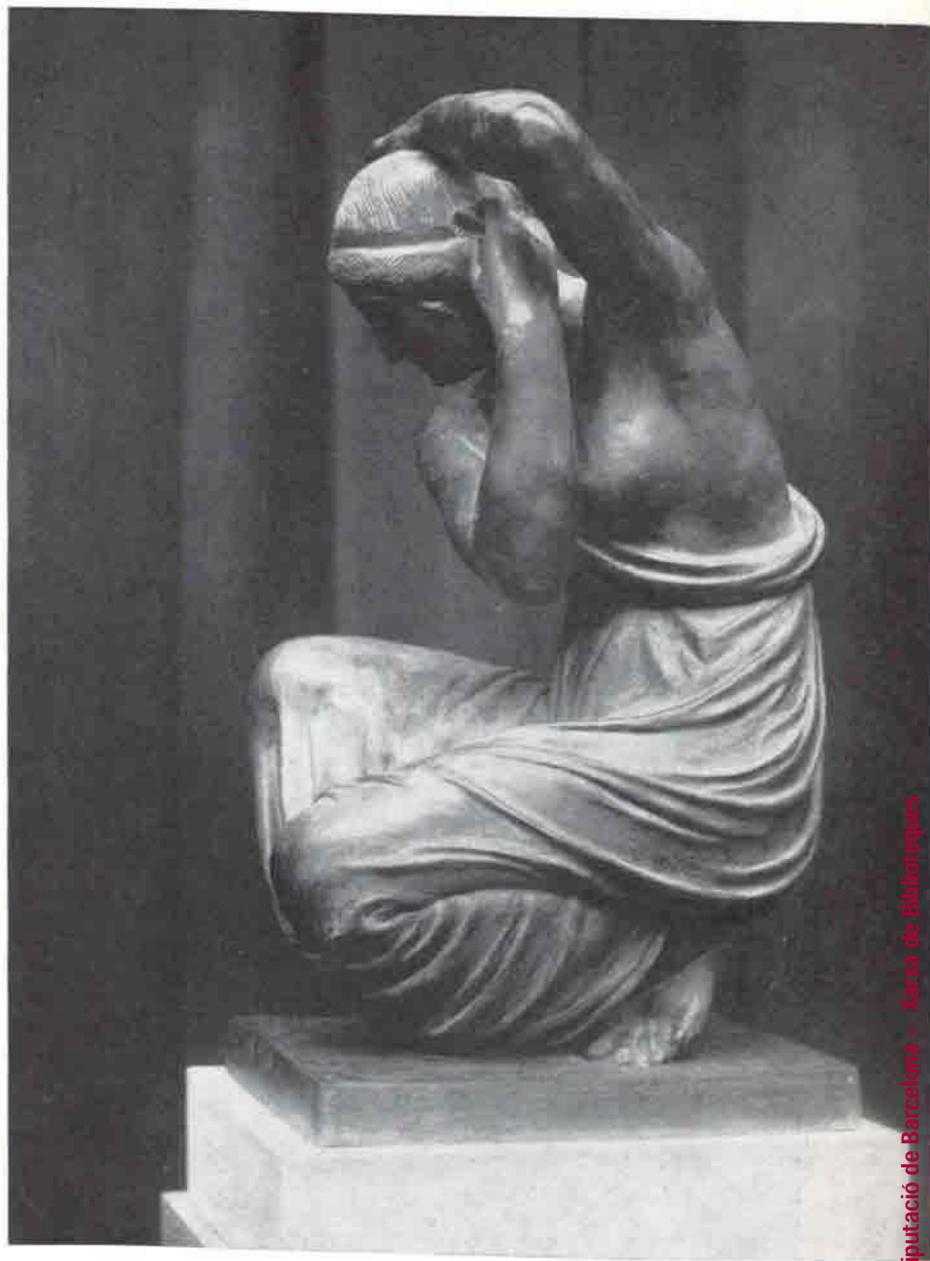
fundir ambos. Fue como beber en las fuentes del Arte para sublimar la Industria. Nunca abandonó del todo la escultura, ni el violín —que tocaba admirablemente— aunque estas actividades tuvieran ya un carácter íntimo y privado.

De la segunda época de su vida nos ha dejado obras como la Santa Ana que esculpió para la basílica barcelonesa de su advocación, o como la Santa Coloma —cuya reproducción ilustra estas páginas— que podemos admirar en Santa Coloma de

Farnés. Son algo así como las meditaciones y los ocios de un gran señor, de un auténtico señor de Barcelona.

A la hora de su muerte, cabe decir de don Esteban Monegal Prat que fue un genuino representante de aquella generación barcelonesa que se debatió entre el espíritu y la materia, saliendo triunfante, ya que él supo conciliar ambos extremos con una brillantísima demostración de su gran talento.

M. de A.



Admirable figura clásica, debida también al talento de Monegal.

perder los cánones de la belleza clásica.

El nacimiento de Myrurgia se produjo con el alma puesta en una sola ambición del joven artista: hacer algo en la rama de la perfumería fruto de la inspiración... fruto auténtico del arte. Myrurgia surgió como nace la obra de arte en la pintura, en la música, en la escultura... Por algo la Perfumería se la ha considerado un arte, pues pretende halagar uno de nuestros más finos sentidos: el del olfato.

Don Esteban Monegal —como les ocurre a los auténticos

artistas— era un ferviente enamorado de las tradiciones recónditas. Y en la búsqueda y estudio de dichas tradiciones se encontró con estupor y encanto que habiendo habitado en España los árabes el enorme período de ochocientos años la perfumería de Europa procedía, nada menos, que de aquella raza. Y se entregó en cuerpo y alma, dedicando su arte a indagar en una tradición tan rica como desconocida y misteriosa.

La gran lección de don Esteban Monegal Prat fue conciliar el arte con la industria hasta

RAMON PICHOT

Ramón Pichot, nacido en Figueras el 8 de julio de 1924, pertenece a una familia de artistas muy vinculada a Cadaqués —el puerto de luz maravillosa— desde los tiempos en que la perla de la Costa Brava era una recóndita y deliciosa playa de pescadores.

Ramón Pichot sabe a lo que obliga el apellido que lleva y es fiel a sus mayores: Su padre, Ricardo Pichot, virtuoso del violoncelo —discípulo de Pablo Casals—

y su tío Luis, violinista de muy arraigado prestigio, dieron conciertos por toda Europa obteniendo grandes éxitos.

Otras glorias familiares envuelven al joven pintor que avanza con seguro y resuelto paso: Su tío, el viejo Ramón Pichot, gran pintor catalán de fines del siglo XIX y principios del actual, formado en París, cosechó con sus pinceles merecidos e indiscutibles triunfos. Su tía, María Pichot —María Gay en

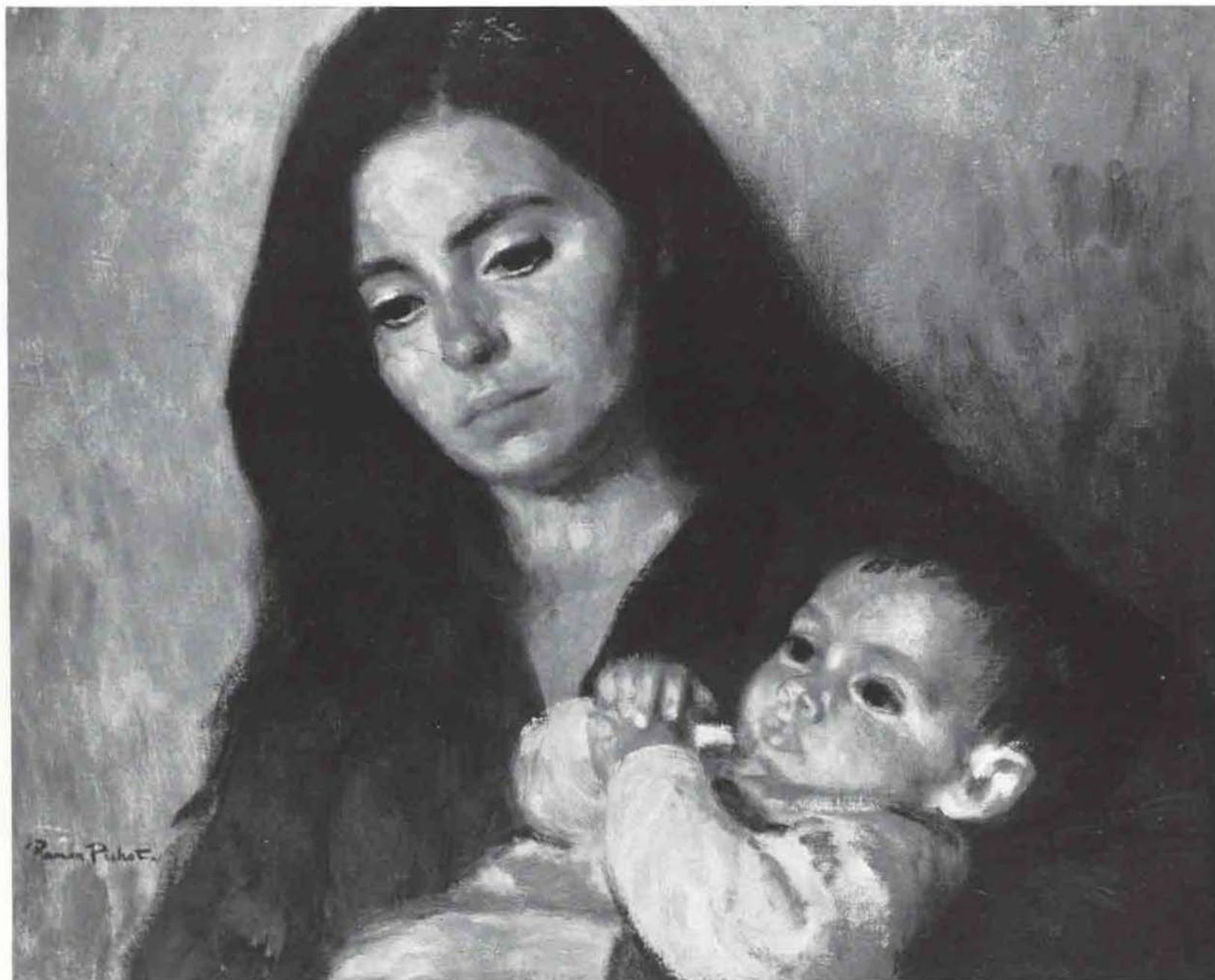
el mundo de la Música— fue una extraordinaria cantante de ópera, de fama internacional, a la que recuerdan con devoción sus admiradores.

Es muy natural, pues, que en este ambiente y dentro de una gran familia de artistas saliera, andando el tiempo, otro gran artista: Ramón Pichot, que siendo muy joven estudió violoncelo con su padre. Más tarde, viviendo en París descubrió su vocación por la pintura

y —como antaño hiciera su tío Ramón— se formó en la bella capital de Francia.

—Desde niño —nos ha contado Ramón Pichot— vi pasar por nuestra casa de Cadaqués numerosos artistas y literatos. Uno de ellos, el gran poeta Eduardo Marquina, casó con una de mis tías.

—¿Qué recuerdos guarda usted de don Eduardo Marquina? —preguntamos al sobrino del poeta.



Maternidad.



Ani en el Bar.

—De mi tío Eduardo recibí consejos, alientos y esperanzas...

—¿Conocerá usted a Dalí? —inquirimos.

—¡Cómo no! La primera paleta que tuve me la regaló Salvador Dalí cuando yo era un chiquillo...

* * *

A los veinte años hizo su primera exposición y se dió a conocer en España y Europa, celebrando numerosas exposiciones particu-

lares y colectivas, siendo acogido encomiásticamente por la crítica. Siguiendo su línea de éxitos, en 1964 celebra su primera exposición en América: en las Galerías Trosby, de Palm Beach, en el Estado de Florida. En 1966 se presenta por primera vez en Nueva York con una exposición en las Galerías Hammer, en el corazón de las pínacotecas, la calle 57, obteniendo un resonante éxito, tanto por su expansión entre un círculo amplísimo de visitantes como por haber



Figura azul y rosa.

vendido todos los cuadros que presentaba, indicación de que el interés fue auténtico. Más tarde, en 1968 y, recientemente en 1970, otra vez en Nueva York ha reverdecido sus laureles.

La relación de las exposiciones —individuales y colectivas— en las que ha participado, llenaría mucho espacio en esta breve crónica. Citaremos entre las más destacadas: Bienales Sud Americanas, Barcelona, Madrid, Bilbao, San Sebastián y las ya mencionadas de Palm

Beach y Nueva York. Fue galardonado con el Primer Premio del Círculo Artístico Concurso Giró y, en 1960, obtuvo el Premio Provincial en la Exposición de Bellas Artes. Además de su aportación a numerosas colecciones particulares, sus cuadros figuran en el Museo Balaguer de Villanueva y Geltrú, Museo de Pintura de San Pol de Mar y Museo de Arte Moderno de Barcelona.

* * *



Figura y flores.

Cabeza de lazo rosa.

Nenuco



JABON
LIQUIDO
COLONIA
TALCO
BALSAMO

El primer placer del recién nacido



JABON LIQUIDO

Nenuco

no escuece a los ojos por ser su
reacción ácida igual a la lágrima
del niño.

Un baño con PRODUCTOS

Nenuco

es un baño sin rabieta.



Aprendiendo guitarra.

La pintura de Ramón Pichot cabe clasificarla en lo pura y voluntariamente tradicional. Pinta lo que ve y lo hace de una manera limpia. La materia está trabajada con mucha conciencia y los colores revelan, en la misma delicadeza de sus tonalidades, un sentimiento hondo. La pureza del concepto artístico se difunde por sus telas y logra, con difícil facilidad, imprimir a sus figuras femeninas un aura de melancolía distante...

Pichot se caracteriza por su realismo y una abundante aproximación a sus temas, los cuales capta con exactitud y ofrece, con su naturalidad, unas reminiscencias que nos recuerdan a Renoir por su in-

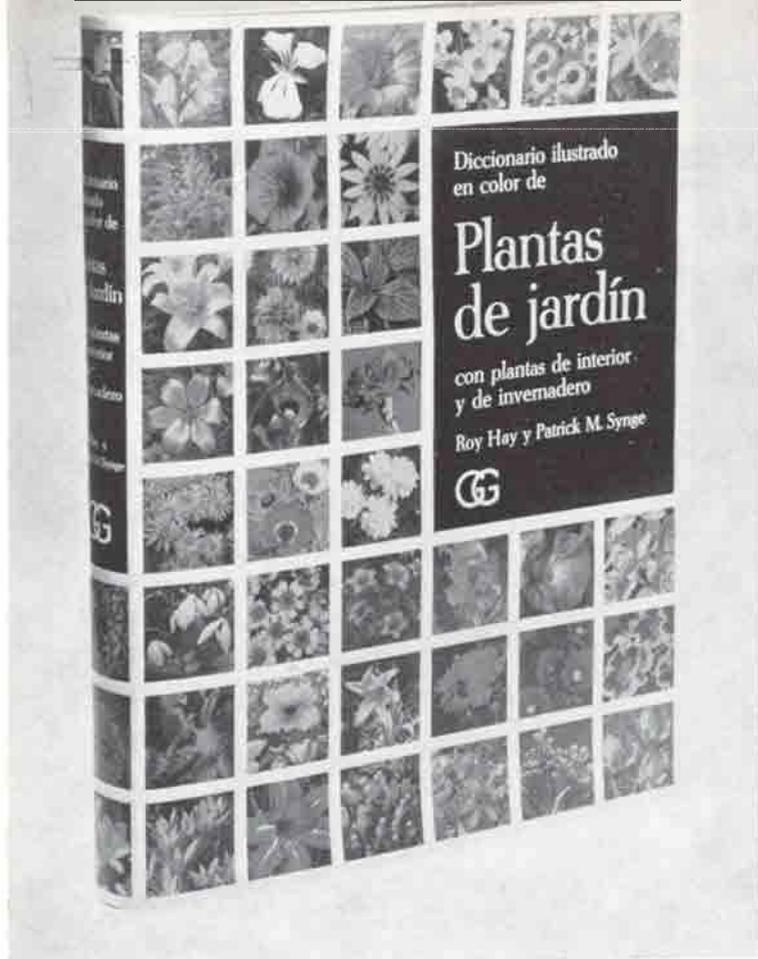
tenso calor humano. Ante la obra de este gran pintor y soberbio dibujante surge, a través de su definida y recia personalidad, el recuerdo de nombres diversos y, entre sí, de opuesta significación académica.

«Niña pintando» es el título del cuadro, reproducido a todo color, que ilustra la portada del presente número. La incipiente pintora, la gentil modelo, se llama Sara Pichot, hija del artista. En este cuadro, lleno de gracia, Ramón Pichot ha plasmado la ternura y el cariño que reservamos para los seres más queridos...

Manuel de Ausonia



Colores complementarios.

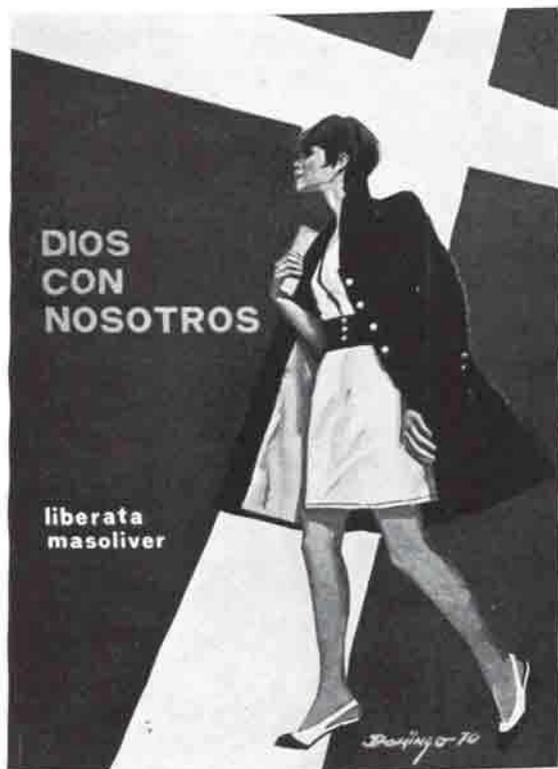


A la larga lista de libros que tienen como tema central el jardín y las plantas, viene a añadirse uno con auténtica categoría de líder.

En efecto, el **DICCIONARIO ILUSTRADO EN COLOR DE PLANTAS DE JARDIN**, por R. Hay y P. M. Syngé, publicado en Inglaterra bajo los auspicios de la Royal Horticultural Society, es un libro con categoría de excepcional, tanto por su parte de texto como por su ilustración.

La Editorial Gustavo Gili, de Barcelona, nos ofrece ahora una excelente versión al castellano de dicho diccionario.

Es una obra de gran belleza que no dudamos en recomendar tanto al profesional como al aficionado a la jardinería, por los valiosos conocimientos técnicos sobre la materia, a nivel enciclopédico, que contienen sus páginas.



Liberata Masoliver escribe libremente, para sí, sin seguir modas ni tendencias; para su propio goce y, luego, ofrece gentilmente sus trabajos a sus lectores. Por primera vez en la historia de la Literatura, una mujer —Liberata Masoliver— ha emprendido la difícilísima y comprometida tarea de escribir la biografía de Cristo.

Esta escritora, especializada en el amor humano, al pasar, inesperadamente, al estudio del amor divino con **DIOS CON NOSOTROS**, lo ha hecho con la gracia y a la vez con la profundidad que la caracteriza, sirviéndonos una vida de Jesús, documentada y asombrosamente bien ambientada, ágil y salpicada de buscadas e ingeniosas observaciones altamente femeninas.

DIOS CON NOSOTROS es una obra que perdurará cuando ya el recuerdo de las múltiples y celebradas novelas de esta escritora se haya desvanecido.

CONTRASTES

*NIEVE,
SOL,
HAMBRE...*

Escarchas blancas heladas
en este frío invernal
penetran afiladas
como agudo puñal.

La nieve borra caminos
dejando pueblos aislados,
ladridos tristes, sin eco,
perdidos en el espacio.

Las hojas del calendario
se arrancan con violencia
pendientes de un nuevo día
que borre la dura helada.

El Sol radiante aparece,
al fin funde la nieve,
y en un rincón del camino
surge una pequeña flor.

Saltan traviesas ardillas,
los pájaros cantan,
los ojos ya se iluminan,
terminan las pesadillas.

.....

Pero aún junto a nosotros
millones de seres mueren,
seamos el Sol para ellos
que del hambre los libere.

E. G.

HA MUERTO FERNANDEL



Fernandel —el más célebre actor cómico del cine francés, recientemente fallecido— con su hijo Franck Fernandel.

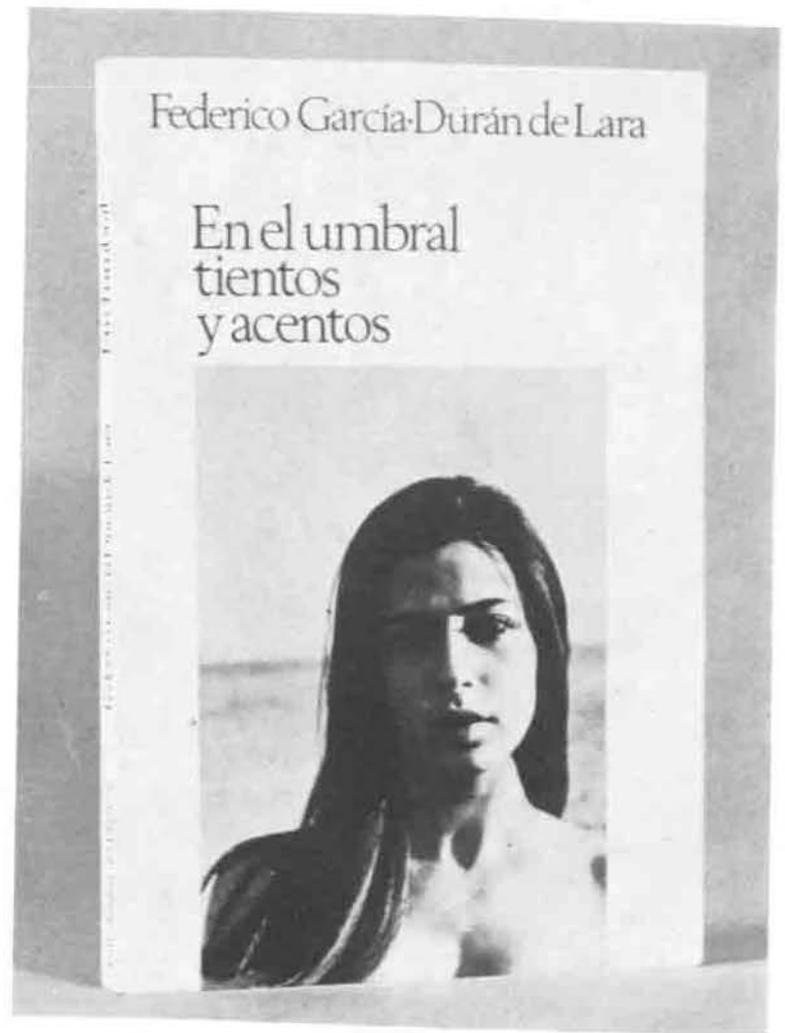


En París, en la iglesia de Saint Honoré d'Eylau, tuvieron lugar las exequias de Fernandel. Innumerables actores y personalidades asistieron para decir un último adiós a su gran amigo. En primer término vemos a Marcel Pagnol y Orane Demasis y, detrás, a Jean Gabin, Tino Rossi, Guy Lux, Moustache, Zéni...



Dejemos hablar al autor...

Este es mi primer libro, acaso el único.
No encontrarás en él madurez poética.
[Vas a leer
poesía espontánea, sentida y escrita a
[un mismo
tiempo, no pensada; nacida, no crea-
[da, en
desiguales transcurros del alma.
Sabrás reconocer en mis versos influ-
[jos de poetas.
Hasta el minuto en que se encuentra
[el yo, en toda
formación se entrelazan los roces.
Y conscientemente se aceptan.
Reuno tres libros en uno porque para
[mí la poesía
no es negocio. ¿Debería serlo?... La
[creación no es
pecunaria y digo que no todos los oros
[son triunfos.



EL CIRCO DE MOSCÚ EN BRUSELAS



Con motivo de la actuación del Circo de Moscú, en Bruselas, los pequeños príncipes belgas, acompañados de su madre, la princesa Paola, asistieron a una función.

Durante el entreacto todos fueron a visitar las instalaciones. El prestidigitador de la «troupe» regaló un balón «mágico» a la princesita Astrid quien inmediatamente trató en vano de imitar las habilidades del artista.

Por fin, la princesita Astrid encontró más cómodo y sencillo emplear su regalo como un verdadero balón.

Ernst Martens

Bajo las atentas miradas de la princesa Paola y de su hermanito, la princesita Astrid prueba inútilmente sostener el balón en la punta del dedo.



En la intimidad de su hogar, Anna Karina brinda por su regreso al teatro.

ANNA KARINA

LA EX-ESPOSA DE JEAN LUC GODARD
VUELVE AL TEATRO

La bella Anna Karina, estrella de más de cuarenta películas, debutó en el cine con «Vivir su vida» y «Pierrot el loco» gracias a Jean-Luc Godard del que ella fue la esposa. Este, en algunos films, la convirtió en la heroína de la nueva ola.

Después Anna trabajó fuera de su país con Richardson —«Cámara oscura»— y con Visconti —«El extranjero»—. Pero esta joven danesa, de treinta años, que nos ha recibido en su apartamento, quiere volver a las candilejas —no se la ha visto en el teatro desde «La Religieuse», de Diderot, en 1963—. Karina regresa al teatro en el «Athéné» y será el personaje principal de «Toi et tes nuages» de Eric Westphal. Anna se ha sentido subyugada por esta obra de Westphal en la que tiene un papel nada fácil.

Anna interpreta a una joven

loca que vive en un granero en compañía de su hermana, rodeada de monos disecados, pues su padre hacía experimentos sirviéndose de estos animales como cobayas.

Traumatizada, quiere que los hombres que se enamoran de ella sufran la misma suerte que su padre reservaba a los monos. Pero Anna no quiere darnos más explicaciones y guarda para los espectadores el secreto del desenlace de la obra.

Karina tiene puestas todas sus ilusiones en esta obra difícil y «las dificultades la divierten mucho», nos dice con una tierna sonrisa.

Jacques Fontaine

La belleza de Anna Karina es compatible con su dulce y enigmática sonrisa.

Fotos: Tony Grylla



EL TEATRO NACIONAL DE BARCELONA: NUEVA ETAPA



Montserrat Carulla y Joan Sala en una escena del primer acto de la «Filla del Mar», de Angel Guimerá.



Otra escena del primer acto de la misma obra.

Fotos: Barceló

Durante el largo y cálido verano de este año que ya se fue, más de uno temió por la salud del Teatro Nacional de Barcelona (TNB). Efectivamente, tras la labor de José M.^a Loperena —dos temporadas asumiendo la dirección— el TNB cayó, por espacio de casi cuatro meses, en un mar de dudas y especulaciones.

Juan Germán Schroeder, Antonio Chic y Ricard Salvat se barajaron como posibles directores. Los días se sucedieron con la tediosa monotonía veraniega, y por fin, a principios de noviembre, coincidiendo con la llegada de los primeros fríos, Ricard Salvat asumió la titularidad.

A nuevo director le ha seguido nuevo teatro (el Poliorama), nueva compañía y nueva programación. ¡Mucha novedad es para un corral tan limitado como el nuestro! Sin embargo, ahí está el TNB, con mucho sabor a floristas de las Ramblas, con un Guimerá en ténico y una «filla del mar» puesta al día por Xavier Fábregas.

El asunto, ¡como no!, ya levantó sus polémicas y más de un gallito revoloteó agresivo... Pero la cosa, como suele suceder siempre en estas latitudes, no ha tenido mayor trascendencia; y después del temporal, es cosa sabida, viene la calma.

Sea como fuere, estemos o no de acuerdo con la vigencia de Guimerá, lo cierto es que se «ha hecho», se ha montado un Guimerá, que en definitiva es lo que importa. Ello ha posibilitado que estemos a favor o en contra; es decir, no podemos censurar a Salvat, ni a Fábregas, ni a nadie, que se monte un Angel Guimerá porque gracias a su puesta en escena podremos tomar posiciones.

La cuestión me parece muy simple: si no se le hubiera representado, ahora no estaríamos debatiendo el problema de su actualidad o de su decrepitud.

El teatro de hoy, de ayer y de siempre, es susceptible de revisión crítica. Pero mal lo podremos hacer si no se representa.

En el Poliorama se alzó el telón. Una «Filla del Mar» irrumpió en escena con 71 años en las costillas. ¿Ha superado este revisionismo? ¿Mantiene la obra, la suficiente vigencia como para seguir siendo actual? En caso afirmativo convendremos en llamarlo un clásico. Si no, lo mejor será encerrarlo en el baúl del abuelo, hechar el cerrojo y tirar la llave.

El público tiene la palabra.

Fernando Monegal

ANNIE GIRARDOT



Annie luciendo sus cabellos largos.



Annie y su hija desfilan en el Carnaval de Niza.



Annie practica el naturismo, discretamente, en el rodaje de la película de Vadim, «El vicio y la virtud».



RAQUEL WELCH

La linda actriz Raquel Welch, conocida como «el cuerpo» por su estatuaria belleza, está rodando en Chipre la película «The Beloved» junto con Frank Wolf y Richard Johnson.

En esta escena vemos a la actriz después de interpretar un frenético baile en una aldea griega: se trata del «Baile de la comadrona» que se celebra en ocasión de una fiesta popular griega.

En la película, que dirige el joven director griego George Pan Cosmatos, de 29 años, Raquel tiene el papel de Elena, una mujer casada que se enamora de Richard Johnson, que interpreta el papel de Orestes.

El rodaje tiene lugar en el pueblecito de Kyrenia, en la isla de Chipre.



GINA HA VENIDO A ESPAÑA A

Gina se encuentra estos días en Madrid para rodar una película bajo las órdenes de Eugenio Martín, que lleva por título «El hombre malo del río». Su oponente es el famoso «duro» de moda Lee Van Cleef.

De paso, Gina aprovecha el tiempo para divertirse y recorrer los tablaos flamencos que admi-

ra mucho. También ha aprovechado su viaje para actuar ante las cámaras de TVE en el programa «Canción 71».

En estas instantáneas la vemos durante los ensayos, con las niñas del «La, la, la», y como siempre, nos sigue demostrando sus habilidades en relaciones públicas.



Gina: un gesto.



Gina Lollobrigida



Jaime Rivera con su novia Mary Carmen Martínez Bordiu, asistieron a la fiesta en honor de Gina.

TRABAJAR



Marisol y José M.ª Civit también figuraban entre la numerosa concurrencia.



Gina actuó ante las cámaras de TVE, en el programa «Canción 71».



Con las niñas del «La, la, la», durante un ensayo.

Elsa Martinelli

*diseñadora
de mobiliarios*

Elsa Martinelli, la hermosa «vedette» italiana, acaba de inaugurar, en París, un negocio de diseños de muebles modernos y conjuntos electrónicos de interior.

Con la ayuda de su marido, el fotógrafo Willi Rizzo, han decidido montar este negocio, en primer lugar para complacer a Elsa, que adora las formas modernas y, en segundo término, por afición a los negocios.

El matrimonio ha abierto su tienda en el tramo más elegante del Faubourg Saint Honoré, la calle más cara y más «snob» de París.

El establecimiento se denomina «Rizzo International», y sus creaciones serán difundidas por el mundo entero, agrupando los muebles más audaces y modernos, con las formas nuevas, las iluminaciones electrónicas, los módulos en movimiento y los colores más fantásticos.

Para celebrar la inauguración de la tienda acudieron sus numerosos amigos, entre los que recordamos a Jacques Chazot y al escultor Cesar. Elsa Martinelli lucía un precioso traje negro, maxi, abierto hasta el talle.

Martha Rawlins



Elsa Martinelli, convertida en mujer de negocios, abre su tienda de diseños de muebles modernos, en París.



Elsa Martinelli, hace los honores a uno de los invitados a la inauguración de su tienda.

NORMAN MC LAREN

"EL MAS CHINO DE LOS REALIZADORES CINEMATOGRAFICOS"



Norman McLaren, el Picasso del Cine, un nuevo concepto de la animación cinematográfica.

Mucha, demasiada gente que va al cine, ignora aún el nombre y, sobre todo la obra de Norman McLaren, a quien John Grierson calificó hace años como el más chino de cuantos experimentan con las imágenes.

Y dijo esto no porque McLaren —que nació en Escocia en 1914, y ha trabajado principalmente en Canadá— haya tenido algo que ver con el hormiguero de Mao y sus satélites, sino a causa de la infinita paciencia y admirable dedicación de McLaren a un arte que recuerda al de los antiguos miniaturistas orientales, por su perfección y su delicadeza.

Me refiero al cine de animación. Al dibujo animado, que nació en Francia con Emile Cohl, se convirtió más tarde en poderosa industria con Walt Disney, y alcanza con Norman McLaren la máxima vigencia artística.

El comenzó como simple «amateur» en Glasgow, siendo alumno de la Escuela de Bellas Artes y dibujando directamente con una pluma o un pincel sobre

película de 35 mm, con la ambición de lograr un cine sonoro que no precisara de cámara tomavistas, ni tampoco de micrófonos o grabadoras.

Cuando hace unos años estuve en la mencionada ciudad escocesa, aún encontré algunas gentes que se acordaban perfectamente de los primeros ensayos de aquel jovencuelo con ojos de visionario que se pasaba las horas muertas iluminando fotogramas, en la búsqueda de inéditas fórmulas de expresión cinematográfica.

Por aquel entonces, muchos se reían de él; pero en 1971 se le conoce como «el Picasso del cine» y no sólo porque sus métodos filmicos se hallen muy cerca de la pintura —que sí lo están—, sino por su asombrosa versatilidad, y también porque se empeña en conservar entre realizador y película la misma íntima relación que existe entre el pintor y su tela.

El dice —y sospecho que ésta ha sido la base de toda su técnica y asimismo el fundamento de



Un plano de rodaje del film «Los Vecinos», patético alegato contra la agresividad humana.



McLaren y Evelyn Lambart, trabajando en el rodaje del film «Rithmetic».

su estética— que «la animación no es el arte de mover los dibujos, sino EL ARTE DE LOS MOVIMIENTOS DIBUJADOS».

Para McLaren, lo que sucede *entre dos imágenes* es más importante que la imagen misma; de aquí que su concepto de la animación estribe en saber tratar adecuadamente los intervalos de una a otra imagen. Dicho esto se comprenderá que para él no exista nada tan trascendente como el ritmo; y así es como, teniendo siempre a la vista el principio de la persistencia retiniana de las imágenes, acierta a despertar extrañas fuerzas luminosas y hasta obtiene una animación intermitente o espasmódica, que sitúa al espectador —al principio perplejo y luego casi deslumbrado— ante una especie de pirotecnia relampagueante que en películas como en «Blinkity Blank», (Palma de Oro en Cannes), se concreta en una auténtica sinfonía de efectos rítmicos y plásticos dominados por un fabuloso sentido del humor. Aquí el autor juega con una constante colisión de elementos, unas veces abstractos y otras claramente eróticos; así como en otra de sus obras maestras —«Rithmetic»—, realizada en colaboración con Evelyn Lambart y que es como

una lección de Aritmética loca, los números, súbitamente humanizados se convierten en una especie de payasos que se enojan, luchan, rechazan sus responsabilidades y, finalmente, se confabulan contra los ceros, esos elementos negativos de la sociedad numérica que pretenden desbaratar el buen orden de lo matemático; y en «Le Merle», McLaren, valiéndose igualmente de la técnica de los papeles cortados, fotografiados imagen por imagen, nos cuenta magistralmente la historia de cierto incommensurable pájaro que pierde sus patas, su cuello, sus ojos y hasta su cuerpo y que lo va recuperando todo al ritmo de la canción popular canadiense, dentro de un proceso que es una maravilla de esquematización y de ironía.

Hoy, casi todos los dibujantes se han inspirado un poco en McLaren y, aunque muchos no lo sospechen, la propaganda cinematográfica y televisiva ha sufrido constantemente la influencia de este catedrático en ritmos que en una de sus más recientes

Claude Jutra, protagonista de «Historias de una silla», uno de los más celebrados films de McLaren.

y formidables cintas —«Mosaic»— y partiendo de la idea de que «en un principio, fue el punto», va desenvolviendo ante nuestros ojos una reacción en cadena que, tras de concretarse en

un curioso universo de líneas, colores y ritmos, retrocederá luego hasta las primitivas fuentes...

Hay que explicar, además, que McLaren, ya desde sus primeros films elaborados en Estados Unidos y en Canadá a principios de los años cuarenta, experimenta con el «drawing sound» (o sonido dibujado sobre el espacio que se reserva a la banda sonora), hasta alcanzar estupendos resultados del procedimiento, inventado en 1927 por los hermanos Fleischer y que se basa en este principio: «Ya que el sonido, impresionado en el film por sistemas fotoeléctricos, origina un dibujo en la banda, si nosotros dibujamos DIRECTAMENTE sobre el fotograma, dicho grafismo producirá un determinado sonido al ser proyectado».

Esto ha dado lugar a lo que se ha denominado «música sintética», y McLaren ha sacado el máximo partido de estos sonidos que incluso en algunas películas ha mezclado con música real.

Pero Norman McLaren nunca se ha sentido satisfecho trabajando en una sola dirección. En otra serie de cortos —desde



«Little Phantasy», en el que parte de un conocido cuadro de Arnold Böcklin, hasta «La poullette grise» — M.L. experimenta con la pintura al pastel y, siguiendo la misma técnica del «stop motion», va modificando fotograma a fotograma la pieza original y animando paisajes y objetos con el misterioso soplo de su desbordada inspiración en la que ahora vibran claras sugerencias surrealistas. Es el suyo el placer del creador, dotado de una profunda educación humanística, y de un internacionalismo cultural que no conoce límites. Ya ha dicho el mismo en innumerables ocasiones que su ambición está en «encontrar asuntos de interés universal y tratarlos de manera que resulten inteligibles para los hombres de todas las razas y culturas».

Así es como, ampliando aún más su campo de acción, McLaren echa mano de su inagotable fantasía; y desde la humanización de lo abstracto pasa al estudio del ser racional tratado como marioneta; primero en «Two bagatelles», que era un simple «divertimiento» y más adelante en esa pieza extraordinaria de la animación que se titula «Los Vecinos» («Oscar» al mejor cortometraje, en 1952) y que constituye uno de los más patéticos alegatos contra la guerra que el cine nos ha dado. Y no obstante, a fin de cuentas, todo se reduce a dos hombres que se disputan la posesión de una margarita que ha aparecido justamente en la línea divisoria entre sus fincas. Pero, enzarzados en una discusión que acabará por hacer de ellos dos seres monstruosos y bestiales, los vecinos se destruirán sin piedad y, al final, la margarita crecerá en medio de sus sepulturas.

¿Y qué decir de «Historias de una silla» (Il était une chaise), en la que se aborda el tema de la rebelión del objeto contra el hombre, quien no acierta a comprender que la silla desea una alianza basada en el respeto de sus propios derechos?...

El único intérprete de esta pequeña obra maestra, Claude Jutra —actualmente notable realizador de largometrajes—, me contaba durante una estancia suya en nuestra ciudad, las enormes dificultades que McLaren hubo de superar mientras rodaba esta historia imposible pero de una sutil poesía, en la que la música de Ravi Shankar encaja perfectamente en el espíritu del poema cinematográfico.

Ultimamente, la «British Film Academy» concedió a McLaren el premio al mejor film de animación, por esa filigrana titulada «Pas de deux», un espejo mágico de la danza, en el que Margaret Mercier y Vincent Warren, estrellas de los «Ballets del Canadá», evolucionan al ritmo de una música rumana para la cual Ludmilla Chiriaeff proyectó una especial coreografía. Aquí es un depurado y lírico estudio del movimiento el que se obtiene combinando el rodaje directo en una cámara negra iluminada lateralmente, con la multiplicación de las imágenes en el laboratorio cinematográfico.

La última película de McLaren es «Spheres» en la que, basándose en una fuga de Bach, el realizador parece intentar un retorno a módulos anteriores dentro de una profundidad conceptual que no todos los públicos serán capaces de abarcar pero que, una vez más, nos acerca al gran poeta de las imágenes, incansable explorador de las posibilidades de un Arte que es mucho más joven de lo que podría parecernos a simple vista.

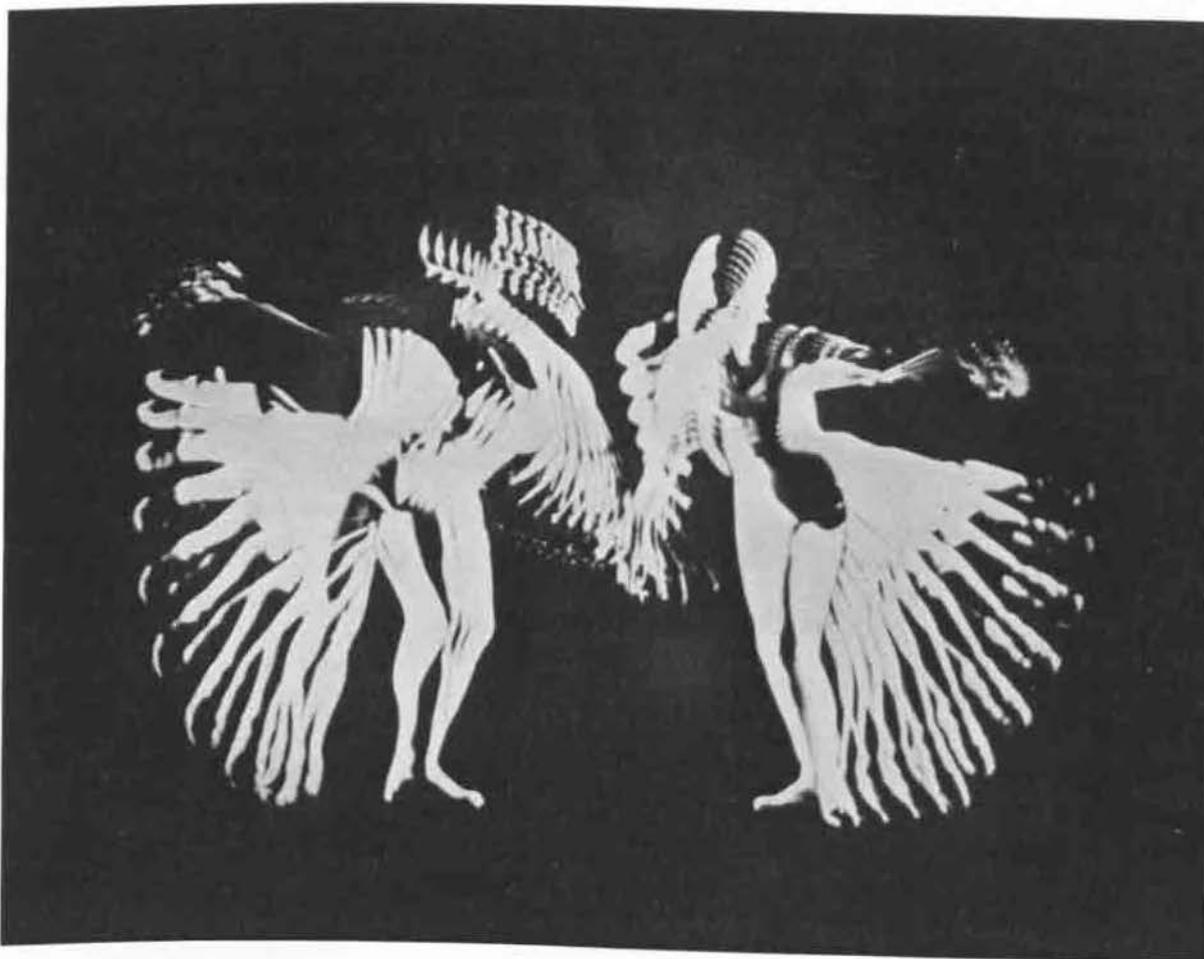
Norman McLaren —descubierto por Grierson primero y apoyado luego por el gobierno canadiense a través del «National Film Board»— ha conseguido hacer del Canadá un país que cuenta, cinematográficamente hablando. Por espacio de más de treinta años, casi cincuenta películas han salido de sus manos, cosechando más de quinientos premios y menciones para el cine canadiense a lo largo de este período. Al principio, trabajó casi en plena soledad, preservando esa intimidad que con tanta frecuencia le resulta imprescindible al creador; pero luego, en

torno a él y a su cine se ha formado un compacto grupo de colaboradores entre los que merecen citarse Colin Low, Jim McKay, Jean Paul Ladouceur, Wolf Koenig, Sidney Goldsmith, Grant Munro, George Dunning, René Jodoing, Robert Verrall y, sobre todo, la sensible Evelyn Lambert, inseparable ayudante del Maestro.

En un momento como este en que el Cine-Espectáculo se tambalea por causas de todos conocidas o se degrada por los oscuros senderos de una pornografía reñida con los eternos ensueños del Arte, la figura de Norman McLaren se agiganta hasta adquirir proporciones insospechadas. Porque McLaren es ya un clásico.

Un hombre para el Cine del futuro; para el cine que se orienta en la búsqueda de una liberación estética, de la mano de un artista excepcional, en cuya obra se estructuran, paralelamente, una nueva técnica y una fulgurante poética...

Juan Francisco de Lasa



Un maravilloso encuadre de la película «Pas de Deux», en la cual la multiplicación de la imagen revela la armonía del movimiento humano...

Entrevista con JEANNE MOREAU

Hacia dos años que una de las más grandes actrices francesas, Jeanne Moreau, había desaparecido de los estudios de su país. Vuelve ahora, con el film de un principiante, Roger Pigault, que lleva el título «Compte à rebours» (traducción literal «Cuenta a la inversa»).

Hemos pensado que una conversación con la heroína de «Jules et Jim» y de «Moderato Cantabile» sería sumamente interesante y susceptible de dar a los lectores una opinión sobre la vida y la carrera de Jeanne Moreau, enfocada por la actriz misma.

—Jeanne Moreau, ¿por qué este silencio de dos años?

—La explicación es sencilla. Primero, gran número de films entre los que me han propuesto no me interesaban en absoluto; después, cuando leo un guión, frecuentemente llego a la convicción de que el papel que debería

interpretar conviene mucho más a otra actriz; entonces se lo digo al director. Y, además de las razones precedentes, creo que hay que saber pararse de vez en cuando: en lo que me concierne, me gusta reflexionar, tener tiempo de encontrarme cara a cara conmigo misma. Pero, actualmente, no puede imaginarse las ganas que tengo de rodar, de tomar la revancha de mi inactividad. Finalmente, todo actor necesita recargar sus baterías para dar, luego el máximo posible al público. Un actor vive un poco en la irrealidad y tiene tendencia a olvidar que otras personas existen a su alrededor... No hay que llegar a perder contacto con la vida, no hay que olvidar a los demás.

—¿Y usted no teme que el público la olvide?

—No. El público tiene una excelente memoria. Si se le presenta algo que verdaderamente valga la pena, irá a verlo, aunque el actor no haya trabajado desde hace muchos meses. Naturalmente, para mí es importante que el público piense en mí. Nunca le he engañado; nunca le he hecho trampa.

—De todos modos, durante estos dos últimos años, usted ha trabajado para otro público que el suyo, en los Estados Unidos...

—Sí, he rodado por primera vez en Hollywood, en un «western», «Monte Walsh», junto con Lee Marvin. También he interpretado mi propio personaje en otro film, con Donald Sutherland, uno de los héroes de «M. A. S. H.». Igualmente, he compuesto una canción con un fragmento de la música de «Jules et Jim». De vuelta a Francia, he grabado un 33 rpm, «Moreau canta Moreau».

—¿Cómo pasa usted el tiempo en su casa de La Garde Freinet, cerca de Saint Tropez?

—Lo esencial para mí, es estar en contacto con la naturaleza. Leo también enormemente, escribo, recibo a mis amigos. Ayudo a mi ama de llaves a las tareas de la casa y paseo a mis perros.

—Puede decirse que lleva una vida equilibrada.

—Sí, pero, de todas formas, depende de los momentos. Vivimos en un mundo agresivo que plantea incesantemente los problemas bajo nuevos ángulos y, a veces, pierdo mi serenidad, dudo de mí.



—¿Le gusta su carrera?
 —No, pues carezco de un sentido especial de la escala de valores. No necesito ver diariamente mi nombre en primera página de los periódicos para convencerme de que existo. Para mí, ser actriz es una vocación, no una carrera. Cuando ruedo un film, estoy loca de alegría de poder ser otra que yo misma. Para mí, el rodaje significa vacaciones. Me gusta, naturalmente, tener éxito, pero si no sucede así no me angustio.
 —¿Es esencial para usted amar?
 —Prefiero amar a ser amada. Sea cual fuere nuestra profesión o clase social, no podemos vivir sin los otros, sin estar persuadidos de que los demás nos aceptan. Yo no soy, como se ha dicho, un ser solitario y salvaje. Mi vida está llena, tengo muchos amigos. En efecto; puede decirse que se me ve muy poco en los estrenos y en los lugares de moda. No me gusta exhibirme, pero no me oculto tampoco. Hago mis compras como todo el mundo, me paseo por la calle. No disimulo nada.
 —¿Ni siquiera su vida privada?

—No. Nunca se me ha ocurrido ponerme una peluca rubia y gafas oscuras para ir a reunirme con el hombre que amo. Tomo el avión como todo el mundo. Me ven o no me ven, pero no hay disimulo ni ostentación por mi parte.
 —¿Su hijo Jerome es la más importante de las personas que la rodean?
 —Jerome es una de las más importantes. Pero yo necesito de mis amigos para vivir.
 —¿Es usted una compañera para él?
 —¡Ah, no! Yo soy su madre. Cuando me necesita, estoy a su lado. No le agradaría que existiese una camaradería entre nosotros. Me estima demasiado y yo le respeto mucho, como para ensayar de presentarme a sus ojos de un modo que yo no soy.
 —Usted misma declaró un día: «En la amistad como en el amor soy fiel pero cambiante...».
 —Si declaré eso, es que abrevié mi frase. Es verdad que continúo siendo fiel a las personas que he amado. ¿Variable, cambiante?... Quizás sí en un determinado periodo de mi vida. Era inestable, sobre todo por miedo.

Pero no ahora, cuando encuentro que la amistad y el amor son del mismo color, un color del que no puedo prescindir...
 —¿Lamenta usted algo de su vida?
 —No. Tampoco tengo remordimientos. Yo no tengo memoria; únicamente tengo recuerdos y censuro objetivamente los malos momentos.
 —¿Cuáles son sus aspiraciones?
 —Vivir, tener salud y conservar mi gran apetencia vital que es la curiosidad por todo. Tengo siempre mil cosas que hacer. Quisiera realizar un film. Pero es preciso que la idea, antes, madure en mí. Después, lucharé por esa idea y ganaré, pues mi fortaleza reside en la paciencia...
 —Y por una ideología, ¿lucharía usted?
 —No, ya que no creo en las ideas, sino, solamente, en los sentimientos.
 —Volvamos al cine. Actualmente rueda usted, bajo la dirección de Roger Pigault, «Compte à rebours».
 —Acepté figurar en el reparto de este film por amistad hacia

Serge Reggiani, que es el protagonista. Por exigencias comerciales, los directores se ven obligados a buscar, a veces, nombres célebres: esta es la razón por la que Simone Signoret, Michel Bouquet, Charles Vanel y yo misma, hemos aceptado participar en esta película. La historia de la misma es sencilla: gangster salido de prisión, Serge Reggiani encuentra a la mujer que amaba (este es mi papel) casada con uno de sus amigos, encarnado por Jean Desailly.
 —Parece ser que su proyecto más inmediato es rodar bajo la dirección de Guy Gilles...
 —En efecto. Y estoy encantada, pues tengo una gran confianza en él. ¿No le parece hermoso el título «Clair de Terre» («Claro de tierra»)? Debiéramos haber hecho «Les cannibales de Sicile», según la novela de Monique Lange, pero Guy Gilles abandonó el proyecto para realizar un film basado en un relato corto de François Dorin. Será la historia de un amor imposible. Guy Gilles quisiera que Alain Delon participase.

Jacques Bruce



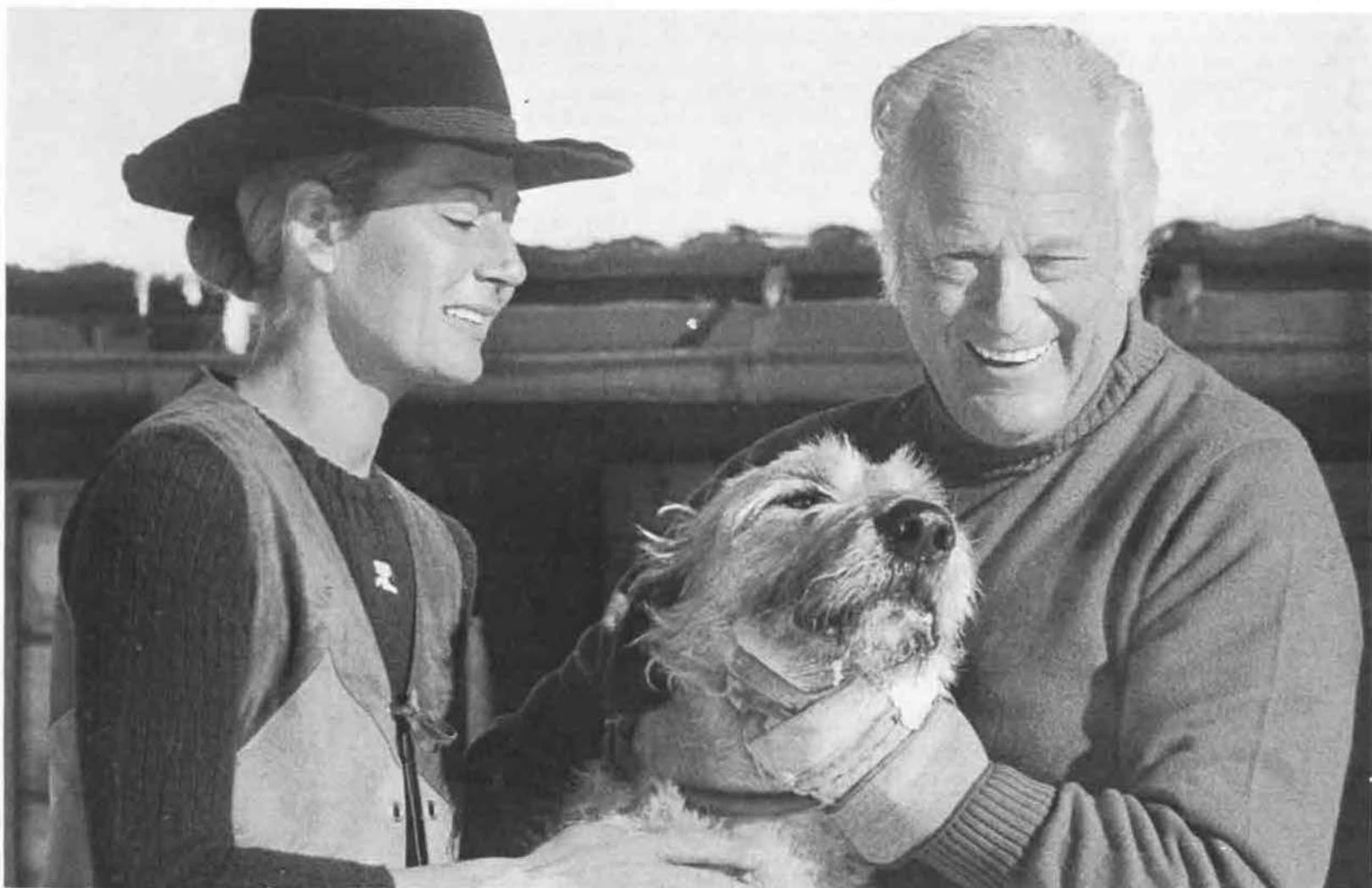
Vista parcial de la extensa exposición de los más sugestivos objetos para regalo

La Vajilla s.a.

DECORACION - BOUTIQUE - LISTAS DE BODA
 PL. URQUINAONA, 10 - TEL. 222 44 19 - BARCELONA



CURD JURGENS y su esposa en Suiza



Curd Jurgens y su esposa pasan una temporada en su chalet alpino de Gstaad, Suiza.



El famoso actor cinematográfico Curd Jurgens, acompañado de su esposa, pasa unos días de descanso antes de comenzar próximamente, en Roma, el rodaje de una película dirigida por Michael Constantin.

De regreso de las Bahamas, donde el matrimonio Jurgens ha permanecido durante diez días, continúan aprovechando el magnífico sol desde su chalet que hace más de cuatro años adquirieron en Gstaad, Suiza.

Arabelle — así se llama el gran perro de los Jurgens — se siente feliz al lado de sus dueños, con los que se muestra solícito y bondadoso, haciendo verídica la frase: «el perro, el fiel amigo del hombre».

Genevieve Rey

El matrimonio Jurgens, con su gran perro, Arabelle, su fiel y leal amigo.



La actriz cinematográfica Paulette Goddard (izquierda), con su colega Joan Crawford, durante una cena a beneficio de la Liga de Atletismo de la Policía de Nueva York, a la que asistieron las más destacadas mujeres del mundo en cine y teatro, de la actualidad y del pasado.



Charlotte Ford (izquierda) y la artista Claudette Colbert asisten a una cena en beneficio de la Liga Atlética de la Policía. En esta cena se rendía homenaje a las mujeres del mundo del espectáculo que se han convertido en «leyendas».



MICHELE MERCIER, TONY CURTIS y CHARLES BRONSON

«Les barodeurs», es un filme que reúne incondicionales alicientes: Su argumento, salpicado de aventuras y acción, se ve apoyado por un trío interpretativo de primer orden. Está Michele Mercier, que después de su película «Una viuda en oro», que ha conocido un notable éxito, piensa continuar en este buen camino; Tony Curtis, siempre adulado por un fiel público que sigue viendo en él, la expresión más idónea de Hollywood, en sus buenos tiempos. Y queda, Charles Bronson, el «duro» de actualidad. El hombre, que dudaba de su triunfo, por su temperamento volcánico; no creía, que sabría esperar un golpe de suerte, que le favorecería en su destino. Sin embargo, esta virilidad arrolladora, que se desprende de su persona, son las causas de su descollante popularidad.

El motivo del éxito de Charles Bronson, reside ahí: El cine, sufre de actores amanerados y cuando el público descubre una «bête» de escena, como es Charles Bronson, no tarda en darle su afección. Y lo sorprendente en este extraordinario actor, es que su gesto hosco y distante, no está de acuerdo con su carácter. En sí, es amable y desborda de simpatía. Por una vez, el cine, en este aspecto, no le ha favorecido.

Esteban Collados





*Película
de suspense
para*
**GIOVANNA
RALLI**



La popular y bella actriz italiana Giovanna Ralli está rodando en estos días en Roma su última película en la que tiene el papel de una joven muchacha italiana que, en Londres, se encuentra sin querer, mezclada en un asunto de violencia y venganza. Al final todo se arreglará, pero Giovanna —en la película Anna— tendrá que pasar muchos apuros sin tener la culpa de nada.

Como compañeros de trabajo Giovanna Ralli tiene en esta ocasión a los españoles Julián Mateos y Fernando Rey, al italiano Gianni Garko y al alemán Frank Wolf.

En las fotos vemos a la actriz italiana en algunas escenas de la película.

CASA del LIBRO



**Cuantas
veces
pasa por la
Plaza
de Cataluña?**

Aproveche la comodidad de su céntrico emplazamiento y la ventaja económica de la

TARJETA DE PAGO DIFERIDO

para abonar sus libros en cuotas mensuales



Extenso surtido en toda clase de obras literarias, ciencia, arte, técnica, infantiles, etc.

CASA del LIBRO

Ronda de San Pedro, 3 - Tel. 231 50 60

ALAIN DELON *rueda con su ex-esposa*

Fue graciosa la sorpresa que Nathalie Delon causó a su ex marido —en el papel de reverendo— al deslizarse por una cuerda del campanario de la iglesia...

Esta escena será una de las más interesantes del nuevo film de Jacques Deray «Doucement les Basses», donde Alain Delon vuelve a encontrarse ante las cámaras con su ex esposa.

Y esta sorpresa le proporcionará infinitas molestias y una

fuerte reprensión del obispo —Paul Meurisse— que no puede admitir que uno de sus presbíteros reanude la vida en común con su antigua esposa.

En un estudio transformado en iglesia campesina, Alain y Nathalie Delon, entre risas locas provocadas por las incongruencias del escenario, ruedan la escena del reencuentro: creyendo a su mujer muerta, Alain Delon se ha hecho cura...

Un cura no muy conformista, pendenciero y colérico, muy sorprendido el día en que ve aterrizar del campanario a su antigua esposa...

—Tú ya ves, no he cambiado —dice ella, a su llegada, luciendo un ultra mini-traje y un escote provocativo...

Será necesaria la intervención del obispo, inquieto por el cariz de los acontecimientos, para impedir que el «cura Delon» su-

cumba ante los encantos de su ex esposa...

«Doucement les Basses», es el 34º film de Alain Delon —del que también es productor— y es el 6.º de Nathalie Delon. A pesar de su divorcio, hace dos años —después de cuatro de matrimonio y el nacimiento del pequeño Anthony— los Delon continúan siendo buenos amigos... como lo atestigua este film del que son protagonistas.



Nathalie Delon llega deslizándose por una cuerda del campanario de la iglesia de la que su ex marido es el cura.



El «cura Delon» reencuentra, inesperadamente, a su antigua esposa.

CATHERINE DENEUVE

Estreno del nuevo film de Catherine Deneuve «Piel de Asno». La proyección de este nuevo film ha constituido un brillante éxito para Catherine Deneuve, para el director Jacques Demy y para el compositor Michel Legrand.



Catherine Deneuve en plenitud de su radiante belleza.

Catherine Deneuve asiste al estreno de su último film.





LA PRINCESA BEATRIZ DE HOLANDA

La Princesa Beatriz de Holanda con su hijo mayor, el principito Guillermo-Alejandro.



La bella actriz de color Lola Falana, principal intérprete femenino de la película «No se compra el silencio».

Dos deportistas en Mónaco

La piscina del Hotel de París, de Mónaco, es el punto de reunión de los deportistas cinematográficos...

Como la joven artista Claude Jade, gran revelación en el film de François Truffaut «Baisers volés», o como Xavier Gelin, hijo de Danielle Delorme y Daniel Gelin, que vinieron a participar en el Festival de T.V. de Mónaco.

Generalmente, las vedettes se contentan en posar con bañador al borde de la piscina, sin meter el pie en el agua...

Claude Jade, quizás con la aparición de su último film «Le Bateau» ha querido demostrar que es una consumada deportista, haciendo una brillante demostración de natación delante de Xavier Gelin.

El joven artista que interviene en «La maison de campagne», corto metraje para T.V., al ver el estilo de Claude, la joven Kiki Caron, ha quedado tan deslumbrado, hasta el punto de no necesitar sus gafas a pesar de la miopía que padece.

El idilio, ¿ha empezado dentro el agua?...



Claude Jade.

Claude Jade y Xavier Gelin en la piscina del Hotel de París, de Montecarlo.





Charles Aznavour con su esposa Ulla y la pequeña Katia.

CHARLES AZNAVOUR

Antes de partir para una larga tournée europea después de un mes, Charles Aznavour ha querido sacar unas fotos como recuerdo de su hija Katia, de seis meses de edad

Con tal ocasión, ha recibido a los reporteros gráficos en su residencia de Montfort Lamaury, situada cerca de París, donde le agrada residir y estar lo más posible. No le gustan las largas ausencias ni las habitaciones de lujosos hoteles donde tiene que estar durante sus desplazamientos, por eso procura que sean lo más breves posibles. El prometió a su joven esposa Ulla fletar un avión y regresar a París después de dos galas.

Charles Aznavour, ha demostrado a su pequeña Katia, la ternura que siente un verdadero padre modelo, con sus mimos, dándole él mismo el biberón. A veces delante del piano le canta pequeñas melodías y hace que su pequeña se ejercite con los deditos sobre el teclado del piano.

Su casa es una de las más confortables de la región, y todavía está en plan de mejoras. Una nueva piscina está en construcción y los electricistas estudian la forma de instalar la iluminación diseminada por el parque para resaltar más aún su belleza natural.



La residencia de los Aznavour, en Montfort Lamaury.

LA "DOLCE VITA" DE GEORGE BEST Y SU MAL MOMENTO

¿Ha echado el éxito a perder a George Best? ¿O ha sido George Best quien ha echado a perder al propio éxito? Esa es la pregunta que los ingleses se hacen esta semana con respecto al Pequeño Niño Perdido del fútbol británico.

Aunque el ídolo no ha caído todavía, hay ya grandes grietas en su pedestal.

George ha recorrido un largo camino desde que llegara a Manchester no siendo más que un adolescente delgado y nervioso. Es posible que haya ido demasiado lejos y demasiado deprisa.

Hace cinco años, cuando sólo contaba veinte, George Best ganaba cerca de 27.000 pesetas semanales y era propietario de un Jaguar blanco.

Se decidió a vivir por todo lo alto. Sabía vestir con elegancia, y ganó mucho dinero como modelo. Se encontraba en buen camino para llegar a millonario antes de cumplir los treinta años.

El año pasado se hizo construir una casa valorada en 5.880.000 pesetas, y llegó incluso a ir a Mallorca desde Manchester en avión sólo para cortarse el pelo.

PROBLEMAS

Se le consideraba como el mejor jugador de Europa. Prácticamente «no tenía precio».

Y entonces... empezaron las tormentas. Multas. Suspensiones. Críticas cada vez más agudas.

Seguramente ni el mismo George sabe lo que se le metió en el cuerpo. Tenía el mundo a sus pies, y el año pasado dijo: «Estoy cansado de no tener más que problemas por uno y otro lado. Veo lo que me están haciendo, y no me gusta. Ahora va a ser distinto».

En un esfuerzo por descubrir la personalidad auténtica que se oculta tras la imagen pública de George, el periódico «The Sun» conversó con algunas de las personas de la intimidad del futbolista.

El padre de George, Dickie Best y su madre, Anne, se han mostrado, y con razón, preocupados aún más que los amigos del primero.

El señor Best, tornero en una planta metalúrgica, dice lo siguiente: «Toda esta semana he estado en el trabajo sin saber lo que hacía la mitad del tiempo, preocupado como me tiene todo esto».

PIENSA MUCHO

«De una cosa estoy seguro. George no se ha metido en todo esto por las buenas y sin saber lo que hacía. Tiene que haberlo pensado mucho antes, porque piensa mucho las cosas, ¿sabe?»

«Y también es de los que se preocupan mucho. A pesar de lo que cree la gente, George se preocupa mucho de su manera de jugar.»

«Nos ha invitado a que pasemos un fin de semana con él, pronto. Espero que entonces se desahogue con nosotros.»

En el distrito de Belfast, del que George procede, los vecinos están sumamente preocupados sobre su hijo favorito.

El pequeño Hugh McFarland, el hombre que descubrió a Best, di-

ce: «Me gustaría poderme reunir con él ahora mismo y tener una conversación íntima con él, como hacíamos en los viejos tiempos.»

«Mi consejo sería que deje de ocuparse de esa vida de lujos, y se decida a ser ese muchacho maravilloso y enamorado del fútbol al que conocí.»

«La gente dice que se le han subido los humos, pero cuando se enteró hace poco de que me había dado un ataque repentino, me envió una inmensa tarjeta postal en la que me decía que siempre se acordará de mí.»

«Ahora está viviendo una mala vida. Y dudo que sea la soledad lo que le está haciendo ser así. Más bien se le ocurre que debe ser lo contrario, que lo que pasa es que tiene demasiadas compañías.»

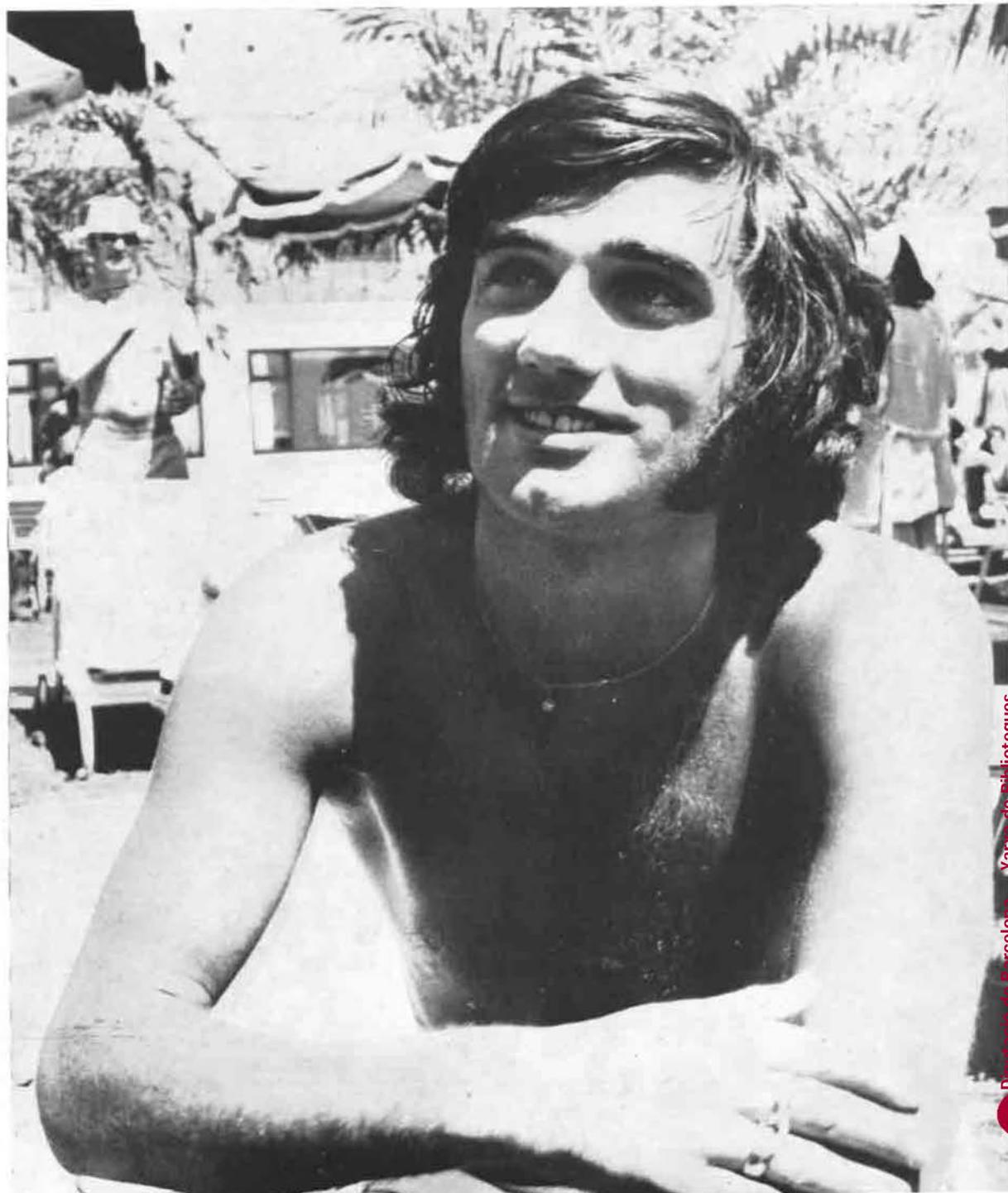
EL ÉXITO

El profesor John Cohen, profesor de psicología de la Universidad de Manchester, dijo ayer que las personas como los jugadores de fútbol y los cantantes «pop» son especialmente vulnerables.

Señalando repetidamente que sus afirmaciones eran sólo de carácter general, el profesor Cohen dijo que los jugadores que se convierten en estrellas no se ajustan bien a la disciplina del equipo.

«Son jóvenes, tienen éxito y talento. Pueden tener tanto éxito, causar tanta admiración, que llegan a perder la cabeza. Puede ser demasiado para ellos.»

«Rodeados de la adulación y del éxito, admirados y ricos, con las



GEORGE BEST, el niño mimado del fútbol inglés, poseedor de un «Jaguar» blanco, una casa que vale millones, trajes elegantes, novias guapisimas y... problemas, muchos problemas: suspensiones, multas, críticas cada vez más agudas.



EVA HARALSTAD, la bella danesa descrita por Best como «la mujer de sus sueños», dice que George no es guapo, es hermoso. George Best, a la izquierda.

mujeres a sus pies... son pocos los que pueden soportarlo.»

«Lo curioso es que la adoración oculta una gran cantidad de envidias.»

«La gente siente más envidias por aquellas personas que alcanzan un éxito mayor. Cuando el ídolo se derrumba todo el mundo se alegra en su fuero interno.»

SEGUN LE VEN SUS NOVIAS

Han habido muchas mujeres en la vida de George Best. Mujeres bellísimas, de largas piernas y rostros seductores.

Susan George, actriz, de 21 años, apareció romántica junto a George en 1969.

Ayer, dejó de filmar por unos

momentos para venir a decirme lo que pensaba de sus relaciones con George: «¡Muy aburridas!...».

Susan pasó una semana con George en Mallorca. Este solía llamarla por teléfono a la cuatro de la madrugada para decirle que no podía dormir pensando en ella.

Poco después de concluidas las vacaciones, Susan dijo: «Eso no quería decir nada. Lo mismo les decía a todas las demás chicas. A los tres días me dijo: «No eres más que una niña», y rompimos.»

Pamela Ewart, una modelo rubia, de 20 años, alcanzó la popularidad junto a George hace dos años. Pamela dijo: «Cuando salíamos juntos la gente siempre le estaba molestando.»

«Todo este asunto está acabando con su fama. Es una vergüenza, porque en el fondo George es un buen tipo.»

Jennifer Lowe fue una de las primeras novias que tuvo George.

Nos dijo: «Nos conocimos en una fiesta. Eramos muy jóvenes. Me dijeron que en la fiesta había un futbolista muy famoso, pero me llevé una gran sorpresa cuando me lo presentaron.»

«Su aspecto era tan insignificante.»

«Cuando no lograba lo que quería se enfunfurrñaba muchísimo. Pero George era un buen chico.»

Jackie Glass, una guionista londinense, de 25 años, conoció a George hace dos años.

«Es una persona a la que resulta difícil conocer. Es muy complicado. Entonces pensaba que era muy seguro de sí mismo, pero ahora no estoy tan convencida.»

«Hablamos de casarnos cuando estábamos saliendo juntos, pero yo no quise. Y George también dudaba.»

Eva Haraldsted, la bella danesa que George describiera una vez como la mujer de sus sueños, dijo lo siguiente al poco de salir con él:

«George no es guapo, es hermoso.»

«Es una persona muy natural, y una nunca pensaría que es tan famoso.»

Eva dijo lo siguiente cuando rompieron: «No hay resentimientos. Georgito ha dicho todo lo que había que decir.»

LOS AMIGOS

Vere Law, un viejo amigo de la familia, es propietario de la tienda favorita de George en Belfast, una tienda donde se vende pescado y patatas fritas.

George visita el establecimiento prácticamente cada vez que va a Belfast.

El señor Law dice: «George es un ídolo aquí. Haríamos cuanto pudiéramos por ayudarlo en este momento, pero sería difícil, porque es una persona a la que es casi imposible ayudar.»

«Sólo hace caso de sí mismo. Hemos hablado mucho, pero uno no puede hacer otra cosa que aconsejarle y esperar que le escuche.»

«Cualesquiera que sean los problemas que tenga, seguro que no se los causa Sir Matt Busby.»

George vive para ese hombre. No dejará al jefe en mal lugar.

Peter Batt y Alan Farrelly



PAMELA EWART, otra de las lindas muchachas que tuvieron que ver sentimentalmente con Best, dice «todo este asunto está acabando con su fama. Es una vergüenza, porque en el fondo, George es un buen tipo».



SUSAN GEORGE: «Mis relaciones con George Best, ¡muy aburridas!»



PETULA CLARK

*quiere ser
una verdadera
madre de familia...*

y tener tres hijos

Petula Clark ha comprendido que de nada le valían los millones que gana como cantante si no se concede tiempo para aprovecharlos. Ha decidido descansar en su chalet de Suiza cuatro meses al año y estar el máximo de tiempo con sus dos hijas:

Barbara, de once años y Cathy de ocho.

Y para reforzar su posición como madre de familia y su matrimonio con Claude Wolf, desea tener un tercer hijo. Esto es lo que nos explica en la presente entrevista.

LOS RECORDS DE "EL CORDOBÉS"

taurino sin crítica posible. «El Cordobés» es un fenómeno psicológico-político-social que tiene una realidad dentro del mundo de los toros. Esto no es ataque ni defensa del cordobesismo. Es una aceptación consecutiva de la realidad de los hechos.

Y la realidad es que «El Cordobés» torea cuanto quiere, con quien quiere, donde quiere, como quiere y lo que quiere. Esto es lo malo y lo bueno del ídolo del pueblo español, del hombre que goza en este país de bula y licencias ilimitadas, del hombre que no merece discusión por su negativo torero y que se ha convertido en indiscutible por lo discutido.

«El Cordobés» dijo a principios de año que esta temporada sumaría más de cien corridas. Hasta la fecha, solamente Joselito con 102, 104 y 105 corridas entre los años 1915 a 1918;

Belmonte con 110 en 1919; Arruza con 108 en 1945; Luis Miguel Dominguín con 100 en 1948; Miguel Márquez con 101 en 1968 y el propio Benítez con 111 en 1965 y 109 en 1967, llegaron a sobrepasar el centenar de corridas. «El Cordobés» cumplió su palabra. Con sus 121 actuaciones (más de medio centenar de ellas consecutivas) pulveriza el record de Belmonte.

HISTORIA ESTADÍSTICA ANTIGUA

La actividad del mozo de Palma del Río no ha cesado ni un instante desde sus comienzos en los años sesenta, cuando se anunciaba que torearía para los pobres, para que los pobres llenasen la plaza y se recaudase más dinero para ellos. En ésta

y otras guisas, el unas veces llamado «El Renco» y otras «El Cordobés» consiguió una treintena de novilladas. En los dos años siguientes el descubrimiento de Rafael Sánchez (Pipo) pasaría a figurar como novillero puntero. A base de publicidad y propaganda, valor y revolcones, apaños y mentiras, fatigas y voluntad, burlas y trampas, fe y constancia «El Cordobés» conseguiría actuar nada menos que en 67 y 109 novilladas, que constituyeron un duro e incompleto aprendizaje.

Ya se ha logrado lo principal, llamar la general atención popular. En medio de la expectación nacional «El Cordobés» toma la alternativa el 25 de mayo de 1963 en Córdoba. A Manuel Benítez ya le sobra su descubridor y mecenas para actuar 63 tardes.

Manuel Benítez es así. Queramos o no. Manuel Benítez torea más que nadie. Manuel Benítez doblega a los empresarios. Manuel Benítez doblega a los toreros. Manuel Benítez ha levantado y —a la vez— hundido, la fiesta de los toros. Por eso todos los españoles sin excepción asocian de carrerilla el nombre de Manuel Benítez Pérez con el seudónimo «El Cordobés», aunque ignoran el de la figura política, intelectual o científica más relevante.

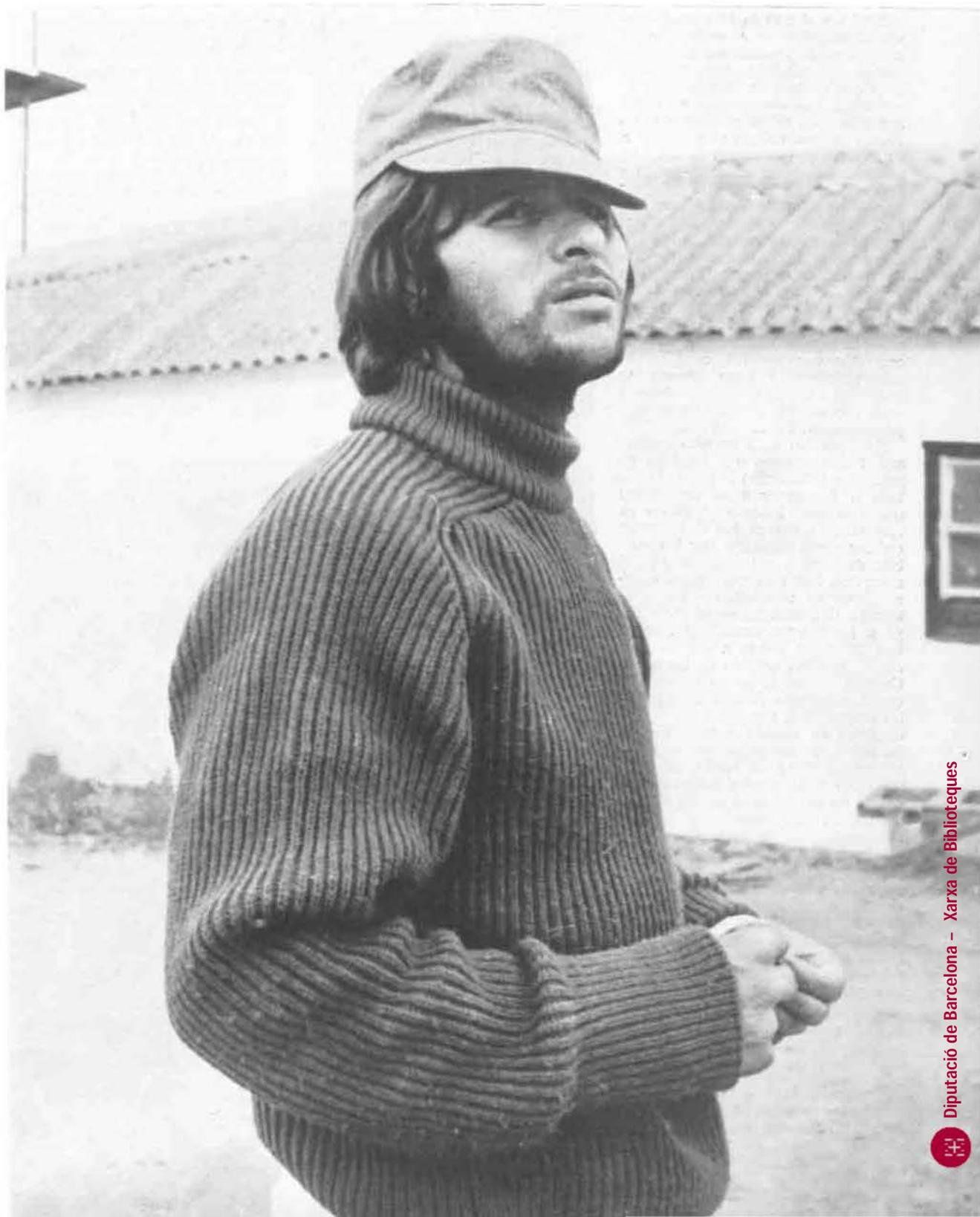
Ha llovido mucho, pese a las sequías, y han pasado varios años —más de diez— desde que «El Renco» hizo su aparición en el mundo de los toros. Desde su presentación el 15 de mayo de 1960 en Córdoba de la mano de «El Pipo» hasta la corrida del 18 de octubre de 1970 en Jaén, la Fiesta es incapaz de encontrarse a sí misma. «El Cordobés», más que levantar la Fiesta —¿se la puede levantar con el salto de la rana y el becerro?— revolucionó, «revolvió» el mundillo taurino. Los empresarios le agradecen sus ganancias, los toreros el aumento de salarios y, nosotros —aficionados y críticos— que haya conseguido que se interesen por nuestro espectáculo a gente que nunca lo habrían hecho.

Pero, cuando su imperio desaparezca, los empresarios que todavía rien a carcajadas, llorarán lágrimas de sangre por la muerte de la gallina de los huevos de oro; los toreros le echarán en cara la falta de igualdad de oportunidades y su absolutismo dictatorial, y, nosotros —aficionados y críticos— la mixtificación artística, la corrupción informativa, la degradación del toro, la inflación de los precios y la deformación taurina en general.

«El Cordobés», pues, es el aparente revulsivo que la fiesta necesita y el veneno que la mata. El que ha promovido falsos y engañosos aficionados (que se marcharán con él); el que ha adulterado el toro de lidia (que costará años recuperar) y el que ha elevado los precios (que ya no bajarán), en beneficio momentáneo de todos menos del público. «El Cordobés» es la tabla de salvación de la fiesta de los toros y él la ha «salvado» prescindiendo del toro.

EL RECORD: DATOS ESTADÍSTICOS.

Pero no vamos aquí a atacar o defender a «El Cordobés». Vamos a intentar no hacer crítica porque Manuel Benítez es un fenómeno extra-



Al año siguiente, 1964, presentación y cornada del torero en Madrid, que le catapultan hacia la fama y la leyenda absoluta. Logra un tercer puesto con 71 corridas tras «El Viti» y Paco Camino.

El mito «El Cordobés» alcanza su pleno apogeo en la temporada posterior y, a lo largo y ancho de un «verano loco», toreando una tarde si y otra también, alcanza el capicua de los «tres unos», delante de las 89 y 80 de Camino y Ostos.

Son los años de compadreo entre Benítez y Camino —en los que igual se reparten tortas que contratos— y es el sevillano quien, en 1966, termina en primera posición con 95 corridas, mientras «El Cordobés» desciende a tercera posición con 74, separados ambos por las 76 del entonces pujante «El Pireo».

«PEREGRINACION» REVERSIBLE

1957 fue el año de la «almohada». «El Cordobés», para revalorizar su cotización, se inventó un sueño tremendo: la almohada le había revelado que un toro le mataría si no se retiraba... Los empresarios en pleno acudieron a «Villalobillos» en un último intento de que el montaje de su negocio no se fuese al garete. Manuel se dejó «convencer» —porque los sueños, sueños son— y a la vez apretó bien las clavijas a las empresas. La política del «torero visionario» dio sus frutos y totalizó 109 tardes a fabulosos honorarios, seguido de Benjumea con 83 y Puerta con 69. Pero al año siguiente, el recién alternativo «ratón mecánico» —como le llaman a Miguel Márquez— le echó la pata a Benítez y a todo el escalafón con sus 101 corridas. El más próximo, Palomo Linares se quedó en 76. «El Cordobés» bajó al sexto puesto estadístico, antecedido por Ordoñez, Puerta y Teruel.

En 1969 los siete grandes empresarios (los mismos que llegaron en procesión a Córdoba) le dieron la patada a Benítez y a su compañero (antes «rival») Palomo Linares y en esta ocasión fueron los dos toreros quienes «peregrinaron» por los pueblos de España con su plaza portátil a cuestas. Por más que ambos «guerrilleros» se esforzaron —los pueblos no dan para más— ninguno llegó a las setenta actuaciones, mientras Márquez volvía a terminar en cabeza con 97, seguido de las 80 de Camino. Se da el hecho curioso de que a principios de esta temporada, los empresarios, asustados por los escándalos de ganado promovidos en las anteriores contrataciones de Benítez, prometieron la vuelta del toro auténtico si la prensa independiente cesaba en su campaña contra el afeitado. Con esta postura los mismos responsables de la fiesta reconocían que le venían dando al público gato por conejo. Hecho el pacto y desaparecidos «Palomo» y «El Cordobés» de las ferias más importantes, el afeitado de los toros disminuyó ostensiblemente en dichas plazas, pero los «magnates» taurinos no cumplieron su palabra porque el torero permaneció vivo en las dehesas.

...

Resumida la historia estadística «antigua» pasemos a la moderna. Año de 1970: los guerrilleros vuelven del destierro. Se acabaron los

pactos y las públicas imposiciones. Cada uno camina a su aire. Que más saque quien más pueda. Quien más «saca», porque más «puede», es «El Cordobés». No obstante, su «tirón» ha perdido fuerza y el cartel de «no hay billetes» se pondrá en contadas ocasiones. El fenómeno lo sabe y se esfuerza en mantenerlo a base de otros atractivos distintos de los profesionales. Mueve y maneja el cotarro taurino informativo como un verdadero maestro. Y torea a destajo, allí donde salga, porque en la suma de festejos está la suma de la popularidad y de los dineros.

DE MARZO A ABRIL: PATINAZO DEL MITO

Después de un año de «ausencia» «El Cordobés» se presenta ante el gran público y ante la crítica en pleno en las Fallas de Valencia. Dos orejas en su primero y revolcón, con herida de poca trascendencia en la región lumbar, en el otro. Feria de Abril de Sevilla: catastrófico patinazo del mito. Los sevillanos, puestos en pie, gritaron hasta la afonía la retirada de los chotos de los herederos de don Carlos Núñez. El propio torero se une a las protestas y pide la devolución de lo que él mismo había encargado. El presidente mantiene en el ruedo lo que los «reconocedores especializados» y los veterinarios habían dado por bueno. «El Cordobés» intentó enmendarse la plana cambiando la segunda —¡y sería!— corrida de Urquijo. El ganadero se negó rotundamente a ello, aún más a «reducir» las defensas de sus toros. Con los urquijos, millones de ojos, España entera, vio por televisión lo que es capaz de hacer Manuel Benítez con toros sin afeitar: el ridículo. El ganadero pagó con creces su gesto y al final de temporada le han sobrado varias corridas.

«Lo» de Sevilla sirvió para que «El Cordobés» viniese a San Isidro cargado de gran responsabilidad. El momento era sumamente delicado. Un mito de tal categoría no se hunde en una ni en dos ferias, pero si en Las Ventas se repetía la desafortunada actuación de la Maestranza, el traspies podría ser muy grave. En la mañana de mayo la puerta de la habitación del hotel Wellington correspondiente al torero, permanecía cerrada a cal y canto porque en su interior, «El Cordobés», hecho una fiera, convertía en platillos volantes todos los objetos a su alcance. Luego el hombre se calmó un tanto y acudió «eufórico» a la plaza, donde le esperaban sus toros y su público dispuestos a desagraviarle. Manuel Benítez logró un pleno y cortó ocho orejas en dos tardes. Se pidió insistentemente el rabo en la segunda. Pero se prefirió simular seriedad en lo tradicional cuando en lo real fue un atropello y un engaño.

JUNIO: IRREGULARIDAD EN LOS SORTEOS

El mes de junio transcurrió relativamente tranquilo para «El Cordobés». Toreó mucho por los pueblos y se acercó con frecuencia a los alrededores de Madrid. Como recuerdo de épocas pasadas y como contraste de los Camino-Ordoñez, tuvo lugar en Aranjuez a principios del siguiente mes un mano a mano entre Palomo Linares y Manuel Benítez, con un inesperado e imprevisto «pique personal» en el que el linaerense se le subió a las barbas al palmeño y le dio un repaso en trofeos y faenas. En la corrida de Beneficencia de Zaragoza hubo que repetir el sorteo porque el anterior se había hecho con notables irregularidades, en vista de lo cual «El Cordobés» se puso «malito» y no quiso torear. Ricardo Huertas, crítico de «Solidaridad Na-

cional» y «Digame» fue amenazado de muerte por el apoderado del destierro, Paco Ruiz Gandul, por publicar los cambalaches del mencionado sorteo.

EN JULIO: AUSENCIAS...

Se inicia así en julio, un mes que podemos considerar como poco afortunado, por no decir desgraciado, para el «toreador» de Córdoba. Manuel Benítez no acude a las citas de Pamplona y Bilbao. Los navarros no permiten que en la llamada Feria del Toro, de San Fermín, los toreros repitan por la tarde los «numeritos» que ellos han hecho en el encierro de la mañana. Manuel guarda imborrables recuerdos del desenlace de sus dos únicas actuaciones como matador de toros, ante los pamplonicos: lluvia de pan y almohadillas, insultos, conatos de agresión, protección por la fuerza pública... «El Cordobés» prometió —y cumple— no volver nunca más. En Bilbao tampoco se pasa el becerro ni el toro afeitado. La lidia se lleva con todo rigor, las orejas se conceden con minuciosidad y la afición es entendida y exigente. Ir a Pamplona y a Bilbao en estas circunstancias habría sido poco menos que una machada cordobesista. Ordoñez y Benítez desertaron de las Corridas Generales, la feria donde se hundieron todas las figuras y donde Puerta y Camino, mano a mano, dieron un mitin que hará época. El mismo día y a la misma hora «El Viti» y «El Cordobés», ante unos chotos de Molero Hermanos y unos miles de encrespados turistas, bordearon el desorden público en Toledo.

Se produce también en este mes de julio un suceso que podemos considerar como pura anécdota: según «El Adelantado de Segovia», «El Cordobés» se negó a torear en esta ciudad porque soñó que iba a sufrir



un percance serio... a cargo de la crítica taurina madrileña.

Después de una buena tarde en la última feria de Santander, Benítez se encontró en Valencia entre la seriedad de «El Viti» y el circo de Julián García. Es lo que se puede llamar fracaso con lógica. En su segunda intervención, después de rechazar los veterinarios los toros previstos —como siempre— y con otros de su propia ganadería, «El Cordobés», en su doble faceta de ganadero y torero, estuvo sensacional: la tarde fue de risa continua y completa. Pero la plaza no se llenó ni un solo día.

... Y EN AGOSTO, VETO

Ya estamos en agosto y, por lo tanto, en la Semana Grande de San Sebastián. «El Cordobés», en su primera corrida, sale de la plaza a golpes de almohadillas. Al día siguiente se descubre la trampa de los sorteos y los señores Ruiz Gandul y Díaz Flores —apoderados respectivos de «El Cordobés» y «El Viti»—, tienen que aceptar, como en Zaragoza, las reglamentarias disposiciones de la autoridad. Por la tarde, arena y cal de Benítez: pitos y dos orejas. Según fuentes dignas de crédito entre las dos actuaciones del torero de las masas quedaron más de seis mil localidades sin vender. Y en las de Palomo Linares, otro «taquillero», sobraron más de once mil!

No acaban aquí los infortunios de Benítez. Las autoridades de Vitoria pusieron de manifiesto, con criterio unánime, la conveniencia de poner el veto al diestro Manuel Benítez Pérez «El Cordobés» por sus actuaciones en esta plaza, donde el pasado día 7 produjo uno de los escándalos más sonados de la historia de la feria de esta capital. «El Cordobés» no quiere a Pamplona y a Bilbao, y a él no le quieren en Vitoria... Claro, que en

Pamplona, por ejemplo, no le echaron de menos porque sin su concurso pusieron el «no hay billetes» cuatro tardes y en las restantes se rozó el lleno.

Miguelín llevaba dos temporadas de bache continuo. «El Cordobés» de pronto, aceptó el viejo y casi olvidado desafío. Se «enfrentaron» el 25 de agosto en Algeciras, a plaza llena, en mano a mano impresionante. Los dos toreros se «barrieron», mutuamente, en trofeos y en dinero. Benítez cortó una oreja. Miguelín cuatro y un rabo. Miguelín cobró setecientas mil pesetas, su mejor contrato. «El Cordobés», dos millones largos.

SEPTIEMBRE: DESASTRE MOMENTANEO

En septiembre «El Cordobés» prosigue su itinerario pueblerino: Utrera, Arévalo, Baza, Andújar, Torremolinos... En Murcia vuelve a torear junto a Miguelín (ya lo había hecho también en Benidorm): a aquél se le murió repentinamente un toro en la arena, y a Manuel le siluetearon a almohadillazos. Al día siguiente, en Elda, los toritos de Nuñez originaron otra fuerte bronca general. Y al otro, en Calatayud, se dejó el toro vivo, escuchó los tres avisos, y las almohadillas volvieron al ruedo. En medio del momentáneo desastre cordobésista, el duque de Pinohermoso denuncia públicamente a uno de los «supervisores» del equipo de Benítez, que exige el «afeitado» de los toros. «El Cordobés» recupera la vertical en la feria de Salamanca y celebra en la misma su corrida número cien. En Mora de Toledo e Ibiza se llena de orejas y pega el petardo en Talavera de la Reina. Y, por último, otro mano a mano Miguelín-Cordobés, con toros de Nuñez, sin pasión y de mediocre resultado, en Córdoba.

OCTUBRE: «PLANTE», ASOMBRO E INDIGNACION

Remite la frecuencia de los paseillos del torero que comentamos en octubre. Llama poderosamente la atención el «plante» cordobésista al festival pro Perú, un festival con el que estuvo especulando y haciéndose publicidad toda la temporada, para terminar por ni regalar el ganado como había prometido. Y llegamos a las últimas actuaciones, las cuales no podemos por menos que comentar. Si lo que yo le vi hacer a «Clavelero» en Zaragoza se lo hace a un macho cabrío, del primer testarazo le saca por el tejado de la plaza. Cuando el llamado toro consiente las carantoñas, besos, abrazos y mordiscos que el «toreador» le dedicó, se llega a la conclusión de que los términos se han invertido y es la oveja quien se cubre con piel de lobo. Y, del asombro, se pasó a la indignación cuando «El Cordobés» se subió a lomos de un «Carlos Nuñez» en Jaén, como cierre de su maratónica temporada. El 18 de octubre de 1970 se consumó en Jaén uno de los hechos más vergonzosos de la historia del toreo. Todos los matadores de toros que tengan a orgullo su profesión, se habrán sentido profundamente humillados. El «poder alquimista» de Manuel Benítez les ha transformado el toro de lidia en el borrego o mulo de lidia. ¿Qué habría pasado si en ese ejemplar de los señores Nuñez se hubiese subido un novillero, un principiante o un modesto segundón? Lo que en otros habría levantado rios de protesta en Benítez se califica de genial. Pero no olvidemos que el Indio Apache, con animales de análoga presencia —y con la desventaja de que no habían sido picados, banderilleados o lidiados con anterioridad— brineaba y saltaba bastante más, se subía también encima e incluso se colgaba de

los cuernos sujetándose con las piernas y permaneciendo boca abajo. Y todo ello sin engaños ni ayudantes. ¿Qué tiene más mérito? Pues pregunte usted por el pobre Indio Apache, que no contó con protecciones ni favoritismos...

* * *

Una temporada más ha finalizado. El balance estadístico es el siguiente: «El Cordobés» se vistió de luces 121 tardes, Miguel Márquez, 87; Palomo Linares, 83; El Viti, 76; José Luis Parada, 74; Diego Puerta, 68...

Nada ha cambiado. Los éxitos se han producido con la misma frecuencia que los fracasos. A falta de algo más original o meritorio «El Cordobés» ha conseguido apuntarse el capicua de las 121 corridas. El record tiene su importancia. Ahí queda. No será fácil que alguien se lo arrebatase. Ya sabemos que la cantidad no tiene nada que ver con la calidad. Pero es que para lograr alcanzar tal cantidad hay que contar varios factores difíciles de reunir.

CUALIDADES CORDOBESISTAS

El record de Belmonte y sus contemporáneos es infinitamente más importante porque no contaron con medios de comunicación rápidos, con el servicio de una organización perfectamente ensamblada, ni con el mini-toro. «El Cordobés» dispone de aviones y coches veloces, ha visto el toro en contadas ocasiones y su equipo de supervisores y administradores (Piedrola, Paco Ruiz, «Gallito», y, anteriormente, sus cuñados Manolo Montes y Juan Antonio Insua, etcétera), garantizan que su integridad física y administrativa quede a salvo. No es de extrañar que «El Cordobés» termine el año sin sufrir un sólo percance serio. Llega a la plaza previamente «inmunizado»...

A este conjunto de factores extrapersonales se une otro de innegables cualidades cordobésistas: enorme y constante voluntad. Tenacidad. Constancia. Tozudez. Casta. Fe en sí mismo. Ambición. Ansia de lucha. El no darse un respiro. El no concedérselo a los demás. Y terror a la soledad... A ello hay que añadir su gran resistencia física, apoyada por fuertes dosis de «complejos vitamínicos» —esos que le dejan hecho una cimitarra al término de las corridas— pero que le proporcionan euforia antes del paseillo... Pero, quizá, su cualidad esencial sea su instinto periodístico: ese mismo que nos hace creer que ha sufrido un «accidente» con su avioneta precisamente el último día de su temporada, que va a aprender el inglés cuando aún no sabe el castellano, o que salvará a Hollywood de la bancarrota con sus interpretaciones artísticas...

LA ACUSACION TAMBIEN ES «REVERSIBLE»...

Acusamos a Manuel Benítez de torear toros que no lo son y le fiscalizamos los cornúpetas en el ruedo con el mismo rigor que él y sus mentores lo hicieron con anterioridad en el campo. Pero debemos reconocer que «El Cordobés» no se vanagloria ni jacta —como hacen otros— de apechugar con los toros más toros o con las ganaderías más serias. No puede. Y no lo hace. Todo el mundo sabe a qué clase de ganado se enfrenta día a día. Y él



no lo niega. Se calla. Cuando se asiste a ver a Benítez ya se sabe a qué se va. No se sabe, en cambio, cuando se adquiere una localidad para presenciar a Ordoñez, Camino, Puerta, El Viti, Miguelín, Marquez, Tíu... y un largo etcétera, por no citar a todo el escalafón en pleno.

Lo bueno y lo malo del mozo de Palma del Río es haber conseguido precisamente que todos hagan lo mismo. Este es el último y principal argumento de los cordobesistas: que bajó los humos a los nerviosos, acalló los gallos de pelea y se enfrentó—cuando le convino— a los retadores. Lo hizo con los empresarios—este año les ha devuelto la pelota por la «faena» del anterior— y lo hace con los toreros. Por si alguien lo duda, ahí tienen ustedes al serio y honrado Viti, a quien hace años se eligió como oponente número uno del cordobesismo, (con quien no pudo ni la clase ni la maestría del salmantino) para acabar claudicando y aceptar ser la parte seria de las charlotadas y copartícipe del gran negocio. Ahí tienen ustedes al pundonoso Diego Puerta, el torero más valiente de las últimas décadas, el que no hacía ascos a ningún tipo de toros o ganaderías, enrolado ya en una exclusiva gigante, acompañando por los pueblos a Benítez y compartiendo con él los mismos becerros (que le han valido para terminar, por primera vez en su vida, una temporada completa sin visitar la enfermería), sin importarle la pérdida de su bien ganado prestigio. Ahí tienen ustedes a Miguelín, el mil veces vetado, boicoteado y humillado por el poder cordobesista, el mismo que mil veces le retó y prometió venganza, acudir como un perrito al «enfrentamiento» que «El Cordobés» le propuso y que no era otro que el de jugar con unos novilletos en las plazas elegidas por Benítez como más rentables. Ahí tienen ustedes a Andrés Vazquez, el varias veces triunfador en Madrid con los «victorinos», acudir raudo a la cita de Benítez y sus borregos. Ahí tienen ustedes a Julián García, que si con sus teatralidades y números circenses hacía peligrar el tirón cordobesista y Benítez le apartó momentáneamente de su lado, no le importó, pasada la tormenta, anunciarse con él mano a mano en la misma Valencia. Y lo mismo puede decirse del joven José Luis Parada, la novedad del año, que «El Cordobés» incorporó a su elenco para que (junto a Gregorio Sánchez, Puerta y El Viti) se combinase con él en los carteles en el mayor número de ocasiones posibles.

Y, finalmente, ahí tienen ustedes al gran Paco Camino, que en plenitud de su carrera acompañó, protegió y cobijó a Benítez, y cuyo único enfrentamiento real con él tuvo lugar hace unos años en Aranjuez con mutuo reparto de bofetadas y puñetazos por unas palabras de más. Y este año, Camino, excluido de las principales ferias, en declive popular (a pesar de su éxito en la corrida de Beneficencia) hace lo que no ha hecho nunca: ponerle reparos a los chotos de «El Cordobés», negarse a torearlos y retarle a lidiar miuras en Madrid. Camino sabía de antemano que Benítez no aceptaría porque ni se atreve, ni le conviene. El día que Manolo quiera, cuando a él le interese, Camino volverá al redil cordobesista, como volvieron todos los demás, como volvió él mismo en una ocasión.

LAS CULPAS SE COMPARTEN

Nadie ha tenido arrestos suficientes para enfrentarse al mito. Desafi-

fiarle para una sola tarde no tiene mérito. Benítez se hará el loco. Y mutis por el foro. Hay que desafiarse una tarde si y otra también durante semanas, meses o años si es preciso. Obligarle a él y al público a darse por enterado. Negarse un día si y otro también, siempre, a sus juegos, a su mandato. Negarse a las trampas de los sorteos, de los toros arreglados, de las sustituciones, de los cambios de ganaderías, etc.... Negarse, en una palabra, a *compartir las culpas*. No es sólo «El Cordobés» quien lleva la Fiesta al desastre...

Hasta ahora solamente Ordoñez—y no sabemos porqué— es el único torero que no se ha puesto a la vera de Benítez. Si observamos las trayectorias taurinas de uno y otro no existen más diferencias que las económicas. Porque en cuanto a ganado a lidiar... ¡Hay que ver lo poco que se diferencian!

«El Cordobés» ha caminado siempre a su aire y los demás se han visto envueltos en el torbellino. Ha sabido darle a cada uno lo suyo y en su momento justo. Por eso, las grandes figuras, los grandes toreros en activo—si es que los hay— han vivido también a su costa, sin guerrear, amparándose mutuamente. El dinero, únicamente el dinero, y solamente el dinero, une y desune a las gentes del toro. «El Cordobés» mueve, arrastra dinero. Y todos los toreros, apoderados, empresarios... humillados, vencidos y avergonzados, si—pero con dinero por medio— están con él. Y el que diga lo contrario, miente, es un desheredado de los caprichos cordobesistas o no está de acuerdo con las condiciones de los repartos. Ahí está él y todos bailando a su alrededor. Con estos ingredientes no hay pero que oponerle en sus movimientos fuera del ruedo...

EL «IDOLO»...

Pero nada de todo esto se habría conseguido sino hubiese contado con el apoyo incondicional de las masas. Es ilimitado y sorprendente el poder de proselitismo del torero. Su atractivo es tal que la muchedumbre, fanatizada por irracional idolatría, se olvida hasta del toro. «El Cordobés» es un idolo por circunstancias que escapan al más sensato razonamiento taurino: es el idolo del pueblo español. Su proyección humana, expresiva en el vaivén histórico del toreo representa al hombre que surgió de la nada y que muchos hubieran querido ser. En él se ven proyectados los que ya despertaron de sus sueños, los que vieron sus ilusiones truncadas, los que fracasaron en el duro batallar de la vida... Quizás es por esto por lo que se ha convertido en el torero de las masas, de los no aficionados, de los económicos débiles, de los que aún no alcanzaron sus utópicas quimeras...

Cuando la masa le aplaude, lo hace sinceramente, convencida. «El Cordobés» es el torero del pueblo porque el pueblo necesita aplaudir y vitorear voluntariamente, sin sentirse mediatizado. El pueblo necesita librarse de esa angustia vital, explotar en sentimientos, y aplaudir con fervor, con generosidad, con apasionamiento a alguien a quien ellos hayan «hecho», porque ellos lo han elegido. «El Cordobés» es, subconscientemente, su jefe carismático en potencia.

Mientras no se disponga de otros, «El Cordobés» es y será el «idolo» del pueblo español...

Salvador Cayol

EL NUEVO ASPIRANTE DE B. B.



Después de la ruidosa ruptura con Patrick Gilles, se preguntaba el todo París: ¿quién será el próximo aspirante de B. B.?

Después de varios días esta pregunta ya tiene su respuesta. El elegido parece ser el cantante Nino Ferrer, que se hizo famoso con la canción «Z'avez pas vu Mirza»...

Con ocasión del vernissage que ofrecía el pintor Vincent

Roux, donde B. B. lucía un conjunto de short y maxi-abrigo parece que fue allí donde iniciaron la amistad. Nino, muy olvidado del público francés, después de dos años, aparecía bajo el encanto de la estrella.

B. B. no parece insensible al lado del apuesto Nino Ferrer ya que ella fue a reunirse con él a Italia donde Nino sigue una carrera más brillante que en Francia.

EGRAIN
PARIS
**ROYALE
AMBREE**
Eau de Cologne



**ROYALE
AMBREE**
esencialmente
ambisex



AGUA DE COLONIA

famosa desde 1919



“MIS UNIVERSO” 1970

Un expresivo primer plano de la mujer más bella del mundo, Marisol Malaret Contreras, elegida «Miss Universo 1970».

Guapa, simpática y sentimental, Marisol Malaret, la bella puertorriqueña «Miss Universo 1970», paseando por la popular calle Florida, de Buenos Aires.



Diputació de Barcelona - Xarxa de Biblioteques

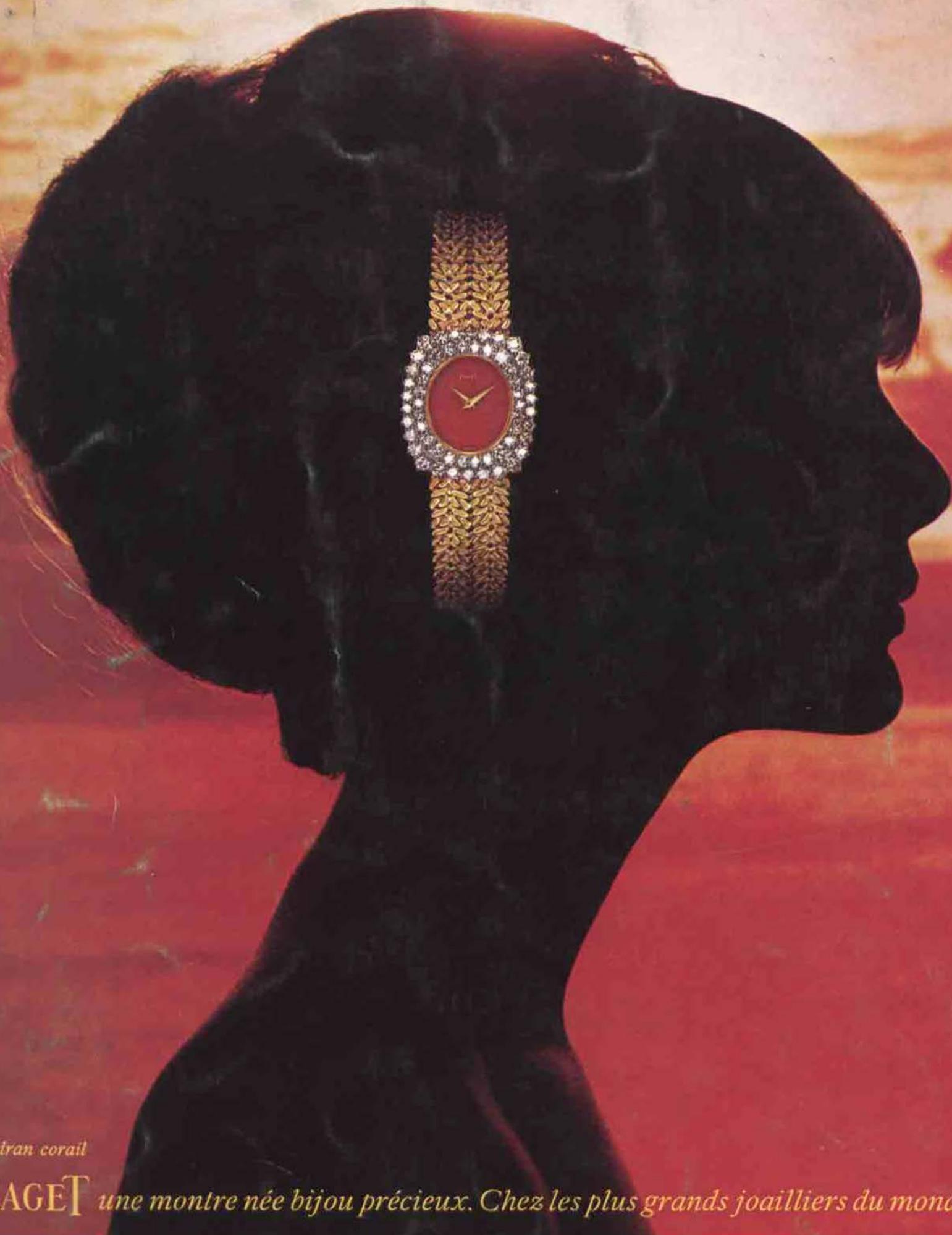


que se convierten
en ventas



GABERNET
PUBLICIDAD

Pelayo, 62 - Barcelona



Cadran corail

PIAGET *une montre née bijou précieux. Chez les plus grands joailliers du monde*



GRASSY
AV. JOSE ANTONIO 1 / MADRID

Alicante-Benidorm: JOYERIA GOMIS
Méndez Núñez, 10

Barcelona: JOYERIA BAGUÉS
Paseo de Gracia, 41

Bilbao: JOYERIA VICIOLA
Gran Vía, 19-21

La Coruña: JOYERIA MALO

Palma de Mallorca: JOYERIA ALEMANA
Colón, 40

Salamanca: JOYERIA MONTECARLO
Plaza Mayor, 37

Las Palmas de Gran Canaria: JOYERIA SAPHIR
Triana, 65

San Sebastián: JOYERIA DURANT
Avda. de España, 20

Santander: JOYERIA PRESMANES
Avda. de Calvo Sotelo, 14

Sevilla: JOYERIA REYES
Alvarez Quintero, 28

Valencia: JOYERIA BERNA
Avda. Marqués de Sotelo, 5

